

EPSON®

EPL-5800

Manual del Usuario

Impresora láser

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, ni almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse en cualquier forma o por cualquier medio mecánico, fotocopiado, grabado, etc., sin el previo permiso escrito de SEIKO EPSON CORPORATION. No se asume ninguna responsabilidad de patentes con respecto a la utilización de la información aquí contenida, así como tampoco con respecto a daños resultantes de la utilización de la información aquí contenida.

SEIKO EPSON CORPORATION y sus afiliados no se hacen responsables ante el adquirente de este producto o ante terceros de daños, pérdidas, costes o gastos en que pueda incurrir el adquirente o terceros como consecuencia de: accidente, utilización incorrecta o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excepto en los EE.UU.) el no cumplimiento estricto de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento de SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION y sus afiliados no se hacen responsables de los daños o problemas ocasionados por la utilización de cualesquiera opciones o productos consumibles que no sean originales EPSON o aprobados por SEIKO EPSON CORPORATION

EPSON y EPSON ESC/P son marcas comerciales registradas y EPSON ESC/P 2 es una marca comercial de SEIKO EPSON CORPORATION.

Speedo, Fontware, FaceLift, Swiss y Dutch son marcas comerciales de Bitstream Inc.

CG Times y CG Omega son marcas comerciales registradas de Miles, Inc.

Univers es una marca comercial de Linotype AG y/o de sus subsidiarias.

Antique Olive es una marca comercial de Fonderie Olive.

Albertus es una marca comercial de Monotype Corporation plc.

Coronet es una marca comercial de Ludlow Industries (UK) Ltd.

Arial y Times New Roman son marcas comerciales registradas de Monotype Corporation plc.

Dutch y Swiss son marcas comerciales de Bitstream Inc.

Times, Helvetica y Palatino son marcas comerciales registradas de Linotype AG y/o de sus subsidiarias.

ITC AvantGarde Gothic, ITC Bookman, ITC Zapf Chancery y ITC Zapf Dingbats son marcas comerciales registradas de International Typeface Corporation.

Century SchoolBook es una marca comercial registrada de Kingsley-ATF Type Corporation.

New Century Schoolbook es una marca comercial de Linotype AG y/o de sus subsidiarias.

HP y HP LaserJet son marcas comerciales registradas de Hewlett-Packard Company.

Adobe y PostScript son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated, que pueden estar registradas en ciertas jurisdicciones.

Aviso importante: Otros nombres de productos que aparecen en este manual se utilizan solamente con fines de identificación, y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. EPSON renuncia a todos y cada uno de los derechos sobre dichas marcas.

Copyright © 1999 por SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japón

Editado en España por EPSON IBÉRICA, S.A., Barcelona

1ª Edición (Enero 2000)

Traducido por www.caballeria.com

Contenido

Información de seguridad

Precauciones de seguridad.....	1
Atenciones, Precauciones y Notas	4

Primeros pasos

Acerca de este manual	1
Acerca de la impresora	3
Funciones.....	3
Opciones y consumibles	4

Capítulo 1 Utilizar la impresora EPL-5800

Definir los ajustes de la impresora	1-2
El controlador de la impresora.....	1-2
Utilidad del Panel de Control Remoto	1-3
Funcionamiento del Panel de control.....	1-4
Indicadores	1-4
Botones.....	1-6
Manejo del papel	1-7
Cargar papel en la bandeja MF.....	1-8
Cargar papel manualmente	1-11
Imprimir en soportes especiales.....	1-13
Optimizar la calidad de impresión	1-15
Tecnología de mejora de la resolución (RITech)	1-15
Enhanced MicroGray	1-16
Ajustar la densidad de impresión	1-16
Seleccionar el puerto de impresora.....	1-17
Conexión en paralelo	1-17
Conexión USB	1-19

Capítulo 2 Utilizar opciones

Opciones de la impresora	2-2
Bandeja inferior para 500 hojas	2-3
Instalación.....	2-3
Cargar papel.....	2-5
Bandeja cara arriba.....	2-8
Instalación.....	2-8
Utilización.....	2-10
Módulo de memoria	2-11
Instalación.....	2-11
Extraer.....	2-16
Módulo ROM	2-20
Instalación.....	2-20
Extraer.....	2-24
Tarjetas de interface	2-28
Instalación.....	2-29
Extraer.....	2-31
Ajustes después de instalar y retirar opciones.....	2-32

Capítulo 3 Utilidad EPSON Status Monitor 3

Acerca de EPSON Status Monitor 3.....	3-2
Entorno para EPSON Status Monitor 3	3-2
Acceder a EPSON Status Monitor 3.....	3-4
Para usuarios de Windows	3-4
Para usuarios de Macintosh.....	3-6
Obtener los detalles del Estado de la impresora	3-7
Ajustar las preferencias de monitorización (sólo para Windows)	3-11
Ventana Alerta de estado	3-13
Para usuarios de Windows	3-13
Para usuarios de Macintosh.....	3-13
Detener la monitorización (sólo para Windows).....	3-14

Capítulo 4 Utilidad Panel de Control Remoto (Windows)

Descripción general de la utilidad Panel de Control Remoto . . .	4-2
Cuándo utilizar la utilidad Panel de Control Remoto	4-2
Entorno operativo	4-3
Instalar la utilidad Panel de Control Remoto	4-3
Acceder a la utilidad Panel de Control Remoto	4-4
Definir los ajustes básicos de la impresora	4-8
Botón Ajustar Página	4-9
Botón Configuración	4-13
Botón Más	4-17
Botón Selección Puerto	4-19
Seleccionar la emulación de impresora	4-21
Botón Emulación	4-22
Otros ajustes especiales	4-23
Botón Tipo	4-23
Botón Otros	4-26
Imprimir ejemplos de fuentes	4-32

Capítulo 5 Utilidad Panel de control remoto (Macintosh)

Descripción general de la utilidad Panel de control remoto . . .	5-2
Cuando usar la utilidad Panel de control remoto	5-2
Entono operativo	5-2
Instalación de la utilidad Panel de control remoto	5-3
Acceder a la utilidad Panel de control remoto	5-3
Ajustes y funciones disponibles	5-4

Capítulo 6 Solucionar problemas

Problemas y soluciones	6-2
Evitar problemas de avance y atascos del papel	6-2
Solucionar atascos del papel	6-3
Problemas de funcionamiento	6-13
Problemas en la impresión	6-14
Problemas de calidad de impresión	6-15
Problemas con la memoria	6-20

Problemas con las opciones	6-21
Problemas con el controlador de la impresora y las utilidades	6-22
Errores de comunicación	6-24
Indicadores de error y de estado	6-25
Reiniciar la impresora	6-35
Reiniciar	6-35
Reinicio total.	6-35

Capítulo 7 Mantenimiento y transporte

Sustituir los consumibles.	7-2
Sustituir el cartucho de tóner.	7-2
Sustituir la unidad fotoconductora.	7-8
Limpiar la impresora	7-12
Limpiar el interior de la impresora.	7-12
Limpiar el tóner derramado.	7-14
Limpiar la carcasa de la impresora.	7-15
Transportar la impresora.	7-15

Apéndice A Especificaciones técnicas

Papel.	A-2
Especificaciones	A-2
Impresora.	A-4
General	A-4
Entorno	A-5
Normativas de seguridad.	A-5
Mecánicas	A-6
Eléctricas	A-6
Interface	A-7
Interface paralelo	A-7
Interface USB	A-13
Opciones y consumibles	A-13
Bandeja inferior de papel para 500 hojas (C813362).	A-13
Bandeja cara arriba (C813372)	A-14
Cartucho de tóner (S050010)	A-14
Unidad fotoconductora (S051055).	A-15

Apéndice B Grupos de símbolos

Introducción a los grupos de símbolos.	B-2
En el modo de emulación LJ4/EPSON GL2	B-3
Grupo internacional para ISO.	B-25
En los modos ESC/P 2 o FX.	B-26
Grupos de caracteres internacionales	B-33
Caracteres disponibles con el comando ESC (^	B-34
En el modo de emulación I239X	B-34
En el modo EPSON GL/2.	B-34

Apéndice C Resumen de comandos

Introducción	C-2
Comandos de emulación de LaserJet 4000 (PcL5e) (LJ4).	C-3
Comandos de contexto GL/2	C-9
Comandos ESC/P 2 y FX	C-13
Modo ESC/P 2	C-13
Modo FX.	C-18
Comandos PJJ	C-23
Comandos de emulación I239X.	C-25
Formato de página	C-25
Texto.	C-27
Funciones auxiliares.	C-29
Modo AGM	C-29

Apéndice D Trabajar con fuentes

Fuentes de impresora y de pantalla	D-2
Fuentes disponibles.	D-3
Añadir y seleccionar fuentes	D-8
Añadir más fuentes	D-8
Seleccionar fuentes.	D-8
Fuentes EPSON BarCode	D-9
Requisitos de sistema.	D-10
Instalar las fuentes EPSON BarCode.	D-11
Imprimir con las fuentes EPSON BarCode.	D-13
Especificaciones de las fuentes de código de barras	D-17

Apéndice E Contactar con el Centro de Atención al cliente

Glosario

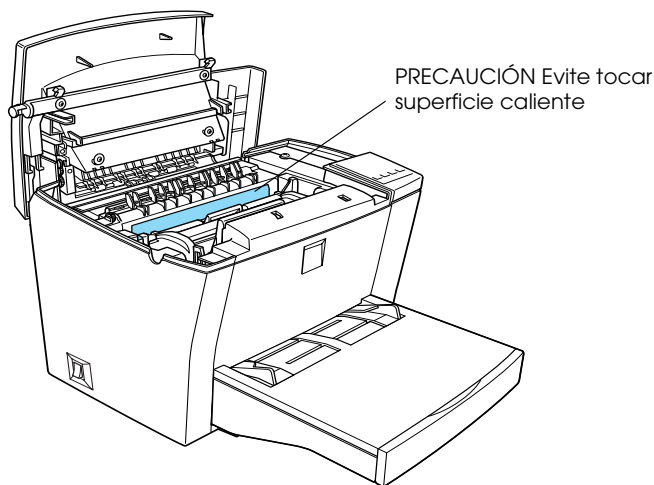
Índice

Información de seguridad

Precauciones de seguridad

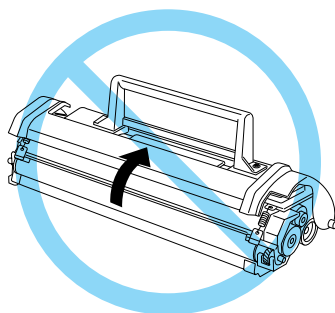
Para garantizar un funcionamiento seguro y eficiente, asegúrese de seguir estas precauciones:

- ❑ Tenga cuidado con no tocar el fijador, marcado con la etiqueta PRECAUCIÓN Evite tocar superficie caliente, o las zonas circundantes. Si acaba de utilizar la impresora, el fijador y las zonas circundantes pueden estar muy calientes.



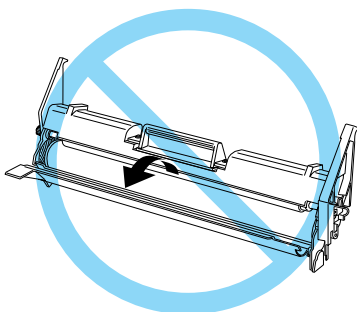
- ❑ No toque los componentes del interior de la impresora a menos que así se indique en este manual.
- ❑ Nunca inserte por la fuerza los componentes de la impresora. Aunque ésta se ha diseñado para que sea resistente, un manejo poco cuidadoso podría averiarla.

- ❑ Cuando extraiga el cartucho de t  n  r, no toque nunca el rodillo de revelado situado debajo de la solapa, ya que si lo hiciera la calidad de impresión podría disminuir.



- ❑ No gire el cartucho boca abajo ni lo coloque de lado.
- ❑ Cuando manipule el cartucho, colóquelo siempre sobre una superficie limpia y suave.
- ❑ No intente modificar ni separar el cartucho. No puede rellenarse.
- ❑ No toque el t  n  r y evite que entre en contacto con los ojos.

- ❑ Al extraer o instalar una unidad fotoconductora, proteja el tambor fotosensible de la exposición a la luz más tiempo del necesario. Dicho tambor es el cilindro de color verde, visible a través de las aberturas del equipo. La sobreexposición a la luz del tambor puede provocar la aparición de zonas claras y oscuras en los documentos impresos, reduciendo la vida del tambor.



- ❑ No raye la superficie del tambor. Si extrae la unidad fotoconductora de la impresora, colóquela siempre en una superficie limpia y suave. No toque el tambor, ya que la grasa de la piel puede dañar permanentemente su superficie y puede afectar a la calidad de impresión.
- ❑ Para conseguir una óptima calidad de impresión, no guarde la unidad fotoconductora en una zona expuesta a la luz directa del sol, al polvo, al aire salobre o a gases corrosivos (como amoníaco). Evite lugares expuestos a temperaturas o a humedad altas, así como a cambios bruscos de estas condiciones.
- ❑ Espere como mínimo una hora antes de utilizar un cartucho de tóner o una unidad fotoconductora después de trasladarlos de un ambiente frío a otro cálido, para evitar daños como consecuencia de la condensación.

**Atención:**

No arroje al fuego los cartuchos del revelador o las unidades fotoconductoras usadas, ya que podrían explotar y provocar lesiones. Deséchelas siguiendo las disposiciones locales.

- ☐ Mantenga los componentes consumibles fuera del alcance de los niños.
- ☐ No deje papel atascado en la impresora, ya que ésta podría sobrecalentarse.
- ☐ Evite utilizar tomas de corriente a las que haya conectado otros aparatos.
- ☐ Utilice solamente una toma de corriente que cumpla con los requisitos de alimentación de esta impresora.

Atenciones, Precauciones y Notas



*Las **Atenciones** deben seguirse escrupulosamente para evitar lesiones.*



*Las **Precauciones** deben observarse para evitar daños en el equipo.*

*Las **Notas** contienen información importante y sugerencias útiles acerca del funcionamiento de la impresora.*

Primeros pasos

La impresora EPSON EPL-5800 combina alto rendimiento y fiabilidad con una gran cantidad de funciones.

Para empezar a utilizar la impresora láser:

- ❑ Lea las instrucciones de seguridad y precauciones de la impresora láser en el Manual de Instalación.
- ❑ Utilice el Manual de Instalación para instalar y comprobar la impresora.

Consulte este Manual del Usuario si desea información detallada acerca de la impresora.

Acerca de este manual

Este manual contiene información para utilizar la impresora. Si desea información acerca de la instalación y la configuración de la impresora, consulte el *Manual de Instalación*.

El Capítulo 1, “Utilizar la impresora EPL-5800”, describe el funcionamiento de la impresora. También contiene información para optimizar la calidad de impresión.

El Capítulo 2, “Utilizar opciones”, proporciona instrucciones paso a paso para instalar las opciones disponibles para la impresora.

El Capítulo 3, “Utilidad EPSON Status Monitor 3”, describe la forma de consultar la información del estado de la impresora, como por ejemplo la cantidad de tóner restante, y la localización de errores en la impresora.

Los Capítulos 4 y 5, “Utilidad Panel de Control Remoto (Windows)”, proporciona instrucciones acerca de cómo emplear la utilidad Panel de Control Remoto para cambiar los ajustes de la impresora.

El Capítulo 6, “Solucionar problemas”, ofrece información útil para solucionar los problemas que encuentre.

El Capítulo 7, “Mantenimiento y transporte”, proporciona instrucciones para limpiar y transportar la impresora.

El Apéndice A, “Especificaciones técnicas”, contiene las especificaciones técnicas de la impresora.

El Apéndice B, “Grupos de símbolos”, muestra los grupos de símbolos disponibles en cada uno de los modos de emulación, con tablas que muestran los caracteres de cada grupo.

El Apéndice C, “Resumen de comandos”, muestra los comandos que pueden incorporarse a los trabajos de impresión para controlar la impresora. La información de este Apéndice está dirigida a los programadores expertos.

El Apéndice D, “Trabajar con fuentes”, describe los pasos que deberá seguir para añadir más fuentes. También lista y muestra ejemplos de las fuentes disponibles.

El Apéndice E, “Contactar con el Centro de Atención al cliente”, ofrece información acerca del Centro de Atención al Cliente.

Acerca de la impresora

Esta impresora es la más avanzada de la línea de impresoras láser de EPSON.

La impresora ofrece una impresión de alta calidad a una resolución real de 1200 ppp, resolución mejorada de 600 ppp, o resolución de 600 ppp. Cuando imprima a 600 ppp, puede mejorar los resultados utilizando la Tecnología de mejora de la resolución de EPSON (RITech) y la tecnología Enhanced MicroGray. RITech suaviza los bordes dentados de las líneas curvas y diagonales en los textos y en los gráficos, mientras que Enhanced MicroGray mejora la calidad de los semitonos de los gráficos.

La EPL-5800 es fácil de instalar y de utilizar. Simplemente configure la impresora, conéctela al ordenador e instale el controlador de impresora de la forma descrita en el *Manual de Instalación*.

La impresora acepta el modo ECP en Microsoft® Windows® 98/95 y Windows NT® 4.0. El modo ECP es útil para la transferencia rápida de datos y la comunicación bidireccional con el ordenador.

Funciones

La impresora se entrega con un conjunto completo de funciones, que contribuyen a la facilidad de uso y a producir impresiones consistentes de alta calidad. Las principales funciones se describen a continuación.

Impresión de alta calidad

La impresora ofrece una impresión de 1200 ppp a una velocidad de hasta 5 páginas por minuto, y una impresión de 600 ppp a 10 páginas por minuto. Sin duda, apreciará la calidad de impresión profesional conseguida por la impresora y su rápida velocidad de proceso.

Modo de ahorro de tóner

Para reducir la cantidad de tóner utilizado en la impresión de documentos, puede imprimir borradores mediante el modo de ahorro de tóner.

Opciones y consumibles

Las opciones y los consumibles se venden por separado, y pueden instalarse con facilidad. Para adquirir opciones o consumibles, consulte con su distribuidor o con el Centro de Atención al Cliente de EPSON (Tel. 902 40 41 42). Especifique siempre la referencia del producto al realizar su pedido.

Memoria

La impresora se entrega con 16 MB de memoria, ampliables a 256 MB.

Interface

La impresora se entrega con un interface paralelo bidireccional y un interface USB. Las tarjetas de interface opcionales permiten añadir una conexión serie, coaxial, twinaxial, Ethernet, GPIB, o una conexión paralela adicional.

Módulo ROM

El módulo ROM del Kit Adobe^{  } PostScript^{  } 3TM (C832391) es una opción útil que genera una nítida impresión PostScript.

Bandeja inferior para 500 hojas (C813362)

Esta opción se instala en la parte inferior de la impresora. Permite cargar hasta 500 hojas de papel sin volverla a cargar, y sirve como segunda fuente del papel para la impresora. Según el país de adquisición, la opción permite colocar papel de tamaño A4 o Carta.

Bandeja cara arriba (C813372)

La bandeja cara arriba es recomendable para imprimir en soportes que requieran una recorrido del papel recto, como por ejemplo etiquetas y transparencias.

Cartucho de tóner

Este cartucho contiene el tóner que permite crear la imagen en el papel. La impresora se entrega con este cartucho ya instalado. La vida útil del cartucho es de aproximadamente unas 6.000 páginas impresas.

Cubierta de la impresora

La unidad fotoconductora contiene un tambor fotosensible que fija el tóner al papel de forma permanente. La impresora se entrega con esta unidad ya instalada. Deberá sustituir la unidad después de haber impreso aproximadamente unas 20.000 páginas.

Capítulo 1

Utilizar la impresora EPL-5800

Definir los ajustes de la impresora	1-2
El controlador de la impresora	1-2
Utilidad del Panel de Control Remoto	1-3
Funcionamiento del Panel de control	1-4
Indicadores	1-4
Botones	1-6
Manejo del papel	1-7
Cargar papel en la bandeja MF	1-8
Cargar papel manualmente	1-11
Imprimir en soportes especiales	1-13
Optimizar la calidad de impresión	1-15
Tecnología de mejora de la resolución (RITech)	1-15
Enhanced MicroGray	1-16
Ajustar la densidad de impresión	1-16
Seleccionar el puerto de impresora	1-17
Conexión en paralelo	1-17
Conexión USB	1-19

Definir los ajustes de la impresora

Los ajustes de la impresora se pueden definir a través del controlador de la impresora o bien desde la utilidad Panel de Control Remoto. Siempre debería definir los ajustes en el controlador de la impresora, ya que éstos tienen preferencia sobre los ajustes definidos con la utilidad del Panel de Control Remoto. No obstante, dicha utilidad permite acceder a ciertos ajustes que no están disponibles en el controlador de la impresora.

El controlador de la impresora

Puede acceder al controlador de la impresora directamente desde la mayoría de aplicaciones basadas en Windows, o desde el sistema operativo de Windows, tal como se explica a continuación. Los ajustes del controlador de la impresora definidos desde muchas de las aplicaciones de Windows tienen preferencia a los definidos al acceder al controlador desde el sistema operativo, por lo que debería acceder al controlador desde la aplicación para conseguir los resultados deseados.

- ❑ Para acceder al controlador de la impresora desde la aplicación, haga clic en los comandos Imprimir o Ajustar página del menú Archivo. Es posible que también deba hacer clic en Configuración, Opciones, Propiedades, o en una combinación de estos botones.
- ❑ Para acceder al controlador de la impresora desde Windows 98/95 y Windows NT 4.0, haga clic en Inicio, seleccione Configuración, y haga clic en Impresoras. A continuación, haga clic con el botón derecho del icono EPSON EPL-5800 Advanced y haga clic en Propiedades (en Windows 98/95) o en Configuración predeterminada del documento (en Windows NT 4.0).
- ❑ Para acceder al controlador de la impresora desde Macintosh, seleccione el Selector desde el menú Apple. A continuación, haga clic en el icono EPSON EPL-5800 Advanced y después en Configuración.

Acceder a la ayuda On-line

La ayuda On-line le proporciona información detallada e instrucciones para utilizar el controlador de la impresora, y puede acceder a ella desde el mismo controlador de la impresora. Se instala automáticamente al instalar el controlador de la impresora.

Utilidad del Panel de Control Remoto

Nota:

Antes de usar esta utilidad, lea el archivo LÉAME que se encuentra en la carpeta D:\Spanish\Dos\Diskp02\Disk1 del CD-ROM del software de la impresora. (El nombre de la carpeta depende del país de adquisición.) Este archivo contiene información importante acerca de la utilidad.

La utilidad del Panel de Control Remoto se incluye en el CD-ROM del software de la impresora. Esta utilidad sólo se ejecuta en el sistema operativo DOS. Si desea más información acerca de la instalación y el entorno operativo, consulte la sección “Descripción general de la utilidad Panel de Control Remoto” en la página 4-2.

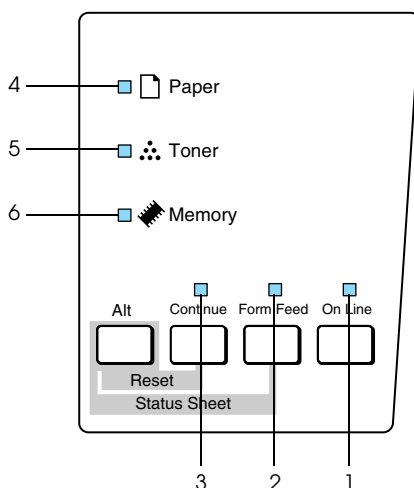
La utilidad del Panel de Control Remoto sólo debería utilizarse para definir ajustes de la impresora básicos, como el tamaño del papel, tipo de papel, y orientación si no puede cambiar estos ajustes desde la aplicación o si utiliza programas de DOS. La mayoría de programas le dan acceso al controlador de la impresora, donde podrá cambiar los ajustes que afectan a la impresión final. Los ajustes definidos desde la aplicación tienen preferencia sobre los definidos desde la utilidad del Panel de Control Remoto.

Sin embargo, la utilidad Panel de Control Remoto es el único interface del software que puede realizar cambios en el modo de emulación de la impresora y otros ajustes que dependen del tipo de emulación. Si desea más información, consulte el capítulo dedicado a la “Utilidad Panel de Control Remoto (Windows)” en la página 4-1.

Funcionamiento del Panel de control

El panel de control de la impresora dispone de seis indicadores y cuatro botones. Los indicadores le informan acerca del status básico de la impresora, de errores y avisos. Los botones le permiten controlar un número de operaciones de la impresora básicas.

Indicadores



1 On Line

Iluminado si la impresora se encuentra en online, indica que ésta puede recibir e imprimir datos. Si la impresora está offline, este indicador estará apagado.

2	Data	Iluminado si los datos se reciben y se guardan en el búffer de la impresora (la memoria de la impresora reservada para recibir datos), pero todavía no se han impreso. Si parpadea, indica que la impresora está procesando datos. Si no quedan datos en el búffer de la impresora, se apaga el indicador.
	Continue	Parpadea o se ilumina junto con otros indicadores para indicar el status de la impresora y los errores. Si parpadea en combinación con otro indicador, el error indicado normalmente puede solucionarse temporalmente pulsando el botón Continue. Sin embargo, si el indicador no se apaga, deberá efectuar alguna operación antes de borrar el error, por ejemplo solucionar un atasco de papel o cargar papel en algún origen del papel vacío. En estos casos, el indicador Continue se apaga automáticamente una vez completada con éxito la operación y se reanuda la impresión.
4	Paper	Se ilumina o parpadea, a veces junto al indicador Continue, para indicar un problema relacionado con el papel. Si se ilumina permanentemente, suele indicar un atasco del papel. Si parpadea, indica problemas con el origen del papel, por ejemplo, si está vacío.

5 Toner

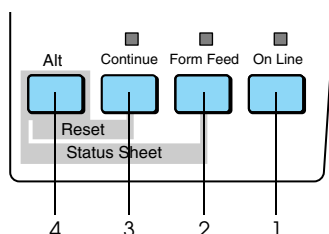
Se ilumina cuando se ha agotado el t  n del cartucho de t  n de la impresora. Parpadea para indicar que queda poco t  n. Deberá preparar un nuevo cartucho. Si se ilumina permanentemente, en combinación con el indicador Continue, sustituya el cartucho usado por uno nuevo.

6 Memory

Se ilumina o parpadea en combinación con otros indicadores para indicar un error, status, o aviso, que normalmente, aunque no siempre, está relacionado con la memoria.

Botones

En esta sección se explica cómo utilizar los botones del panel de control.



1 On Line

Alterna la impresora entre online y offline.

2 Form Feed

Si pulsa este botón cuando la impresora se encuentra en offline y no hay datos en la memoria de la impresora (Indicador Data iluminado) se imprimen los datos y se borra el búffer.

- | | | |
|---|----------|---|
| 3 | Continue | Pulse este botón para reanudar la impresión cuando ocurra un error. No obstante, este botón sólo es efectivo si el indicador Continue parpadea, y no si está iluminado de forma permanente. |
| 4 | ALT | Utilice este botón en combinación con los botones Form Feed o Continue. Pulse ALT+Form Feed para imprimir una hoja de status. Pulse ALT+Continue para reiniciar la impresora. |

Manejo del papel

La impresora puede hacer avanzar papel desde cualquiera de los dos orígenes: la Bandeja MF o la Bandeja inferior opcional para 500 hojas.

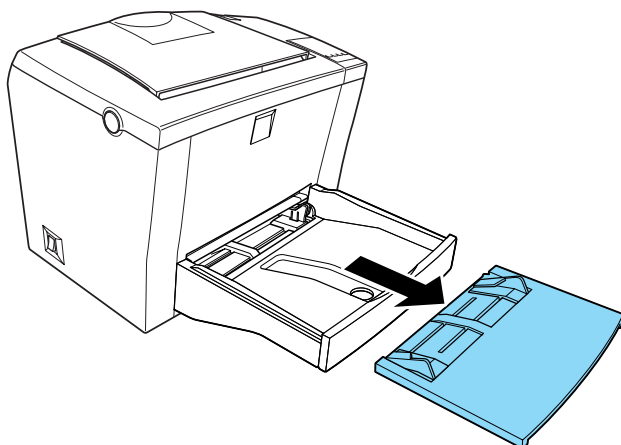
Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- ☐ El papel debe ser de alta calidad y relativamente suave, con un gramaje entre 60 y 90 g/m².
- ☐ La impresora es muy sensible a la humedad. Guarde el papel en un entorno seco.
- ☐ Puede utilizar papel de color, pero debe evitar el uso del papel con recubrimiento.
- ☐ Puede utilizar papel con membretes preimpresos, ya que el papel y la tinta son ambos del tipo impresora láser.

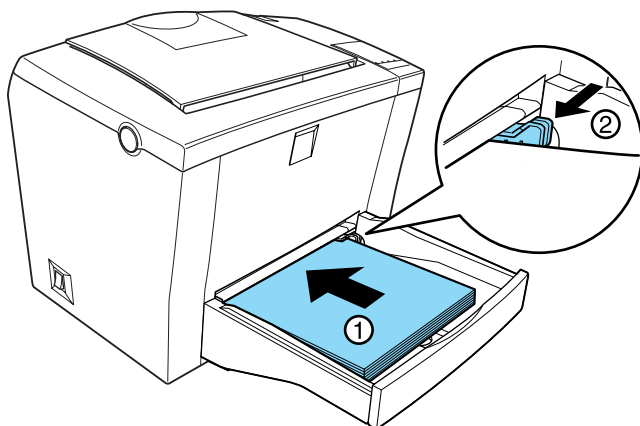
Cargar papel en la bandeja MF

Puede cargar hasta 150 hojas de papel normal en la bandeja MF. Para cargar papel, siga estos pasos:

1. Levante y extraiga la cubierta de la bandeja.



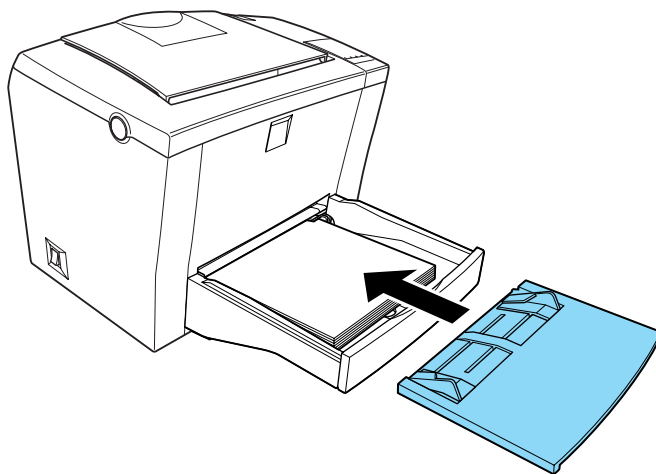
2. Airee una pila de papel y dé unos golpecitos sobre una superficie plana para alinear los bordes. Inserte el papel con la cara imprimible hacia arriba en la bandeja y ajuste las guías del papel.



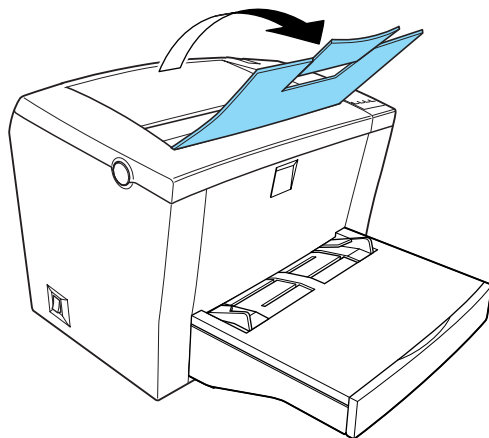
Nota:

- ❑ *Para ampliar las guías del papel, deberá presionar la palanca de la guía derecha del papel mientras la desplaza hacia afuera.*
- ❑ *Cargue los membretes con la cara imprimible hacia arriba y con la parte del membrete en la parte superior.*

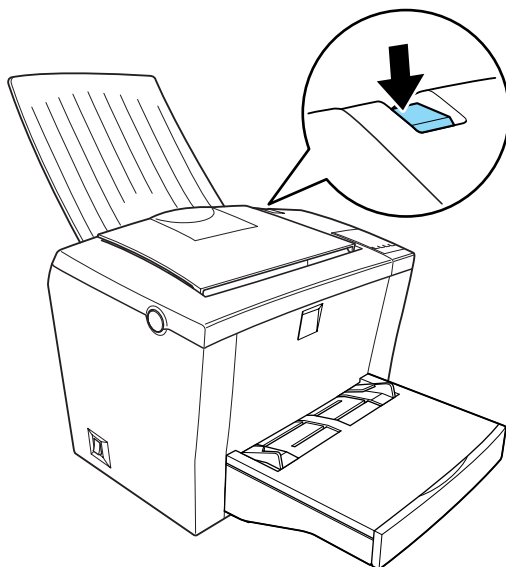
3. Coloque de nuevo la cubierta en la Bandeja MF.



4. Levante la Bandeja cara abajo y el soporte del papel de la parte superior para evitar que el papel caiga por el borde.



Si ha instalado la Bandeja cara arriba opcional y desea que las hojas salgan cara arriba, levante la Bandeja cara arriba y ajuste el selector de la ruta del papel hacia abajo.



Nota:

- ❑ *Antes de imprimir, compruebe que el ajuste Tamaño del papel del controlador de la impresora coincida con el papel cargado.*
- ❑ *Si desea imprimir en papel más grueso de 90g/m² o en papel especial (por ejemplo sobres, etiquetas, o transparencias), consulte la sección “Imprimir en soportes especiales” en la página 1-13.*

Cargar papel manualmente

Siga los pasos descritos a continuación para cargar una sola hoja de papel desde la ranura de alimentación manual:

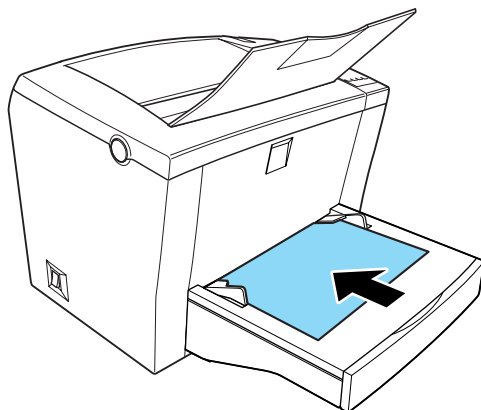
1. Compruebe que la casilla de verificación Alimentación manual de la ficha Ajustes básicos del controlador de la impresora esté marcada.

Nota:

Si imprime desde una aplicación de DOS, active la Alimentación manual en la utilidad Panel de Control Remoto.

2. Compruebe que la cubierta se encuentre en su sitio en la Bandeja MF.

3. Inserte una sola hoja, con la cara imprimible hacia arriba, el máximo en la ranura de alimentación manual, encima de la cubierta de la bandeja. Ajuste las guías del papel para que coincidan con el tamaño del papel que está utilizando.



Nota:

Cargue el papel con membrete con la cara imprimible hacia arriba y con el membrete en la parte superior.

4. Envíe los datos de impresión desde el ordenador. El indicador Data del panel de control empezará a parpadear.
5. Pulse el botón Continúe. La impresora cargará el papel desde la ranura de alimentación manual.

Nota:

- ☐ *Deberá pulsar el botón Continúe para cada hoja que haga avanzar manualmente.*
- ☐ *Cuando no haga avanzar el papel manualmente, no olvide desmarcar la casilla de verificación Alimentación manual de la ficha Ajustes básicos del controlador de la impresora antes de imprimir desde la Bandeja MF o la Bandeja inferior opcional para 500 hojas.*

Imprimir en soportes especiales

Nota:

El fabricante puede cambiar la calidad de cualquier marca o tipo de papel en cualquier momento, por lo que EPSON no puede garantizar la calidad de ningún tipo de papel. Efectúe siempre una comprobación con muestras de papel antes de adquirir grandes cantidades o imprimir trabajos muy extensos.

La impresora láser EPL-5800 puede imprimir en papel especial, papel grueso, sobres, etiquetas y transparencias.

Sobres

Puede cargar de cinco a diez sobres en la Bandeja MF, según su grosor (de 60 a 90 g/m²). Cargue sobres con el borde de la solapa cara abajo y con el borde corto por delante.

Para imprimir sobres, seleccione Grueso Estrecho para el ajuste Papel del controlador de la impresora, que se encuentra en el cuadro de diálogo Ajustes Avanzados. Puede acceder a este cuadro de diálogo a través de la ficha Ajustes Opcionales del controlador de la impresora. En la utilidad Panel de Control Remoto, esta opción recibe el nombre de Grueso E, y está disponible en el ajuste Tipo de papel, al cuál se accede con el botón Configuración de la impresora.

La calidad de impresión de los sobres puede ser irregular, ya que las diferentes partes de un sobre pueden tener distintos grosores. Imprima uno o dos sobres para comprobar la calidad de impresión. Si la impresión es demasiado clara, ajuste la densidad de impresión tal como se describe en la sección “Ajustar la densidad de impresión” en la página 1-16.

No utilice sobres con ventanilla, a menos que estén diseñados especialmente para impresoras láser. El plástico de la mayoría de las ventanillas de sobre se fundirá al entrar en contacto con el fijador caliente.

Etiquetas

Puede cargar de cinco a diez hojas de etiquetas en la Bandeja MF. Sin embargo, es posible que deba hacer avanzar algunos tipos de etiquetas de hoja en hoja.

Utilice sólo etiquetas diseñadas para impresoras láser o copiadoras con papel normal.

Para evitar que los adhesivos entren en contacto con los componentes de la impresora, utilice siempre etiquetas que cubran completamente la hoja de soporte, sin espacios entre etiquetas.

Para comprobar que la hoja con etiquetas no desprende adhesivo, coloque una hoja de papel encima de la hoja con etiquetas. Si el papel queda pegado, no utilice las etiquetas.

Transparencias

Puede cargar hasta cinco transparencias en la Bandeja MF. Sin embargo, es posible que deba hacer avanzar algunos tipos de transparencias de hoja en hoja.

Puede utilizar sólo transparencias de retroproyector diseñadas para su utilización con impresoras láser o copiadoras con papel normal.

Si imprime en transparencias, seleccione Transparencia en el ajuste Tipo papel.

Optimizar la calidad de impresión

La calidad de impresión de los documentos se puede optimizar mediante la Tecnología de mejora de la resolución de EPSON (RITech), la tecnología Enhanced MicroGray de EPSON, y cambiando el ajuste de densidad de impresión del controlador de la impresora.

Tecnología de mejora de la resolución (RITech)

La Tecnología de mejora de la resolución (RITech) es la tecnología de impresora original de EPSON que mejora el aspecto de las líneas impresas, del texto y de los gráficos.

El ajuste RITech

El ajuste por defecto para RITech es activado (On). RITech proporciona los textos y gráficos de mejor calidad para casi todas las actividades. Es posible que no deba desactivarlo. Sin embargo, si imprime sombras de gris o patrones de pantalla, cambie el ajuste a activado (Off).

Para cambiar el ajuste RITech, marque o desmarque la casilla de verificación RITech del cuadro de diálogo Más ajustes, en la ficha Ajustes básicos del controlador de la impresora.

Si el patrón todavía debe mejorarse, es posible que también deba cambiar el ajuste de densidad de impresión. Para más información, consulte la sección “Ajustar la densidad de impresión” en la página siguiente.

Enhanced MicroGray

Enhanced MicroGray (Enh.MG) es una nueva tecnología para impresoras, creada especialmente por EPSON para la impresión en alta calidad de fotografías y otras imágenes con suaves cambios de tonalidad.

Enh.MG desactivado



Enh.MG activado



Para utilizar la función Enhanced MicroGray, marque la casilla de verificación Enh.MG en el cuadro de diálogo Más ajustes, en la ficha Ajustes básicos del controlador de la impresora.

Ajustar la densidad de impresión

No cambie la densidad de impresión si no es necesario. Si la modifica todos los textos y gráficos resultarán afectados, por lo que deberá comprobar el nuevo ajuste imprimiendo varias páginas con diferentes tipos de texto y gráficos.

Si la impresión es demasiado clara u oscura, ajuste la densidad de impresión cambiando el ajuste Densidad del cuadro de diálogo Ajustes avanzados, en la ficha Ajustes opcionales del controlador de la impresora.

Nota:

Al aumentar la densidad de impresión también aumentará el consumo de tóner. Si selecciona una impresión más oscura es posible que deba sustituir el cartucho de tóner con más frecuencia.

Seleccionar el puerto de impresora

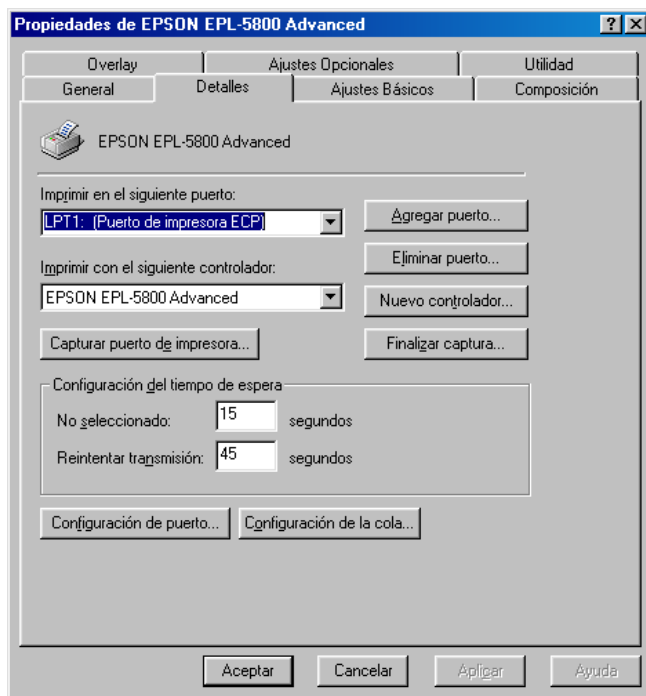
Debe especificar el interface utilizado para imprimir. Los interfaces estándar de que dispone la impresora son el paralelo y el USB. Para especificar el interface, deberá seleccionar el ajuste adecuado de puerto de impresora en el controlador de la impresora.

Conexión en paralelo

La plataforma Windows soporta el interface paralelo. Las instrucciones detalladas a continuación se refieren a Windows 98, pero el procedimiento es similar para el resto de las versiones de Windows:

1. Haga clic en el botón Inicio, marque Configuración y seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono EPSON EPL-5800 Advanced, y seleccione Propiedades en el menú que aparece.
3. Seleccione la ficha Detalles.

4. Haga clic en la flecha situada junto a la lista desplegable Imprimir en el siguiente puerto y seleccione LPT1: (ECP Printer Port).



5. Haga clic en Aceptar para guardar este ajuste.

Utilizar el modo ECP

Para utilizar el modo ECP con el conector paralelo (normativa IEEE 1284-B), el ordenador debe soportar el modo ECP.

Para utilizar el modo ECP, siga los pasos descritos a continuación:

1. Defina los ajustes del modo ECP en el programa de configuración de la BIOS del ordenador. (Consulte los detalles acerca de los ajustes y del programa en la documentación del ordenador.)

2. Haga clic en el botón Inicio, marque Configuración y seleccione Panel de control.
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono Sistema y haga clic en Abrir en el menú que aparece.
4. Seleccione la ficha Administrador de dispositivos.
5. Seleccione ECP Printer Port en Puertos (COM y LPT) y haga clic en el botón Propiedades.
6. Seleccione la ficha Recursos.
7. Defina el ajuste correspondiente en el cuadro de diálogo Tipo de recurso. (Este ajuste depende del sistema informático. Consulte los detalles en la documentación del ordenador.)
8. Haga clic en Aceptar para guardar los ajustes.

Conexión USB

El interface USB de la impresora cumple con las especificaciones Plug and Play (PnP) USB de Microsoft.

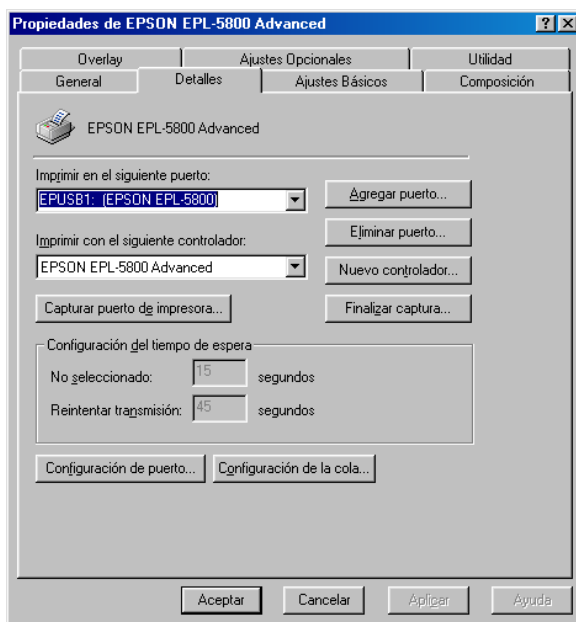
Nota:

Solamente los sistemas Macintosh® y PC equipados con un conector USB y que trabajan con los sistemas operativos Mac® OS 8.1 (o posterior) y Windows 98, respectivamente, soportan el interface USB.

Para Windows 98

1. Haga clic en el botón Inicio, marque Configuración y seleccione Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono EPSON EPL-5800 Advanced, y seleccione Propiedades en el menú que aparece.
3. Seleccione la ficha Detalles.

- Haga clic en la flecha situada junto a la lista desplegable Imprimir en el siguiente puerto y seleccione EPUSB1: (EPSON EPL-5800).

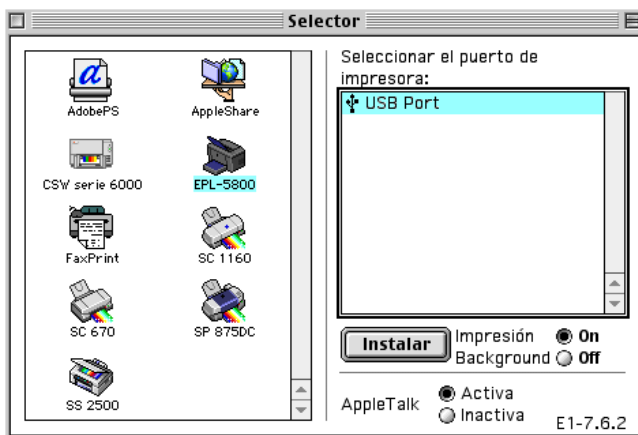


- Haga clic en Aceptar para guardar este ajuste.

Para usuarios de Macintosh

Nota:

- ❑ *El interface USB no es compatible con QuickDraw GX, del sistema operativo de Macintosh.*
 - ❑ *Si conecta el cable USB al Macintosh mediante concentradores USB, compruebe que los conecta utilizando el primer concentrador de la cadena, ya que según el concentrador utilizado el interface USB puede resultar inestable. Si experimenta problemas con este tipo de configuración, conecte el cable USB directamente al conector USB del ordenador.*
1. Seleccione el Selector en el menú de Apple. Haga clic en el icono de la impresora y en el puerto USB al que está conectada.



2. Marque los botones Impresión Background para activar o desactivar este tipo de impresión.

Nota:

- ❑ *La impresión background debe estar activada para que EPSON Status Monitor 3 pueda gestionar los trabajos de impresión.*
 - ❑ *Si activa la impresión background, podrá utilizar el Macintosh mientras éste prepara un documento para imprimirlo.*
3. Cierre el Selector.

Capítulo 2

Utilizar opciones

Opciones de la impresora	2-2
Bandeja inferior para 500 hojas	2-3
Instalación	2-3
Cargar papel	2-5
Bandeja cara arriba	2-8
Instalación	2-8
Utilización	2-10
Módulo de memoria	2-11
Instalación	2-11
Extraer	2-16
Módulo ROM	2-20
Instalación	2-20
Extraer	2-24
Tarjetas de interface	2-28
Instalación	2-29
Extraer	2-31
Ajustes después de instalar y retirar opciones	2-32

Opciones de la impresora

Puede ampliar las capacidades de la impresora instalando una de las opciones siguientes:

- ☐ La bandeja inferior para 500 hojas (C813362) aumenta la capacidad de avance del papel.
- ☐ La bandeja cara arriba (C813372) activa la impresión cara arriba.
- ☐ El módulo de memoria opcional amplía la memoria de la impresora.
- ☐ El módulo ROM del Kit Adobe Postscript 3 (C832391) genera una impresión PostScript nítida.
- ☐ Las tarjetas de interface permiten disponer de una conexión serie, paralela, coaxial, twinaxial u otras, según la tarjeta de interface concreta instalada.

Cada una de estas opciones se describen en esta sección.

Si adquiere la impresora y las opciones al mismo tiempo, primero instale la impresora y ejecute el test de impresión siguiendo las instrucciones del *Manual de Instalación*. A continuación, instale las opciones.



Precaución:

Antes de instalar una opción, lea con atención la documentación que se entrega con la opción.

Bandeja inferior para 500 hojas

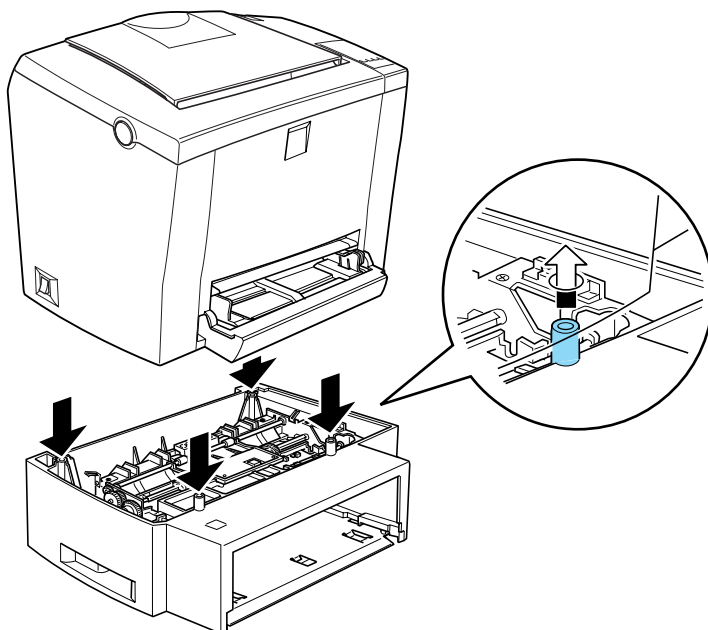
La bandeja inferior para 500 hojas opcional se convierte en un segundo origen de papel que complementa la bandeja MF. Esta sección describe cómo instalar la bandeja y cargar el papel

Instalación

Siga las instrucciones descritas a continuación para instalar la bandeja inferior para 500 hojas:

1. Desactive la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación de la impresora de la toma de corriente y de la impresora.
3. Retire todos los cables de interface de sus conectores.

4. Compruebe que la impresora y la bandeja estén encaradas en la misma dirección. Levante la impresora y alinee los anclajes de la bandeja con los orificios correspondientes de la parte inferior de la impresora. A continuación, baje la impresora hasta que descance sobre la bandeja inferior.



5. Conecte de nuevo los cables de interface que antes había desconectado.
6. Compruebe que el conmutador de alimentación de la impresora esté en posición de desactivado antes de conectar el cable de alimentación a la impresora y a la toma de corriente.
7. Active la impresora.

Para confirmar que la bandeja inferior para 500 hojas se ha instalado correctamente, imprima una hoja de estado. Consulte la sección “Comprobar la conexión de la impresora” en el *Manual de Instalación*. Compruebe que la bandeja inferior para 500 hojas aparezca en la lista de la sección Configuraciones de Hardware de la hoja de estado como una de las opciones disponibles. Si no aparece en la lista, pruebe a instalarla de nuevo.

Si desea utilizar la bandeja inferior para 500 hojas como origen del papel, seleccione Bandeja Inferior en el controlador de la impresora o en la utilidad Panel de Control Remoto como ajuste Origen papel.

Si el ordenador funciona bajo Windows 98/95 o Windows NT 4.0, también puede comprobar la correcta instalación de la bandeja inferior para 500 hojas consultando la información visualizada en la ficha Ajustes Opcionales del controlador de la impresora.

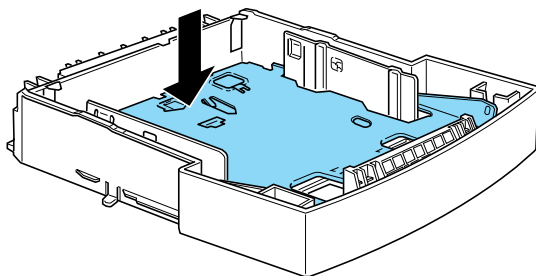
Si el ordenador funciona bajo Windows 3.1 o Windows NT 3.51, consulte las instrucciones para actualizar la información del controlador de la impresora (después de instalar o extraer la bandeja inferior para 500 hojas) en la sección “Ajustes después de instalar y retirar opciones” en la página 2-32

Cargar papel

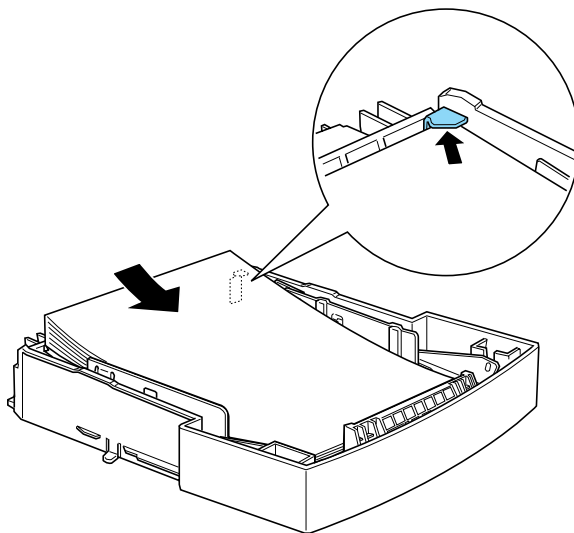
Siga los pasos descritos a continuación para cargar papel en la bandeja inferior para 500 hojas:

1. Extienda la bandeja del papel de la cubeta del papel.

2. Presione el fondo de la bandeja hasta que quede encajada en esta posición.



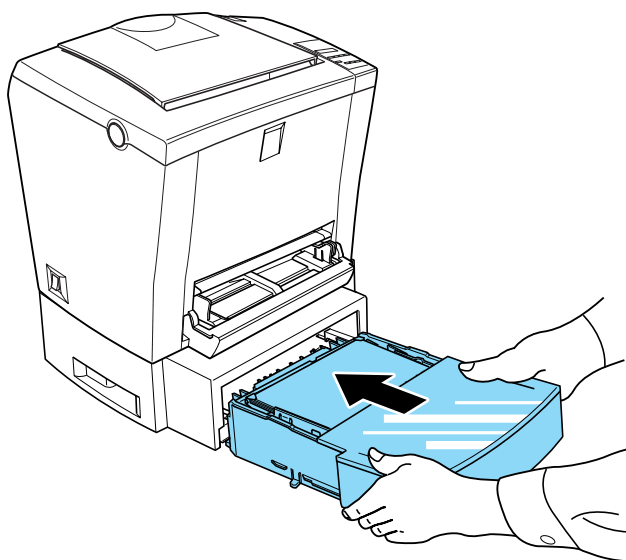
3. Airee una pila de hojas de papel y alinee los bordes con unos golpecitos sobre una superficie plana. Inserte el papel con la cara imprimible hacia arriba.



Nota:

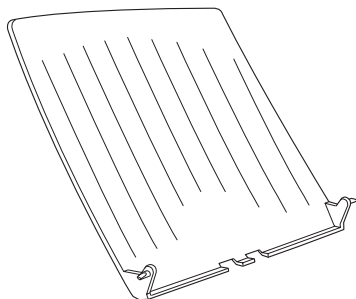
Cargue los documentos con membrete con la cara imprimible hacia arriba y con el membrete en la parte superior.

4. Inserte la bandeja cargada en la unidad.



Bandeja cara arriba

Normalmente la impresora expulsa el papel impreso por la parte superior de la misma con la cara impresa hacia abajo. Si desea que la cara impresa quede hacia arriba, puede instalar la bandeja cara arriba opcional (C813372). De esta forma podrá visualizar de forma directa la impresión, siendo la forma aconsejada para imprimir en soportes que requieren un recorrido recto del papel, como por ejemplo etiquetas y transparencias.

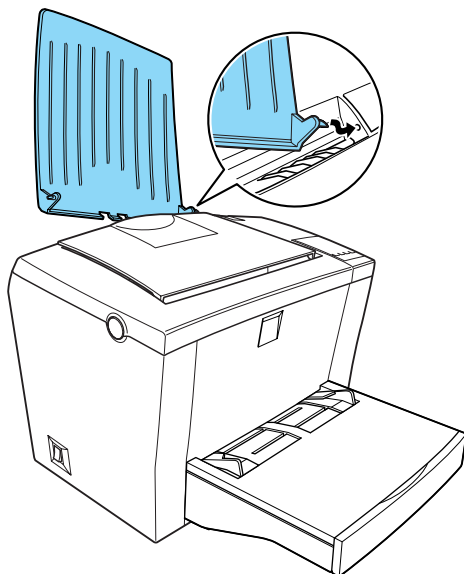


Instalación

Siga las instrucciones descritas a continuación para instalar la bandeja cara arriba en la impresora:

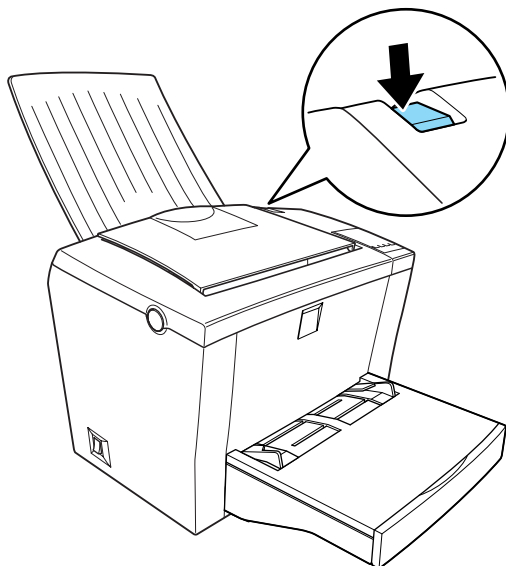
1. Desactive la impresora.

2. Coloque la bandeja cara arriba deslizando los anclajes en los orificios correspondientes, de una en una. No fuerce ambos lados al mismo tiempo.



Utilización

En la configuración por defecto la impresora expulsa el papel con la cara impresa hacia abajo. Después de instalar la bandeja cara arriba, puede seleccionar la salida de impresión con la cara impresa hacia arriba o hacia abajo presionando el selector de recorrido del papel, que se encuentra en el lateral derecho de la impresora, cerca de la parte posterior.



Módulo de memoria

Al instalar un módulo de memoria DIMM, puede ampliar la memoria de la impresora hasta 256 MB (16 MB por defecto + módulos opcionales de 32, 64, 128 ó 256 MB). Es posible que desee ampliar la memoria si tiene problemas al imprimir gráficos complejos o si utiliza con regularidad numerosas fuentes transferidas.

Nota:

La cantidad máxima de memoria es de 256 MB. Incluso si instala 272 (16+256) MB, solamente podrá acceder a 256 MB.

Puede utilizar DIMMs de varios fabricantes. Antes de adquirir módulos DIMM compruebe que cumplan con estos requisitos:

- ☐ Tipo SDRAM
- ☐ Capacidad de 32, 64, 128 ó 256 MB
- ☐ Tipo de 168 patillas, 64 bits, con SPD
- ☐ Velocidad de acceso de 66,66 MHz o superior (15 ns o inferior)
- ☐ Altura inferior a 40 mm

Instalación

Siga las instrucciones descritas a continuación para instalar un DIMM en la impresora:

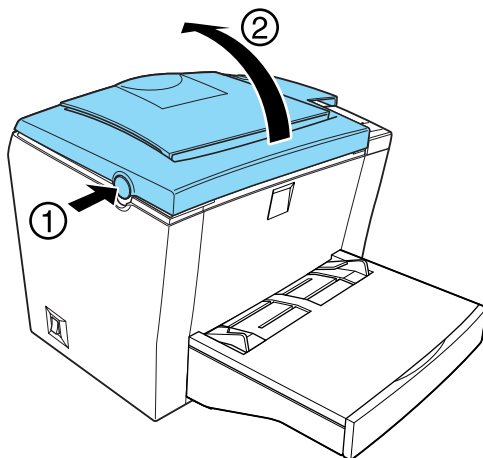


Atención:

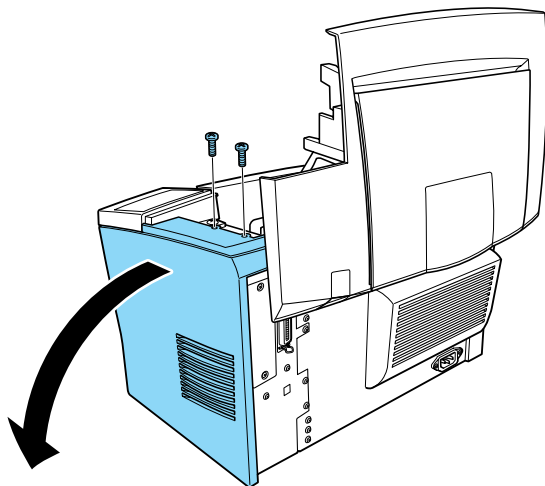
Para evitar descargas eléctricas, nunca intente instalar un módulo DIMM si la impresora no está desactivada.

1. Compruebe que la impresora no esté conectada a la toma de corriente.

2. Levante la cubierta de la impresora presionando el pestillo situado en el lado izquierdo de la impresora.



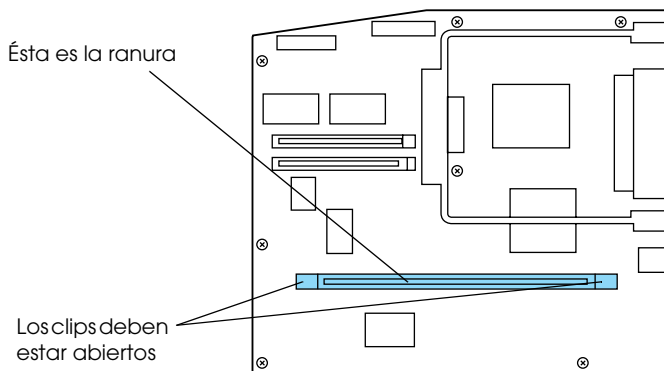
3. Colóquese en el lado derecho de la impresora y, con un destornillador de estrella, extraiga los dos tornillos que sujetan la cubierta lateral y retírela tirando de ella.



Nota:

Tenga cuidado con que los tornillos no se caigan al interior de la impresora cuando los extraiga. A estos efectos, puede resultar útil emplear un destornillador magnético.

4. Identifique la ranura en la que desee instalar el DIMM—la ranura de mayor longitud, con los dos clips en los extremos. Compruebe que los clips estén abiertos.

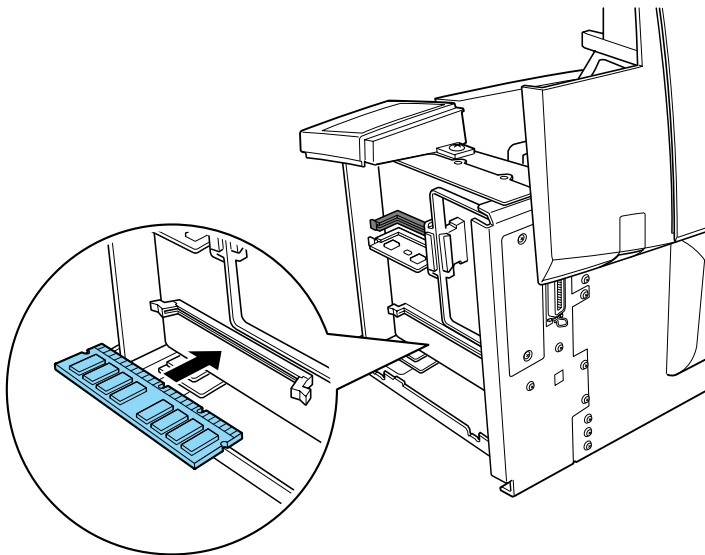
**Atención:**

Evite tocar los componentes eléctricos que quedan expuestos después de extraer la cubierta lateral, ya que pueden estar muy calientes si acaba de utilizar la impresora.

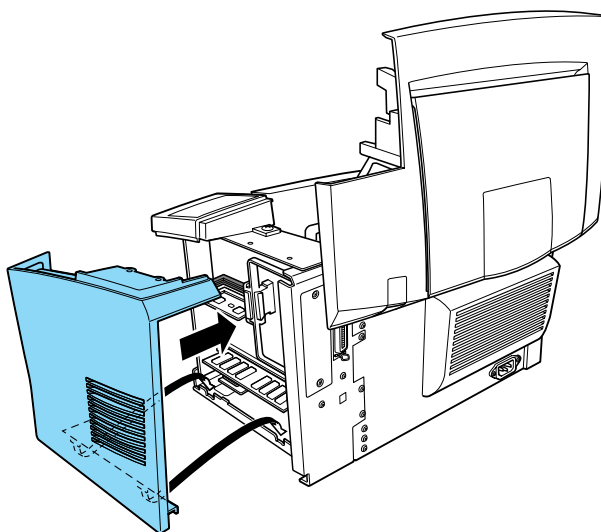
**Precaución:**

Antes de instalar el módulo, descargue la electricidad estática de su cuerpo tocando un trozo de metal. En caso contrario, podría dañar los componentes sensibles a la electricidad estática.

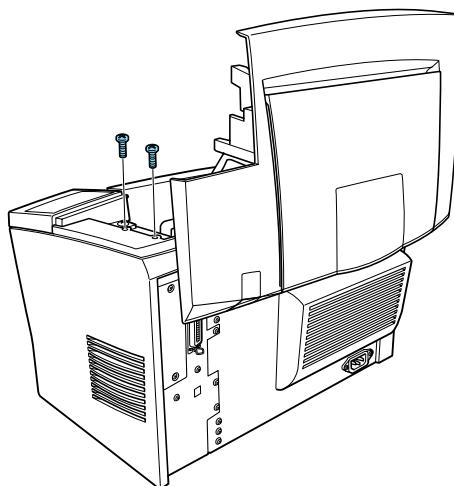
5. Introduzca el DIMM con firmeza en la ranura, pero sin forzarlo. Compruebe que los clips de la ranura se levanten al insertar el DIMM, de forma que los clips fijen los extremos del DIMM al quedar encajado en su posición.



6. Vuelva a colocar la cubierta lateral.



7. Sujete la cubierta lateral con los dos tornillos.



8. Cierre con cuidado la cubierta de la impresora.
9. Conecte la impresora y actívela.

Para comprobar que la memoria se ha instalado correctamente, imprima una hoja de estado. Consulte la sección “Comprobar la conexión de la impresora” en el *Manual de Instalación*.

Si en la hoja de estado se indica una cantidad de memoria incorrecta, desactive la impresora y repase los pasos anteriores para comprobar que ha instalado correctamente el módulo DIMM. Si la cantidad de memoria no es correcta, póngase en contacto con su distribuidor o con un servicio técnico cualificado.

Si ha instalado un módulo de memoria opcional de 128 MB o menos, “Memoria Instalada” debería mostrar el tamaño de memoria total (16 MB por defecto más el tamaño del módulo opcional). No obstante, si ha instalado un módulo de memoria opcional de 256 MB, la hoja de estado solamente mostrará un tamaño de 256 MB porque éste es el tamaño máximo accesible.

Si el ordenador funciona bajo Windows 98/95 o Windows NT 4.0, también puede comprobar la correcta instalación del módulo de memoria consultando la información visualizada en la ficha Ajustes Opcionales del controlador de la impresora.

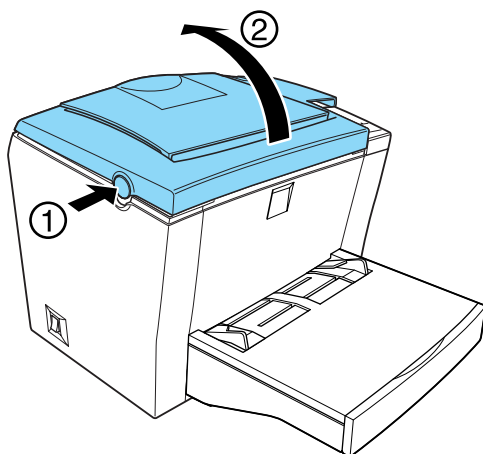
Si el ordenador funciona bajo Windows 3.1 o Windows NT 3.51, consulte las instrucciones para actualizar la información del controlador de la impresora en la sección “Ajustes después de instalar y retirar opciones” en la página 2-32

Extraer

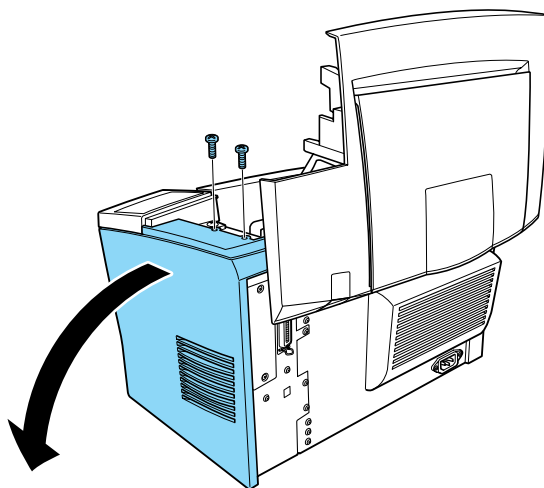
Siga las instrucciones descritas a continuación para extraer el DIMM:

1. Compruebe que la impresora no esté conectada a la toma de corriente.

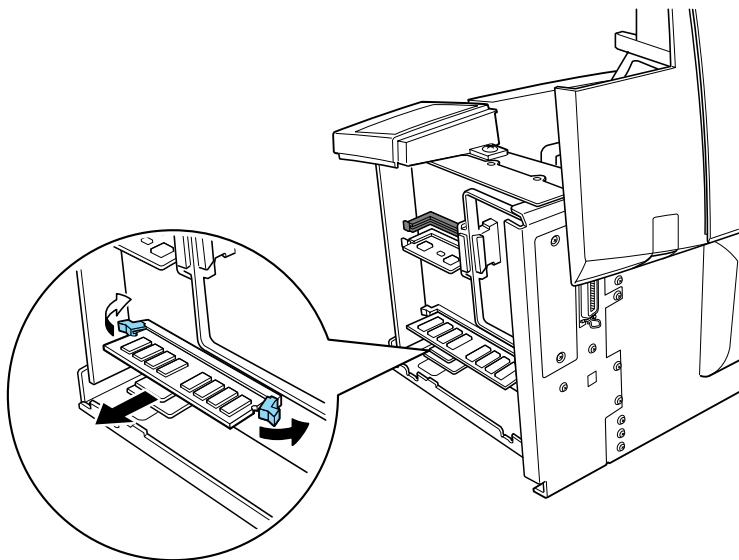
2. Levante la cubierta de la impresora presionando el pestillo situado en el lado izquierdo de la impresora.



3. Colóquese en el lado derecho de la impresora y, con un destornillador de estrella, extraiga los dos tornillos que sujetan la cubierta lateral y retírela tirando de ella.

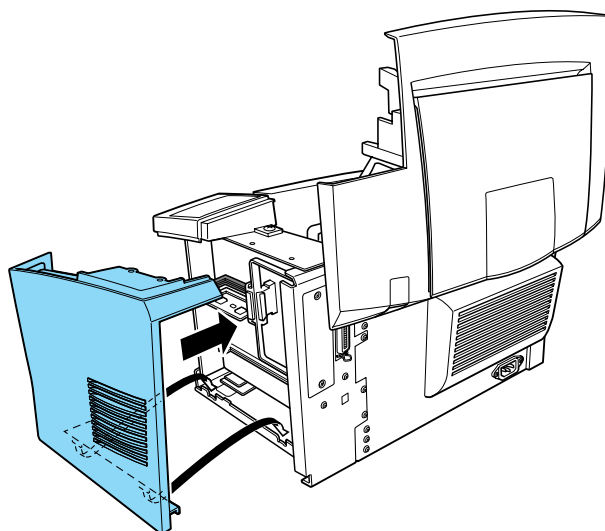


4. Abra los clips de ambos extremos de la ranura DIMM para liberar el módulo de memoria.

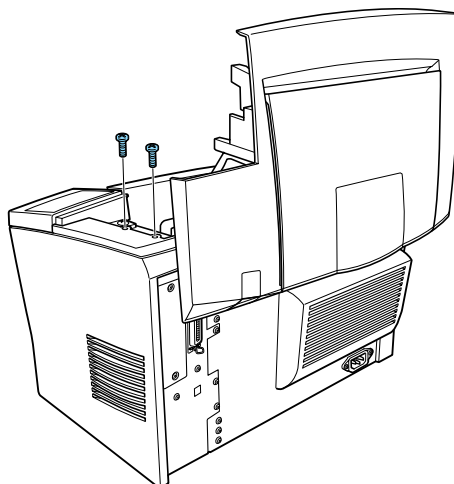


5. Sujete con firmeza el DIMM por ambos extremos y extraígalo.

6. Vuelva a colocar la cubierta lateral.



7. Sujete la cubierta lateral con los dos tornillos.



8. Cierre con cuidado la cubierta de la impresora.
9. Conecte la impresora y actívela.

Si el ordenador funciona bajo Windows 3.1 o Windows NT 3.51, consulte las instrucciones para actualizar la información del controlador de la impresora en la sección “Ajustes después de instalar y retirar opciones” en la página 2-32

Módulo ROM

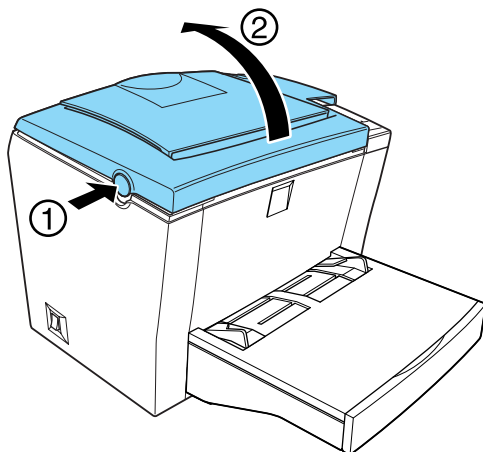
Si instala el módulo ROM del Kit Adobe PostScript 3 (C832391) en la ranura ROM de la impresora logrará una impresión optimizada de documentos complejos mediante el lenguaje de impresora PostScript.

Instalación

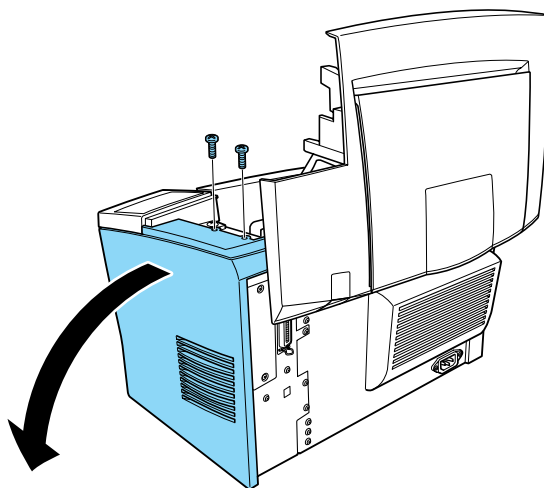
Siga las instrucciones descritas a continuación para instalar el módulo ROM:

1. Compruebe que la impresora no esté conectada a la toma de corriente.

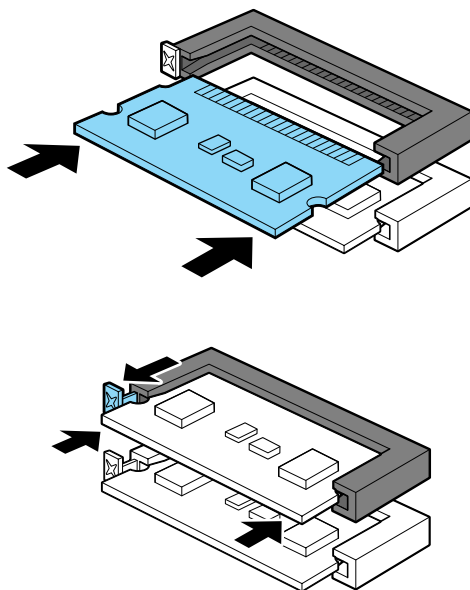
2. Levante la cubierta de la impresora presionando el pestillo situado en el lado izquierdo de la impresora.



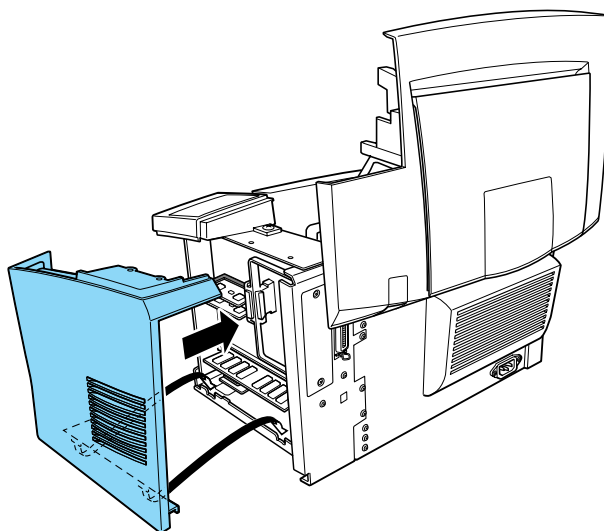
3. Colóquese en el lado derecho de la impresora y, con un destornillador de estrella, extraiga los dos tornillos que sujetan la cubierta lateral y retírela tirando de ella.



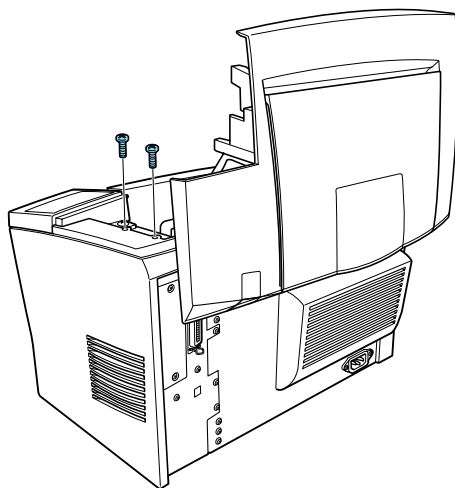
4. Identifique la ranura ROM (se trata de la ranura de color negro de la parte superior). Presione el módulo ROM de manera uniforme hasta que sobresalga el botón.



5. Vuelva a colocar la cubierta lateral.



6. Sujete la cubierta lateral con los dos tornillos.



7. Cierre con cuidado la cubierta de la impresora.
8. Conecte la impresora y actívela.

Para comprobar que el módulo ROM se ha instalado correctamente, imprima una hoja de estado. Consulte la sección “Comprobar la conexión de la impresora” en el *Manual de Instalación*.

Si el módulo ROM no aparece en la lista de la sección Configuraciones de Hardware de la hoja de estado, desactive la impresora, desconéctela de la toma de corriente, desconecte todos los cables de interface, y repase los pasos anteriores para comprobar que ha instalado correctamente el módulo. Si el módulo ROM sigue sin aparecer en la hoja de estado, póngase en contacto con su distribuidor o con un servicio técnico cualificado.

Si el ordenador funciona bajo Windows 98/95 o Windows NT 4.0, también puede comprobar la correcta instalación del módulo ROM consultando la información visualizada en la ficha Ajustes Opcionales del controlador de la impresora.

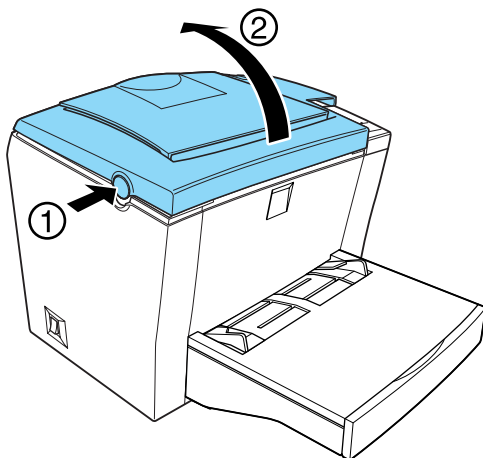
Si el ordenador funciona bajo Windows 3.1 o Windows NT 3.51, consulte las instrucciones para actualizar la información del controlador de la impresora en la sección “Ajustes después de instalar y retirar opciones” en la página 2-32.

Extraer

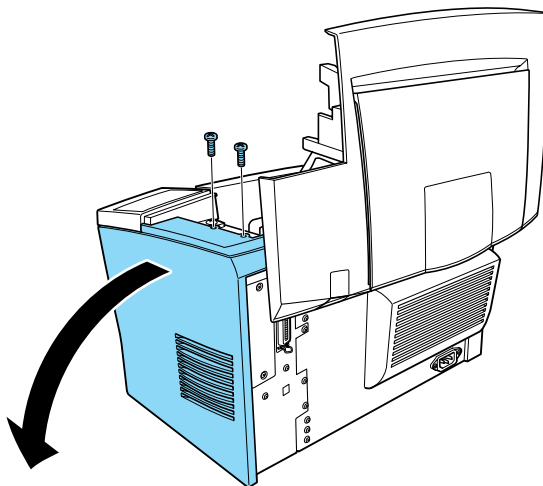
Siga las instrucciones descritas a continuación para extraer el módulo ROM:

1. Compruebe que la impresora no esté conectada a la toma de corriente.

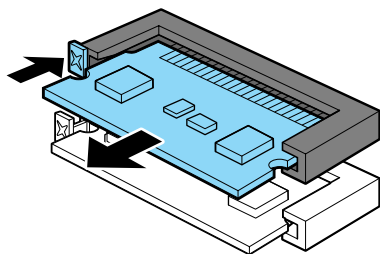
2. Levante la cubierta de la impresora presionando el pestillo situado en el lado izquierdo de la impresora.



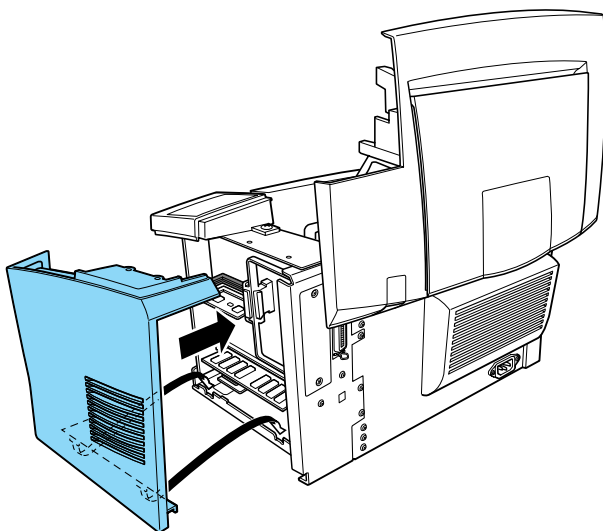
3. Colóquese en el lado derecho de la impresora y, con un destornillador de estrella, extraiga los dos tornillos que sujetan la cubierta lateral y retírela tirando de ella.



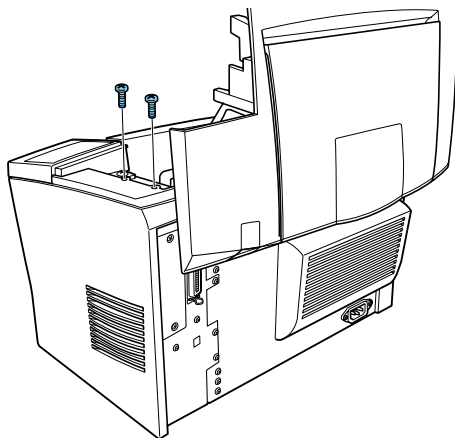
4. Presione el botón de la ranura ROM hasta que el módulo se desprenda.



5. Extraiga el módulo ROM de la ranura.
6. Guarde el módulo ROM hasta que deba utilizarlo de nuevo.
7. Vuelva a colocar la cubierta lateral.



8. Sujete la cubierta lateral con los dos tornillos.



9. Cierre con cuidado la cubierta de la impresora.

10. Conecte la impresora y actívela.

Si el ordenador funciona bajo Windows 3.1 o Windows NT 3.51, consulte las instrucciones para actualizar la información del controlador de la impresora en la sección “Ajustes después de instalar y retirar opciones” en la página 2-32.

Tarjetas de interface

En esta sección describiremos la forma de instalar las tarjetas de interface opcionales en la ranura de interface de Tipo B:

- ❑ Para añadir una conexión directa a un sistema Ethernet, utilice una tarjeta Ethernet opcional (C823623/C823633).
- ❑ Para añadir un interface serie o paralelo a la impresora, utilice una de las siguientes:

Tarjeta de interface serie de C823081
32KB

Tarjeta de interface paralelo de C823102
32KB

- ❑ Para añadir una conexión directa a un sistema IBM mini o mainframe, utilice una de las siguientes:

Tarjeta de interface Coax C823142

Tarjeta de interface Twinax C823152

Los conectores coaxial y twinaxial contienen un interface paralelo. El interface paralelo integrado de la impresora sigue activo, por lo que dispondrá de dos interfaces paralelos y de un interface coaxial o twinaxial. Los trabajos de impresión pueden enviarse a cualquier conexión, y la impresora selecciona de forma automática entre los puertos activos.

El interface twinaxial es compatible con los siguientes sistemas IBM: AS-400, System 36, 5251 (modelo 12), System 34, System 38 y 5294.

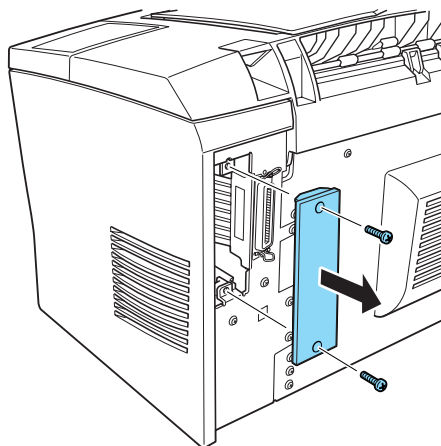
Cuando está equipada con la tarjeta de interface Twinax EPSON, la impresora puede utilizarse en lugar de las siguientes impresoras de sistema IBM: 4210, 5224 (modelos 1 y 2), 5256 (modelos 1, 2 y 3), 3218 (no IPDS), 4214 (modelo 2), 5225 (modelos 1, 2, 3 y 4), y 5219 D01, D02.

El interface coaxial permite conectar la impresora a las siguientes unidades de control IBM y a sistemas mainframe: 3174, 3276, 4274, y 3270.

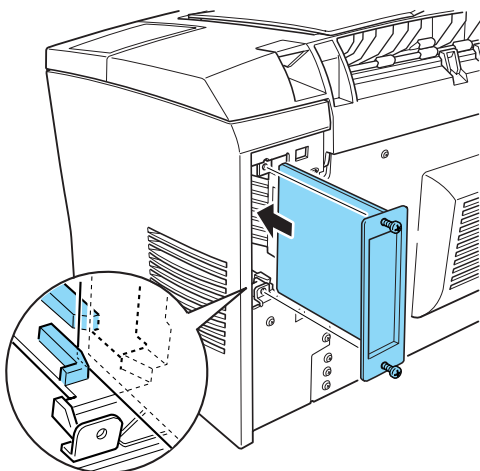
Instalación

Siga las instrucciones descritas a continuación para instalar una tarjeta de interface opcional:

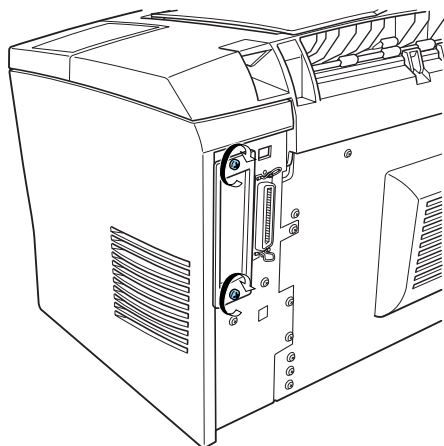
1. Desactive la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación de la impresora de la toma eléctrica.
3. Desembale la tarjeta de interface y retire todos los materiales protectores.
4. Colóquese en la parte posterior de la impresora.
5. Extraiga los dos tornillos que sujetan la cubierta de la ranura del interface y extraígalos.



- Deslice la tarjeta de interface en las guías de la ranura del interface, tal como se muestra en la figura. Presione la tarjeta con firmeza para bloquearla en su posición.



- Fije la tarjeta de interface con los dos tornillos de sujeción.



- Vuelva a conectar el cable de alimentación de la impresora a la toma de corriente.
- Active la impresora.

Para comprobar que la tarjeta de interface opcional se ha instalado correctamente, imprima una hoja de estado. Consulte la sección “Comprobar la conexión de la impresora” del *Manual de Instalación*.

Si el interface instalado no aparece en la sección Configuraciones de Hardware de la hoja de estado, desactive la impresora, desconéctela de la toma de corriente, desconecte todos los cables de interface, y repase los pasos anteriores para comprobar que ha instalado correctamente la tarjeta de interface. Si el interface instalado sigue sin aparecer en la hoja de estado, póngase en contacto con su distribuidor o con un servicio técnico oficial EPSON.

Extraer

Siga las instrucciones descritas a continuación para extraer la tarjeta de interface opcional:

1. Desactive la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación de la impresora de la toma eléctrica.
3. Colóquese en la parte posterior de la impresora.
4. Extraiga los dos tornillos que fijan la tarjeta de interface y extraígalas de la ranura.
5. Vuelva a colocar la cubierta de la ranura del interface y apriétela con los dos tornillos de sujeción.
6. Guarde la tarjeta de interface en un lugar seguro hasta que deba utilizarla de nuevo.
7. Vuelva a conectar el cable de alimentación de la impresora a la toma de corriente.
8. Active la impresora.

Ajustes después de instalar y retirar opciones

Si trabaja con Windows 3.1 o Windows NT 3.51, la información de la impresora visualizada en la ficha Ajustes Opcionales del controlador de la impresora no se actualiza de forma automática. Siga los pasos descritos a continuación para actualizar el controlador de la impresora después de instalar o retirar un origen de papel opcional, un módulo de memoria o un módulo ROM:

1. Acceda al controlador de la impresora.
2. Haga clic en el botón Ajustes de la ficha Ajustes Opcionales.
3. En el cuadro de diálogo que aparece, defina los ajustes correspondientes para la opción instalada o retirada.
4. Haga clic en Aceptar para volver a la ficha Ajustes Opcionales.
5. Haga clic en Aceptar para cerrar el controlador de la impresora.

Capítulo 3

Utilidad EPSON Status Monitor 3

Acerca de EPSON Status Monitor 3	3-2
Entorno para EPSON Status Monitor 3	3-2
Acceder a EPSON Status Monitor 3	3-4
Para usuarios de Windows	3-4
Para usuarios de Macintosh	3-6
Obtener los detalles del Estado de la impresora	3-7
Ajustar las preferencias de monitorización (sólo para Windows)	3-11
Ventana Alerta de estado	3-13
Para usuarios de Windows	3-13
Para usuarios de Macintosh	3-13
Detener la monitorización (sólo para Windows)	3-14

Acerca de EPSON Status Monitor 3

EPSON Status Monitor 3 es una utilidad que monitoriza la impresora y le ofrece información acerca del estado actual. Por ejemplo, puede conocer la cantidad de tóner restante o la duración calculada de la unidad fotoconductora a través de esa utilidad. Si ocurre un error de impresión, Status Monitor también le ofrece un mensaje que describe el error. También puede acceder a EPSON Status Monitor 3 desde el controlador de la impresora. Para más información, consulte la sección “Acceder a EPSON Status Monitor 3” en la página 3-4.

Antes de utilizar Status Monitor 3, lea el archivo LÉAME del controlador de la impresora. Este archivo contiene la información más actualizada acerca del controlador de la impresora y de Status Monitor 3.

Entorno para EPSON Status Monitor 3

Protocolos

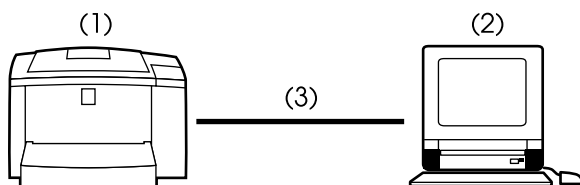
Los protocolos que debe instalar para ejecutar EPSON Status Monitor 3 varían en función del sistema operativo y el tipo de impresora. La tabla siguiente divide las impresoras en dos categorías: Impresoras locales e impresoras compartidas en Windows.

Utilice esta tabla para determinar qué protocolos debe instalar de acuerdo con el sistema operativo y el tipo de impresora y consulte la sección correspondiente a su sistema operativo.

	Impresora local	Impresoras compartidas en Windows
Windows 98	LPT/USB	LPT/USB
Windows 95	LPT	LPT
Windows NT 4.0	LPT	LPT
Macintosh	USB	—

Impresora local

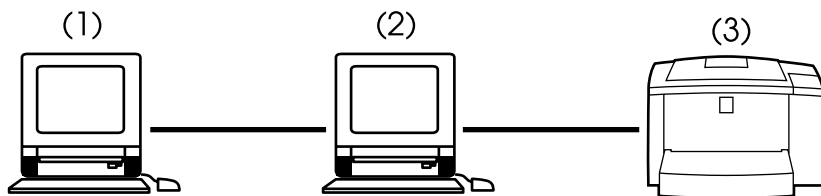
Conecte la impresora directamente al puerto de impresora del ordenador.



- 1: Impresora local
- 2: Windows 98/95/NT4.0
- 3: Cable paralelo/cable USB

Impresora compartida en Windows

Para monitorizar una impresora compartida desde el cliente a través del servidor, debe realizar los cambios en los ajustes en el controlador de la impresora instalado en el equipo servidor. El cambio implica seleccionar la casilla Le permite monitorizar la impresora compartida en el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización. Puede acceder al cuadro de diálogo Preferencias de monitorización a través de la ficha Utilidades del cuadro de diálogo Propiedades del controlador de la impresora.



- 1: cliente
- 2: servidor
- 3: impresora compartida en Windows

Si desea más información acerca del soporte de impresoras compartidas en Windows, consulte el archivo LÉAME.

Windows 98/95	Windows NT 4.0
Es necesario el soporte bidireccional.	No se necesita ningún ajuste especial.

Para Windows 98/95:

Deberá ajustar el soporte bidireccional en el cuadro de diálogo Propiedades de la impresora. Seleccione la ficha Detalles y haga clic en Configuración de la cola. A continuación, haga clic en el botón Activar el soporte bidireccional para esta impresora.

Acceder a EPSON Status Monitor 3

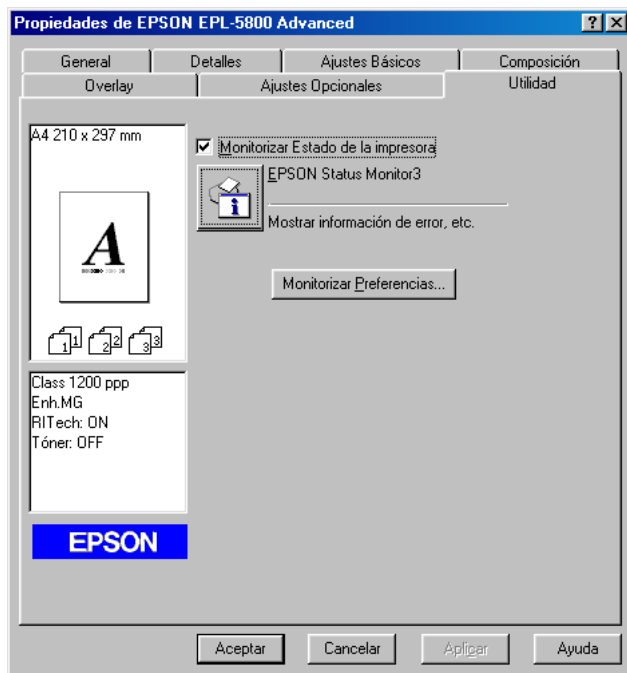
EPSON Status Monitor 3 monitoriza la impresora durante la impresión o cuando el cuadro de diálogo EPSON Status Monitor 3 está abierto.

Para usuarios de Windows

Siga los pasos descritos a continuación para acceder a EPSON Status Monitor 3.

1. Haga doble clic en el icono Mi PC.
2. Haga doble clic en la carpeta Impresoras.

3. Haga doble clic en el icono de la impresora, y después en Propiedades. Si utiliza Windows NT 4.0, puede seleccionar Configuración predeterminada de documento o Propiedades.
4. Seleccione la ficha Utilidad.



5. Haga clic en EPSON Status Monitor 3 para iniciar EPSON Status Monitor 3.

Nota:

Si desmarca la casilla de verificación Monitorizar Estado de la impresora durante el funcionamiento normal, la ventana Alerta de estado dejará de monitorizar algunos errores. Para más información acerca de esta función, consulte la sección "Ventana Alerta de estado" en la página 3-13.

Para usuarios de Macintosh

Puede encontrar EPSON Status Monitor 3 seleccionando EPSON Status Monitor 3 (alias) en el menú Apple.

Nota:

- ❑ *Cuando se inicie EPSON Status Monitor 3 deberá seleccionar el puerto de impresora adecuado en el Selector para recibir la información necesaria desde el controlador de la impresora. Si el puerto de impresora no es el correcto se producirá un error.*
- ❑ *En la impresión background, si cambia el controlador de la impresora en el Selector, mientras el archivo que se encuentra en la cola de impresión se está imprimiendo, el envío de los datos a la impresora puede interrumpirse.*
- ❑ *El estado de la impresora y la visualización de los consumibles en la ventana de estado, sólo puede verse si el estado se toma de forma normal desde el Selector.*

Obtener los detalles del Estado de la impresora

Puede monitorizar el estado actual y la información acerca de los consumibles de la impresora en el cuadro de diálogo EPSON Status Monitor 3.

Para usuarios de Windows

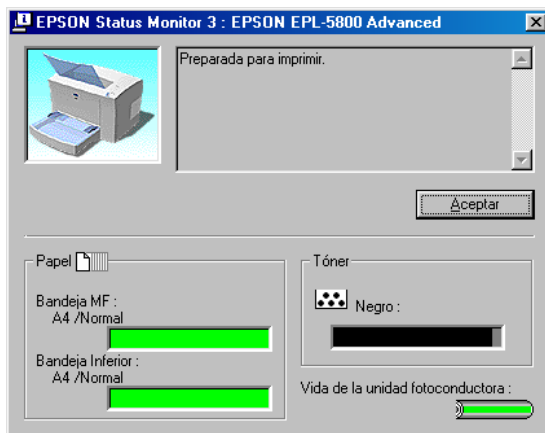


Imagen de la impresora: La imagen de la parte superior izquierda muestra gráficamente el estado de la impresora.

Cuadro de texto: El cuadro de texto que se encuentra junto a la imagen de la impresora muestra el estado actual de la misma. Cuando ocurra un problema, se visualizará la solución más adecuada.

Botón Aceptar: Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo.

Papel:	Muestra el tamaño y el tipo del papel así como la cantidad restante aproximada en cada fuente del papel. La información acerca de la bandeja inferior de 500 hojas sólo se visualiza si esta opción está instalada.
Tóner:	Muestra la cantidad de tóner restante. El icono del tóner parpadea cuando queda poco tóner (10 por ciento o menos).
Duración de la unidad fotoconductora:	Muestra la vida útil restante de la unidad fotoconductora.

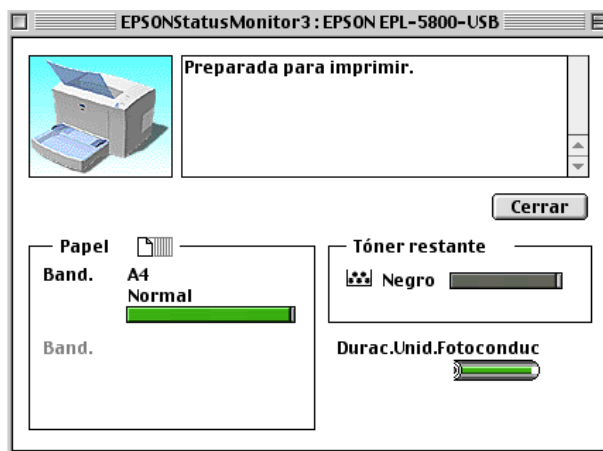


Imagen de la impresora: La imagen de la parte superior izquierda muestra gráficamente el estado de la impresora.

Cuadro de texto: El cuadro de texto que se encuentra junto a la imagen de la impresora muestra el estado actual de la impresora. Cuando ocurra un problema, se visualizará la solución más adecuada.

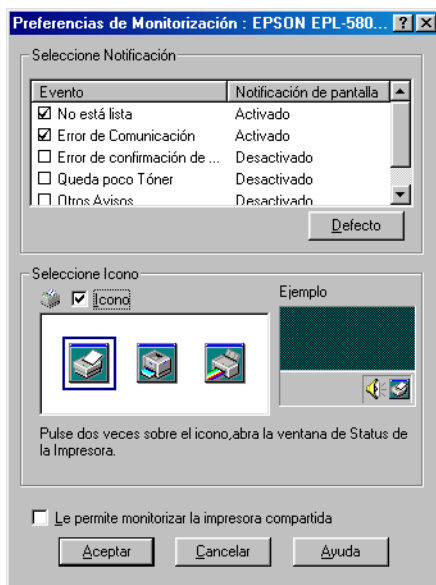
Botón Cerrar: Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo.

Visualización simple Reduce la visualización y muestra sólo la pantalla de detalles del estado.

Papel:	Muestra el tamaño y el tipo del papel así como la cantidad restante aproximada en cada fuente del papel. La información acerca de la bandeja inferior de 500 hojas sólo se visualiza si esta opción está instalada.
Tóner:	Muestra la cantidad de tóner restante. El icono del tóner parpadea cuando queda poco tóner (10 por ciento o menos).
Duración de la unidad fotoconductora:	Muestra la vida útil restante de la unidad fotoconductora.

Ajustar las preferencias de monitorización (sólo para Windows)

Para definir ajustes de monitorización específicos, haga clic en el botón Preferencias de monitorización del menú Utilidades del cuadro de diálogo Propiedades del controlador de la impresora. Se visualiza el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización.



Nota:

El cuadro de diálogo de la utilidad Preferencias de monitorización sólo está disponible en Windows.

Los ajustes y botones siguientes son los que aparecen en el cuadro de diálogo:

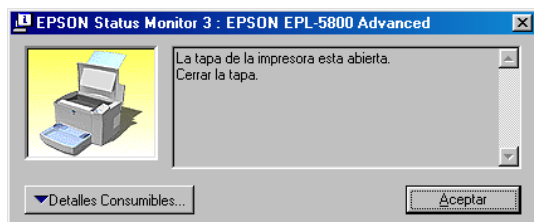
Seleccione Notificación:	Seleccione el tipo de notificación de error sobre el que desee recibir información.
Botón Por defecto:	Restaura los ajustes por defecto.
Seleccione el icono de acceso directo:	Para utilizar el icono de acceso directo, marque la casilla de verificación Icono de acceso directo y selecciónelo. El icono que seleccione aparecerá en la parte derecha de la barra de tareas. Haga doble clic con el botón del ratón en el icono de acceso directo para abrir el cuadro de diálogo de Status Monitor 3. De forma alternativa puede seleccionar Preferencias de monitorización para abrir el cuadro de diálogo con el mismo nombre; y EPSON EPL-5800 Advanced para abrir el cuadro de diálogo EPSON Status Monitor 3.
Casilla de verificación Le permite monitorizar impresoras compartidas:	Para monitorizar la impresora compartida, marque esta casilla. Deberá definir este ajuste en el servidor.
Botón Aceptar:	Guarda los nuevos cambios.
Botón Cancelar:	Cancela cualquier cambio.
Botón Ayuda:	Abre la pantalla de ayuda del cuadro de diálogo Preferencias de monitorización.

Ventana Alerta de estado

Esta ventana indica qué tipo de error ha ocurrido y ofrece una posible solución. Una vez solucionado el problema, se cierra automáticamente.

Para usuarios de Windows

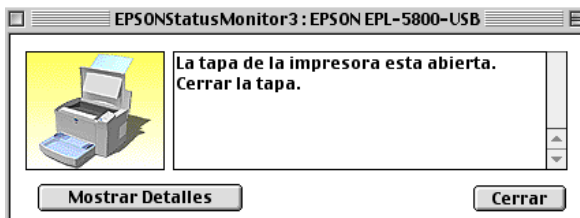
La ventana Alerta de estado se abre en las condiciones que se hayan seleccionado en el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización.



Si desea información acerca de los consumibles de la impresora, haga clic en el botón Detalles de los consumibles. Si hace clic en este botón, el cuadro de diálogo no desaparecerá aunque haya solucionado el problema, a menos que haga clic en el botón Aceptar.

Para usuarios de Macintosh

La ventana de Alerta de estado se visualizará de forma automática al producirse un problema en la impresora.



Detener la monitorización (sólo para Windows)

EPSON Status Monitor 3 monitoriza la impresora durante la impresión o mientras está abierto el cuadro de diálogo EPSON Status Monitor 3.

Para monitorizar la impresora sólo durante la impresión, cierre el cuadro de diálogo EPSON Status Monitor 3.

Para detener completamente la monitorización de una impresora, desmarque la casilla de verificación Monitorizar el estado de impresión en la ficha Utilidades del cuadro de diálogo Propiedades del controlado de la impresora. Si desea acelerar la impresión o no necesita monitorizar la impresora, desmarque esta casilla.

Si desmarca la casilla de verificación Monitorizar el estado de impresión, la ventana de Alerta de estado ya no le avisará de los de errores; sin embargo, aún podrá monitorizar el estado actual de la impresora haciendo clic en el icono EPSON Status Monitor 3 la ficha Utilidades del cuadro de diálogo Propiedades del controlado de la impresora.

Nota:

Para Windows NT 4.0, la casilla de verificación Monitorizar el estado de impresión se visualiza en el menú Utilidades de Documentos por defecto.

Utilidad Panel de Control Remoto (Windows)

Descripción general de la utilidad Panel de Control Remoto	4-2
Cuándo utilizar la utilidad Panel de Control Remoto	4-2
Entorno operativo	4-3
Instalar la utilidad Panel de Control Remoto	4-3
Acceder a la utilidad Panel de Control Remoto	4-4
Definir los ajustes básicos de la impresora	4-8
Botón Ajustar Página	4-9
Botón Configuración	4-13
Botón Más	4-17
Botón Selección Puerto	4-19
Seleccionar la emulación de impresora	4-21
Botón Emulación	4-22
Otros ajustes especiales	4-23
Botón Tipo	4-23
Botón Otros	4-26
Imprimir ejemplos de fuentes	4-32

Descripción general de la utilidad Panel de Control Remoto

La utilidad Panel de Control Remoto se ejecuta sólo bajo el sistema operativo DOS. Los usuarios de Windows deben instalar y emplear la utilidad mediante la línea de mensaje MS-DOS. Esta sección proporciona una introducción general a las funciones de la utilidad y contiene instrucciones acerca de su instalación y ejecución.

Cuándo utilizar la utilidad Panel de Control Remoto

Nota:

Antes de emplear esta utilidad, lea el archivo README ubicado en la carpeta RCP_SP del CD-ROM de la aplicación de la impresora. (El nombre de la carpeta depende del país de adquisición.) Este archivo contiene información importante acerca de la utilidad.

La utilidad Panel de Control Remoto es el interface de la aplicación que permite elegir el modo de emulación de la impresora y definir ajustes que normalmente no se pueden realizar en el controlador de la impresora. Además, esta utilidad también permite realizar ajustes básicos de la impresora como el número de copias, tamaño del papel, y tipo de papel.

Normalmente, la utilidad Panel de Control Remoto no será necesaria para cambiar los ajustes básicos de la impresora. La mayoría de programas de aplicación permiten cambiar los ajustes que afectan a la impresión final, y todos los ajustes definidos desde la aplicación ignoran los realizados desde la utilidad Panel de Control Remoto. Sin embargo, si no puede cambiar los ajustes de la impresora desde el programa de la aplicación o si está ejecutando DOS, la utilidad Panel de Control Remoto permitirá el acceso a esos ajustes.

Entorno operativo

- Sistema operativo: MS-DOS Versión 3.3x o superior. Puede utilizarse el ratón, siempre que el controlador del ratón esté instalado. (Microsoft Mouse v.7.04 o superior, o Logitech v.6.43 o superior.)
- Memoria: 360 KB mínimo, aunque los requisitos pueden variar dependiendo de la versión del sistema operativo.
- Interface: Paralelo. La utilidad funciona en los modos de interface paralelo bidireccional y unidireccional. En el modo unidireccional, el ordenador puede transmitir ajustes a la impresora pero no puede recuperar datos de los ajustes desde la impresora.

Instalar la utilidad Panel de Control Remoto

Para instalar la utilidad, siga los pasos siguientes:

1. Inserte el CD-ROM de la impresora en la unidad de CD-ROM del ordenador.
2. Escriba lo siguiente en la línea de mensaje de DOS y pulse Intro.

D:\Spanish\Dos\Diskp02\Disk1\Setup.exe

Nota:

Es posible que deba sustituir la letra D:\ por la letra de la unidad de su CD-ROM.

3. Siga las instrucciones de la pantalla para instalar la utilidad.

También es posible instalar esta utilidad desde el entorno Windows:

1. Inserte el CD-ROM de la impresora en la unidad de CD-ROM del ordenador.
2. Vaya a Inicio, Ejecutar y en la línea de comandos escriba: D:\Epsetup.exe.
3. Seleccione el idioma y el sistema operativo MS-DOS.
4. Seleccione el modelo EPL-5800 y la utilidad que desea instalar.

Acceder a la utilidad Panel de Control Remoto

Antes de iniciar la utilidad Panel de Control Remoto, recuerde que puede utilizar las siguientes teclas del teclado para navegar por la utilidad:

TAB: Avanza al siguiente menú

Mayús+TAB: Pasa al menú anterior

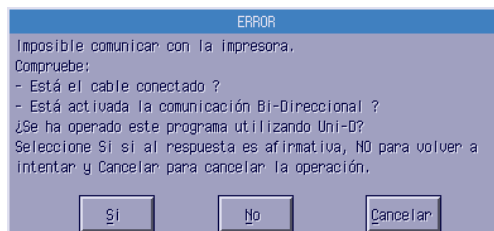
Teclas de flecha: Pasa a las opciones de los menús

Intro: Registra la selección (ejecuta la operación)

Para iniciar la utilidad Panel de Control Remoto, escriba lo siguiente en la línea de mensaje de DOS y pulse Enter. (Si ha cambiado el directorio por defecto durante la instalación, escriba el nuevo directorio.)

C:\EPSONRCP\EPRCP

Si no ha sido posible establecer comunicación entre la utilidad Panel de Control Remoto y la impresora en el modo bidireccional, aparece el siguiente cuadro de diálogo de error. Si la comunicación bidireccional es posible, omita esta sección y pase directamente a “Cuadro de diálogo Seleccionar Modo” en la página 4-7.



Los siguientes botones aparecen en el cuadro de diálogo Error:

Botón Sí: Si hace clic en este botón puede pasar a la comunicación unidireccional.

Botón NO: Si hace clic en este botón, la utilidad volverá a intentar la comunicación bidireccional.

Botón Cancelar: Si hace clic en este botón sale de la utilidad.

Si hace clic en Sí, aparecerá el cuadro de diálogo Seleccionar Impresora.

Cuadro de diálogo Seleccionar Impresora



En el cuadro de diálogo aparecen los siguientes ajustes y botones:

Cuadro Seleccionar Impresora:

Permite seleccionar la impresora desde la lista.

Botón Aceptar:

Si hace clic en este botón pasa al cuadro de diálogo Seleccionar Modo.

Botón Salir:

Si hace clic en este botón sale de la utilidad.

Botón Ayuda:

Si hace clic en este botón abre la pantalla Ayuda.

Seleccione la impresora y haga clic en Aceptar. Aparece el cuadro de diálogo Seleccionar Modo.

Cuadro de diálogo Seleccionar Modo



En el cuadro de diálogo aparecen los siguientes ajustes y botones:

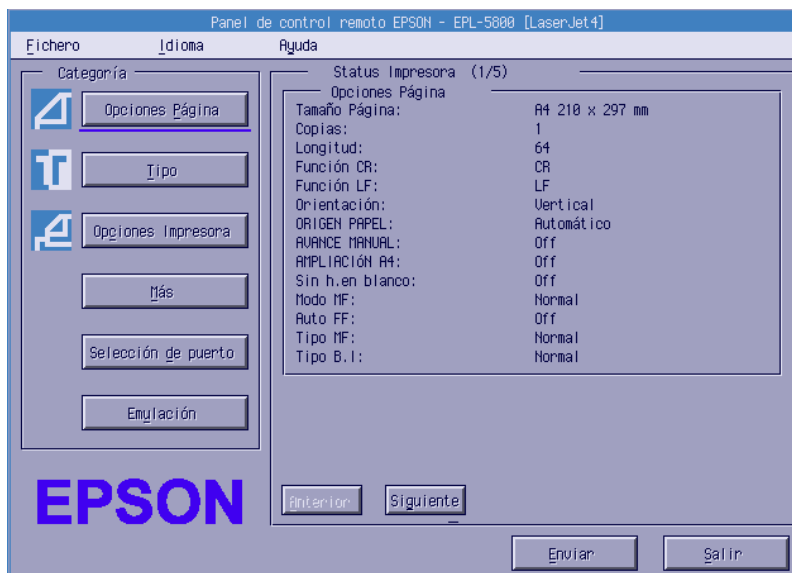
Cuadro Seleccionar Modo: Permite seleccionar el modo de emulación de la impresora deseado desde la lista.

Botón Aceptar: Si hace clic en este botón pasa a la pantalla principal del Panel de Control Remoto.

Botón Salir: Si hace clic en este botón sale de la utilidad.

Botón Ayuda: Si hace clic en este botón abre la pantalla Ayuda.

Seleccione el modo de emulación que desea configurar y haga clic en Aceptar. La pantalla principal del Panel de Control Remoto que aparece varía ligeramente, dependiendo del modo de emulación que seleccione. El ejemplo siguiente es del modo de emulación LaserJet4.



Definir los ajustes básicos de la impresora

Los ajustes presentados en esta sección también están disponibles en el controlador de la impresora. La mayoría de los programas de aplicación permiten el acceso al controlador de la impresora desde la propia aplicación. Debe intentar siempre cambiar los ajustes básicos de la impresora desde el programa de la aplicación o accediendo al controlador de la impresora directamente desde el sistema operativo.

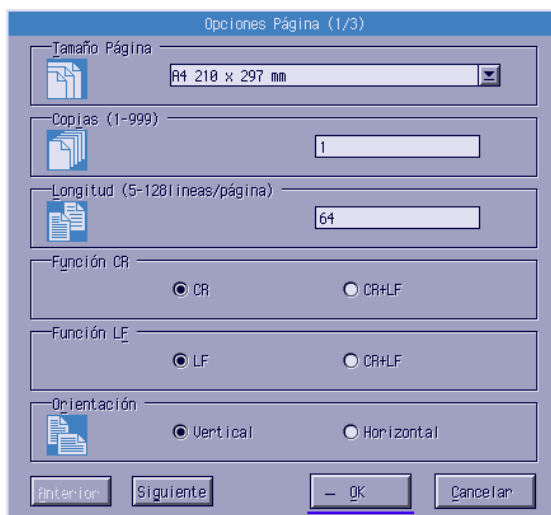
Los ajustes definidos en el programa de la aplicación o en el controlador de la impresora ignoran los ajustes definidos en la utilidad Panel de Control Remoto. Sin embargo, si no es posible acceder al controlador de la impresora, o si está ejecutando DOS, defina estos ajustes mediante esta utilidad.

Nota:

Los ajustes definidos en la utilidad Panel de Control Remoto no serán efectivos hasta que haga clic en el botón Enviar para descargar la información a la impresora. Si comparte la impresora, es posible que los ajustes que se muestran en la utilidad Panel de Control Remoto no reflejen los ajustes reales de la impresora, ya que otro usuario puede haberlos modificado. Aunque la utilidad Panel de Control Remoto ya muestre los ajustes deseados, haga siempre clic en Enviar para asegurar que puede imprimir con ese ajuste.

Botón Ajustar Página

Si hace clic en el botón Ajustar Página de la pantalla del Panel de Control Remoto se abre el siguiente cuadro de diálogo:



Nota:

Utilice los botones Siguiente y Anterior para acceder a todas las opciones de ajustes disponibles.

Tamaño Papel

Aquí puede definir el tamaño de papel por defecto. Debe cambiar este elemento en la utilidad Panel de Control Remoto sólo si no puede cambiar el tamaño de papel desde el programa de la aplicación.

Si el tamaño de papel deseado no aparece en la lista siguiente, puede definir un nuevo tamaño mediante el ajuste Usuario. Debe definir un tamaño de página personalizado dentro de las dimensiones siguientes: 92 a 216 mm × 148 a 356 mm.

Las opciones de Tamaño Papel son las siguientes:

- A4 (por defecto)
- A5
- B5
- LT (Carta)
- HLT (Media carta)
- LGL (Legal)
- GLT (Carta gubernamental)
- GLG (Legal gubernamental)
- EXE (Ejecutivo)
- F4
- MON (Monarca)
- C10 (Comercial 10)
- DL
- C5
- C6
- IB5 (Internacional B5)
- CTM (Usuario)

Copias

Permite definir el número de copias que se imprimirá. Puede introducir cualquier número desde 1 hasta 999. Si es posible, debe especificar el número de copias desde el programa de la aplicación. Este ajuste afecta al mismo ajuste del resto de modos de emulación.

Longitud (sólo LaserJet4)

Permite especificar el número de líneas horizontales de una página. Puede introducir cualquier número desde 5 hasta 128. Este ajuste sólo está disponible en el modo LaserJet4.

Función CR (sólo LaserJet4)

Determina si se debe realizar sólo un retorno de carro (CR) o un retorno de carro y un avance de línea (LF). Si se selecciona CR (ajuste por defecto), la impresora no ejecuta el comando de avance de línea con cada retorno de carro. Con CR+LF, la impresora añade un avance de línea a cada comando de retorno de carro que recibe. Seleccione CR+LF si observa que las líneas del texto se superponen en el documento.

Función LF (sólo LaserJet4)

Determina si se debe realizar sólo un avance de línea (LF) o un avance de línea y un retorno de carro (CR). Si se selecciona LF (ajuste por defecto), la impresora no ejecuta el retorno de carro con cada avance de línea o avance de papel (FF). Con CR+LF, la impresora añade un retorno de carro a cada comando de avance de línea o avance de papel que recibe. Seleccione CR+LF si observa que la impresora no imprime los caracteres que sobrepasan el margen derecho.

Orientación

Permite especificar si la página se imprime en orientación Vertical (por defecto) u Horizontal. Las páginas de este manual están orientadas en vertical.

Origen Papel

Permite seleccionar el método y el origen del suministro de papel entre los ajustes siguientes: Auto Selección (el papel avanza desde cualquier bandeja que contenga el tamaño de papel correcto), Bandeja MF (Bandeja MF), Bandeja inferior (Bandeja inferior de papel para 500 hojas, si está instalada). El ajuste por defecto es Auto Selección.

Avance manual

On selecciona el modo de avance manual para la bandeja MF. El ajuste por defecto es Off. Consulte los detalles en “Cargar papel manualmente” en la página 1-11.

Ancho A4 (sólo LaserJet4)

Permite utilizar papel de tamaño Ancho A4 en la bandeja MF.

Modo MF

Determina el orden de prioridad del origen del papel que se utilizará cuando el ajuste Origen Papel está en Auto, o cuando el origen del papel no se ha especificado. Las opciones disponibles son Normal (por defecto) y Último. Con Normal, tiene prioridad la bandeja MF, mientras que con Último define la bandeja inferior de papel para 500 hojas como origen del papel prioritario.

Expulsión automática

Define si el papel se imprimirá o no una vez transcurrido el timeout, según el ajuste Time Out. El ajuste por defecto es Off, por lo tanto el papel no se imprime una vez transcurrido el timeout. Este elemento no está disponible en el modo PCL6.

Sin pág. en blanco

Cuando está activado, la impresora salta las páginas que no tienen imágenes o caracteres, permitiendo ahorrar papel. El ajuste por defecto es Off.

Tipo MF

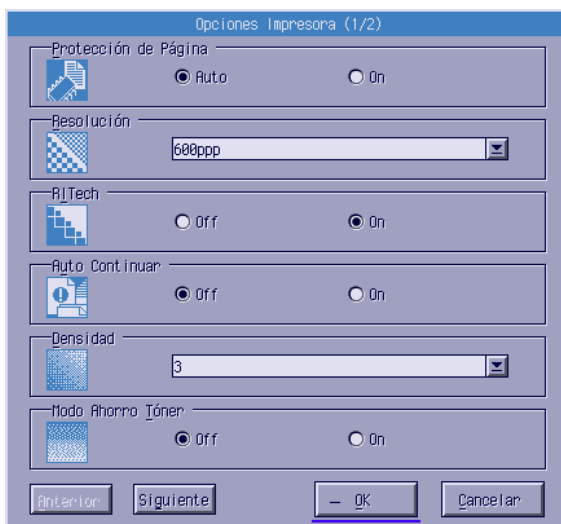
Permite especificar el tipo de papel que se utilizará al imprimir desde la bandeja MF. Las opciones disponibles son Normal (por defecto), Preimpreso, Encabezado, Reciclado, Color, Transparencia, y Etiquetas.

Tipo BI

Permite especificar el tipo de papel que se utilizará al imprimir desde la bandeja inferior de papel para 500 hojas. Las opciones disponibles son Normal (por defecto), Preimpreso, Encabezado, Reciclado, y Color.

Botón Configuración

Al hacer clic en el botón Configuración de la pantalla Panel de Control Remoto se abre el siguiente cuadro de diálogo:



Nota:

Utilice los botones Siguiente y Anterior para acceder a todas las opciones de ajustes disponibles.

Protección de Página

Protección de Página es una función que permite asignar memoria adicional a la impresora para datos de impresión. Esta función puede ser necesaria si imprime una página muy compleja. Si se produce un error de Impresión Rebasada, cambie el ajuste a On y vuelva a imprimir los datos. De esta forma reduce la cantidad de memoria reservada para recibir datos, por lo tanto el ordenador puede tardar más tiempo en enviar el trabajo de impresión, pero permitirá imprimir trabajos complejos. Protección de página normalmente funciona mejor si está ajustado en Auto (ajuste por defecto). Es posible que necesite aumentar la memoria de la impresora si se siguen produciendo errores de memoria.

Nota:

Al cambiar el ajuste Protección de Página, se vuelve a configurar la memoria de la impresora, lo cuál provoca que se borren todas las fuentes descargadas.

Resolución

Permite seleccionar la resolución que desea utilizar para imprimir. Los ajustes disponibles son 1200ppp, 600ppp (ajuste por defecto) y 300ppp.

RITech

Permite activar o desactivar el ajuste RITech (Tecnología de Mejora de la Resolución). El ajuste por defecto es On. Si desea más información acerca de RITech, consulte "Optimizar la calidad de impresión" en la página 1-15.

Auto Continuar

Permite a la impresora recuperarse de manera automática de un error de Impresión desbordada, Memoria Insuficiente para Tarea Actual, o Cambie Papel. La impresora continúa imprimiendo unos segundos después de la aparición de uno de estos problemas.

Si Auto Continuar está desactivado, debe pulsar el botón Continuar para reanudar la impresión. En la mayoría de los casos, desactive Auto Continuar (ajuste por defecto) para detectar la aparición de errores y realizar las correcciones necesarias. Active Auto Continuar cuando imprima trabajos muy largos o cuando deje la impresora desatendida.

Densidad

Permite ajustar la densidad de impresión para que la impresión sea más clara o más oscura. Haga clic en la tecla de flecha apropiada para que la impresión sea más clara o más oscura.

Modo Ahorro Tóner

Puede activar o desactivar (ajuste por defecto) el modo Ahorro Tóner. Si está activado, la impresora ahorra tóner sustituyendo el negro del interior de los caracteres por un tono de gris. Los caracteres están perfilados en negro por los bordes derecho e inferior.

Falta Tóner

Permite definir si la impresora debe continuar o detener la impresión cuando se produce el error Falta Tóner. Si se define Continuar (ajuste por defecto), la impresora continúa la impresión sin tener en cuenta el error. Este ajuste es recomendable si está distante físicamente de la impresora. Si se define Paper, la impresora detiene la impresión cuando se produce el error Falta Tóner.

Imagen Óptima (sólo LaserJet4)

Permite imprimir gráficos complejos incluso cuando los datos de impresión alcanzan el límite de la memoria. Cuando está activado, la cantidad de datos de los gráficos se reduce de forma automática, permitiendo imprimir documentos complejos. No obstante, se reduce la calidad de los gráficos.

Asignar Bandeja

Cambia la asignación del comando de selección de origen del papel. Si está seleccionado 4, los comandos son compatibles con la HP LaserJet 4. Si está seleccionado 4K, los comandos son compatibles con la HP LaserJet 4000, 5000, y 8000. Si está seleccionado 5S, los comandos son compatibles con la HP LaserJet 5S.

Tamaño Bandeja MF

Permite definir el tamaño de papel para la bandeja MF. Las opciones son las mismas que las de Tamaño Papel. Este ajuste afecta al mismo ajuste del resto de modos de emulación.

Tipo Papel

Permite especificar el tipo de papel para mejorar la calidad de impresión. Grueso A es útil para papel de menos de 132 mm de grosor. Grueso E es útil para papel grueso y estrecho como sobres. Transparencia es útil para transparencias. Utilice siempre Normal (ajuste por defecto) a menos que se produzcan problemas de calidad de impresión.

Corrección de punto

Este ajuste es pertinente sólo en la impresión a 1200 ppp. Cuando está activado, el patrón de impresión de líneas de 1 punto se corrige de forma automática para mejorar el aspecto.

Botón Más

Al hacer clic en el botón Más de la pantalla del Panel de Control Remoto, se abre el siguiente cuadro de diálogo:

The image shows a Windows-style dialog box titled "Más". It contains the following elements:

- Marg. Sup. (-99,0 - 99,0mm)**: A text input field with the value "0,0".
- Marg. Izqdo (-99,0 - 99,0mm)**: A text input field with the value "0,0".
- Reposo**: Two radio buttons, "ACTIVADO" (which is selected) and "DESACTIVADO".
- Time Out: (0,5-300segundo)**: A text input field with the value "60".
- Ignorar tamaño de papel**: Two radio buttons, "Off" (which is selected) and "On".
- At the bottom right, there are two buttons: "OK" and "Cancelar".

Margen Superior

Permite ajustar la posición de impresión vertical en la página. El ajuste es en milímetros. Puede desplazar la posición de impresión en incrementos de 0,5 mm desde el borde superior (los parámetros oscilan de -99 a 99).

Margen Izqdo

Permite ajustar la posición de impresión horizontal en la página. El ajuste se expresa en milímetros. Puede desplazar la posición de impresión en incrementos de 0,5 mm desde el borde izquierdo (los parámetros oscilan de -99 a 99).

Reposo

Permite Activar (por defecto) o Desactivar el modo de reposo. Si está activado, la impresora pasa al modo de suspensión si no se utiliza durante 30 minutos. La impresora empieza a calentarse en el momento de empezar a enviar los datos, y está preparada para imprimir en unos 22 segundos. Si está desactivado, la impresora permanece lista para imprimir en cualquier momento.

Timeout

Permite especificar el intervalo de tiempo que la impresora esperará antes de pasar al siguiente trabajo de impresión. Si la impresora está en online y no recibe nuevos datos durante el número de segundos especificado, la impresora pasa de forma automática al siguiente canal que reciba datos. Puede ajustar el valor de Timeout en incrementos de 1 segundo (los parámetros oscilan de 5 a 300).

Ignorar tamaño de papel

Permite seleccionar si un error en el tamaño del papel se ignora al producirse. Si activa esta opción, se imprimirá aunque el tamaño de la imagen sobrepase el área imprimible del tamaño de papel especificado. Esto puede provocar la aparición de manchas, ya que el tóner no se transfiere correctamente al papel. Cuando esta opción está desactivada (lo está por defecto), la impresora deja de imprimir si se produce un error de tamaño de papel.

País (sólo ESCP2, FX)

Selecciona el grupo de caracteres internacional.

Tabla CG (sólo ESCP2, FX)

Permite seleccionar las tablas de caracteres. Dichas tablas contienen los caracteres y símbolos utilizados en los diferentes idiomas. El texto se imprime según la tabla de caracteres seleccionada.

Página códigos (sólo I239X)

Permite seleccionar las tablas de caracteres. Dichas tablas contienen los caracteres y símbolos utilizados en los diferentes idiomas. El texto se imprime según la tabla de caracteres seleccionada.

Botón Selección Puerto

Si hace clic en el botón Selección de Puerto, en la pantalla del Panel de Control Remoto, se abrirá el siguiente cuadro de diálogo:

Selección de puerto (1/2)

I/F Paralelo ☒ ON ☐ OFF

VELOCIDAD PARALELO ☒ RAPIDA ☐ NORM

PARALELO BI-DIRECCIONAL

TAMAÑO BUFFER PARALELO

I/F USB ☒ ON ☐ OFF

Tamaño Buffer USB

Anterior Siguiente OK Cancelar

Nota:

Utilice los botones Siguiente y Anterior para acceder a todas las opciones de ajustes disponibles.

I/F Paralelo

Permite seleccionar si desea activar el puerto paralelo. El ajuste por defecto es activado (On).

Velocidad paralelo

Permite especificar el ancho de impulso de la señal ACKNLG al recibir datos por el puerto paralelo. Si esta opción está ajustada en Rápido (lo está por defecto), el ancho de impulso es de aproximadamente 1NS. Si está ajustada en Normal, el ancho de impulso es de aproximadamente 10NS.

Paralelo Bidireccional

Permite especificar el modo de comunicación bidireccional: Nibble (por defecto), ECP u Off.

Tamaño Búffer paralelo

Permite especificar la cantidad de memoria utilizada para recibir e imprimir los datos mediante el interface paralelo. Si lo ajusta en Máximo se asignará más memoria para recibir datos, mientras que si lo ajusta en Mínimo se asignará más memoria para imprimirlos. El ajuste por defecto es Normal.

I/F USB

Permite seleccionar si desea activar el puerto USB. El ajuste por defecto es activado (On).

Tamaño Búffer USB

Permite especificar la cantidad de memoria utilizada para recibir e imprimir los datos mediante el interface USB. Si lo ajusta en Máximo se asignará más memoria para recibir datos, mientras que si lo ajusta en Mínimo se asignará más memoria para imprimirlos. El ajuste por defecto es Normal.

I/F AUX

Permite seleccionar si desea activar el puerto de interface auxiliar (si ha instalado una tarjeta de interface opcional). El ajuste por defecto es activado (On).

Tamaño Búffer AUX

Permite especificar la cantidad de memoria utilizada para recibir e imprimir los datos mediante la tarjeta de interface opcional. Si lo ajusta en Máximo se asignará más memoria para recibir datos, mientras que si lo ajusta en Mínimo se asignará más memoria para imprimirlos. El ajuste por defecto es Normal.

Seleccionar la emulación de impresora

Si desea cambiar el modo de emulación de la impresora deberá hacerlo desde la utilidad del Panel de Control Remoto, ya que no resulta posible acceder a este ajuste desde el controlador de la impresora.

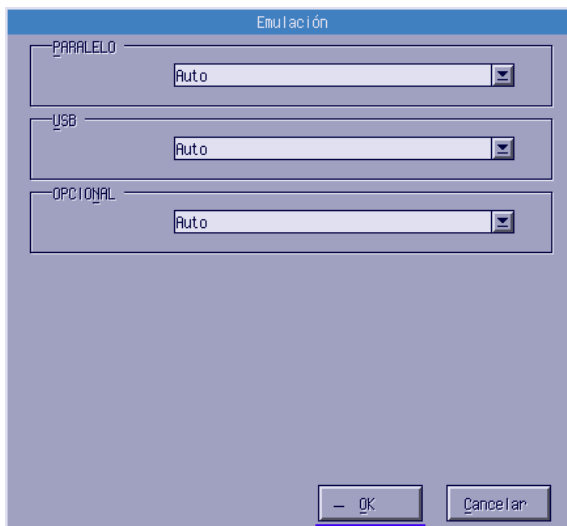
Los modos de emulación soportados estándar son: LJ4 (PCL5e), PCL6, GL2, FX, ESCP2 e I239X. PS3 también está disponible si instala el módulo ROM del Kit Adobe PostScript 3 opcional. Puede especificar una emulación distinta para cada interface; en otras palabras, para cada ordenador al que conecte la impresora.

Nota:

Los ajustes definidos en la utilidad Panel de Control Remoto no serán efectivos hasta que haga clic en el botón Enviar para transmitir la información a la impresora. Si dicha impresora está compartida, es posible que los ajustes mostrados en la utilidad Panel de Control Remoto no reflejen los ajustes reales de la impresora, ya que éstos pueden haber sido modificados por otros usuarios. Incluso si la utilidad Panel de Control Remoto ya muestra el ajuste deseado, haga clic en Enviar para asegurarse de que imprimirá con el ajuste deseado.

Botón Emulación

Si hace clic en el botón Emulación, en la pantalla del Panel de Control Remoto, se abrirá el siguiente cuadro de diálogo:



Paralelo

Permite especificar la emulación para el interface paralelo.

USB

Permite especificar la emulación para el interface USB.

OPCIONAL

Permite especificar la emulación para el interface auxiliar. Esta opción solamente estará disponible si ha instalado una tarjeta de interface opcional del Tipo B.

Otros ajustes especiales

Los ajustes descritos en esta sección son los menos habituales a la hora de utilizar esta impresora. No obstante, si desea realizar los cambios descritos a continuación, deberá realizarlos desde la utilidad Panel de Control Remoto, ya que no resulta posible acceder a ellos desde el controlador de la impresora.

Nota:

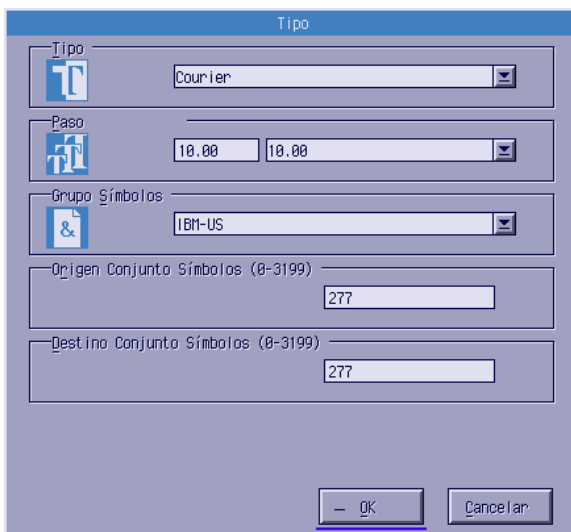
Los ajustes definidos en la utilidad Panel de Control Remoto no serán efectivos hasta que haga clic en el botón Enviar para transmitir la información a la impresora. Si dicha impresora está compartida, es posible que los ajustes mostrados en la utilidad Panel de Control Remoto no reflejen los ajustes reales de la impresora, ya que éstos pueden haber sido modificados por otros usuarios. Incluso si la utilidad Panel de Control Remoto ya muestra el ajuste deseado, haga clic en Enviar para asegurarse de que imprimirá con el ajuste deseado.

Botón Tipo

Si hace clic en el botón Tipo, en la pantalla del Panel de Control Remoto, se abrirá el siguiente cuadro de diálogo

Nota:

El botón y el cuadro de diálogo Tipo solamente están disponibles en el modo LaserJet4.



Tipo de letra

Permite especificar el tipo de letra por fuente.

Paso

Permite especificar el paso para las fuentes de paso fijo. La gama de paso oscila de 0,44 a 99,99.

Grupo símbolos

Permite seleccionar el grupo de símbolos a utilizar. Si el tipo de letra seleccionado no está disponible para el grupo de símbolos seleccionado, el tipo de letra se sustituye por el grupo de símbolos actualmente seleccionado. Éstos son los grupos de símbolos disponibles:

Roman-8	Norweg1	Italian	ECM94-1
Swedis2	ANSI ASCII	UK	French2
German	Legal	8859-2 ISO	Spanish
PsMath	8859-9 ISO	WiTurkish	MsPublishing
VeMath	DeskTop	Math-8	WiE.Europe
PcTk437	Windows	PsText	IBM-US
IBM-DN	VeInternational	PcMultilingual	PiFont
VeUS	Other	PcE.Europe	WiAnsi

Nota:

- ❑ *Los siguientes grupos de símbolos no pueden seleccionarse con las fuentes Swiss 721 SWM y Dutch 801 SWM fonts: PsMath, MsPublishing, VeMath, Math-8 y PiFont.*
- ❑ *Los caracteres 9Bh a 9Fh de los grupos de símbolos VeInternational y VeUS no pueden imprimirse si ha seleccionado las fuentes Swiss 721 SWM o Dutch 801 SWM.*

Botón Otros

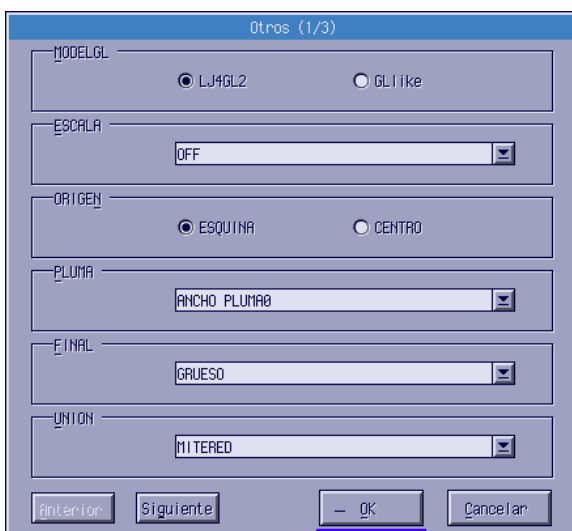
Si hace clic en el botón Otros aparecerá el cuadro de diálogo del mismo nombre. El cuadro de diálogo que aparece depende del modo de emulación.

Nota:

Este botón no está disponible en el modo LaserJet4.

Modo GL2

El siguiente cuadro de diálogo aparece cuando el modo de emulación es GL2:



Nota:

Utilice los botones Siguiente y Anterior para acceder a todas las opciones de los ajustes disponibles.

Modo GL

Permite seleccionar el modo, LJ4GL2 o GLlike. El ajuste por defecto es LJ4GL2.

Escala

Permite cambiar la impresión a tamaño original o reducido. Este ajuste también determina la escala de reducción para la impresión reducida. Puede imprimir datos creados originalmente para el tamaño de papel seleccionado en el ajuste Escala en papel del tamaño seleccionado en el ajuste Tamaño Papel. Por ejemplo, puede escalar una página de tamaño A3 a una página de tamaño A4.

Origen

Permite establecer el origen para el sistema de coordenadas de unidades del plotter en la esquina inferior izquierda (Esquina) o en el centro (Centro).

Pluma

Permite seleccionar el color de los caracteres impresos. Pluma0 es de color blanco, lo cual significa que se imprime el fondo en vez del carácter, como los símbolos de precaución y de atención de este manual. El resto son de color negro, como los caracteres de esta oración. (Las plumas 2-6 son de distintos colores para las impresoras en color, y solamente están disponibles en el modo GLlike.)

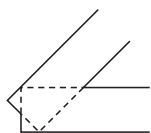
Final

Permite seleccionar el tipo de final de línea. El ajuste por defecto es Grueso. Consulte las siguientes figuras:

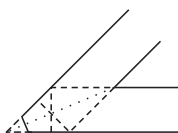


Unión

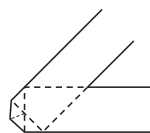
Permite definir la forma de unión de los extremos de las líneas. El ajuste por defecto es *Mitered*. Consulte las siguientes figuras.



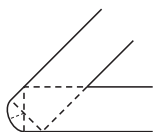
NINGUNO



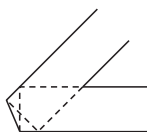
MITERED
MITEREDBEVELED



TRIANGULAR



CIRCULAR



BEVELED

Pluma0, Pluma1, Pluma2, Pluma3, Pluma4, Pluma5, Pluma6

Permite seleccionar el grosor de la línea. Puede seleccionar un valor de 0,05 mm a 5 mm, en incrementos de 0,05 mm. Las plumas 3-6 solamente están disponibles en el modo *GLlike*.

Modos ESCP2, FX y I239X

El siguiente cuadro de diálogo aparece cuando el modo de emulación es ESCP2, FX o I239X:

Otros (1/2)

Condensado ☒ Off ☐ On

Margen Sup. (0,4-1,5)

Texto (1-81)

Auto CR ☐ Off ☒ On

Auto LF ☒ Off ☐ On

Bit Image

Anterior Siguiente OK Cancelar

Nota:

Utilice los botones Siguiente y Anterior para acceder a todas las opciones de los ajustes disponibles.

Condensado (sólo ESCP2, FX)

Permite cambiar el espacio entre caracteres. La impresión comprimida resulta útil para hojas de cálculo y otras aplicaciones que deban encajar una gran cantidad de información en cada línea. No obstante, los caracteres a 15 cpp (caracteres por pulgada) no pueden comprimirse.

Margen Sup. (sólo ESCP2, FX)

Permite especificar la distancia desde la parte superior de la hoja a la línea base de la primera línea imprimible. Se mide en incrementos de 0,05 pulgadas.

Texto (sólo ESCP2, FX)

Permite especificar la longitud de página en líneas. La unidad de medida para esta opción es de 1/6 líneas por pulgada.

Nota:

Si modifica los ajustes de Orientación, Tamaño papel o Margen Sup., el ajuste de longitud de página vuelve de forma automática al ajuste por defecto para cada tamaño de papel.

Auto CR

Permite utilizar la opción de retorno de carro automático para realizar un avance de línea (CR-LF) siempre que la posición de impresión sobrepase el margen derecho. Si está desactivado, la impresora no imprimirá los caracteres que sobrepasen el margen derecho, y no realizará un salto de línea hasta que reciba un CR. La mayoría de las aplicaciones disponen de esta función.

Auto LF

Permite especificar el ajuste de avance de línea. Si desactiva AutoLF, la impresora no envía un comando de avance de línea automático (LF) con cada retorno de carro (CR). Si lo activa, la impresora añade un avance de línea a cada retorno de carro que reciba. Si las líneas de texto se sobreimprimen, active AutoLF.

Bit Image

Con Bit Image ajustado en Oscuro o Claro, la impresora puede emular correctamente las densidades gráficas establecidas con los comandos de la impresora. Si selecciona Oscuro, la densidad de la imagen de bits es alta, mientras que si selecciona Claro la densidad es baja.

Si ajusta Bit Image en BarCode, la impresora convierte las imágenes en códigos de barras rellenando automáticamente los espacios en blanco verticales entre puntos. Así se generan líneas verticales continuas que pueden leerse con un lector de códigos de barras. BarCode no está disponible en el modo I239X.

Este modo reduce el tamaño de la imagen impresa, y puede causar distorsiones al imprimir gráficos de mapa de bits.

Carácter cero

Esta opción permite especificar si se imprimirá el cero con (Ø) o sin barra (0). Esta función resulta útil para distinguir con claridad entre una letra O mayúscula y un cero al imprimir documentos tales como listas de programas.

Fuente

Permite seleccionar una fuente por familias. El ajuste por defecto es Courier. Después de seleccionar la fuente deseada, puede también ajustar el espacio entre caracteres y el tamaño de la fuente con las opciones de Paso y Comprimido.

Paso

Puede seleccionar un paso de carácter de 10, 12 o 15 cpp (caracteres por pulgada), o el espaciado proporcional.

Alt. Graphics (sólo l239X)

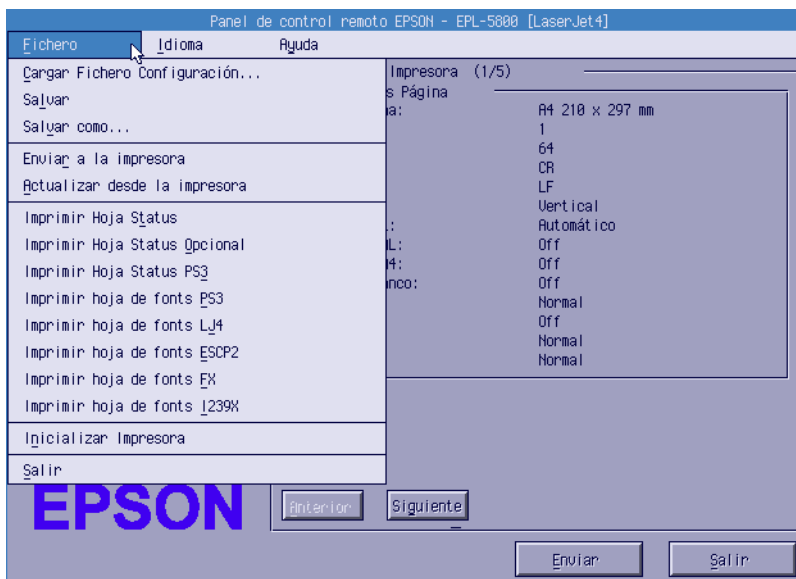
Activa o desactiva la opción de Gráficos alternativos. El ajuste por defecto es Desactivado (Off).

Grupo de caracteres (sólo l239X)

Permite seleccionar la tabla de caracteres 1 ó 2. Si selecciona 1, los códigos de carácter 80h a 9Fh se especifican como códigos de control 00h a 1Fh. Si selecciona 2, los códigos de carácter 80h a 9Fh se especifican como caracteres normales.

Imprimir ejemplos de fuentes

Para imprimir ejemplos de fuentes disponibles con los distintos modos de emulación de la impresora, haga clic en el menú Archivo y seleccione el ejemplo de fuente que desee imprimir. El menú mostrado en la figura corresponde al modo de emulación LaserJet4.



Utilidad Panel de control remoto (Macintosh)

Descripción general de la utilidad Panel de control remoto	5-2
Cuando usar la utilidad Panel de control remoto	5-2
Entono operativo	5-2
Instalación de la utilidad Panel de control remoto	5-3
Acceder a la utilidad Panel de control remoto	5-3
Ajustes y funciones disponibles	5-4

Descripción general de la utilidad Panel de control remoto

En esta sección encontrará una introducción general a las funciones de la utilidad Panel de control remoto así como las instrucciones para su instalación y ejecución.

Cuando usar la utilidad Panel de control remoto

Nota:

Antes de usar esta utilidad, asegúrese de leer el archivo LÉAME que se encuentra en el CD-ROM del software de la impresora. En este archivo encontrará información importante acerca de esta utilidad.

La utilidad Panel de control remoto es el interface del software que le permite seleccionar el puerto de la impresora y realizar los ajustes que no es posible en general realizar desde el controlador de la impresora.

Entorno operativo

Sistema operativo: Mac OS 8.1 o posterior

Memoria: 100 KB para la instalación

Espacio en disco duro: 3 MB de espacio libre en disco

Interface: USB

Instalación de la utilidad Panel de control remoto

Siga los pasos indicados a continuación para instalar la utilidad Panel de control remoto:

1. Inserte en el ordenador el CD-ROM con el software de la impresora que contiene la utilidad.
2. Arrastre el icono RCP para EPL-5800 directamente al escritorio o en cualquier otra carpeta del disco duro.

Acceder a la utilidad Panel de control remoto

Para acceder a la utilidad Panel de control remoto siga estos pasos:

1. Haga doble clic sobre el icono RCP para EPL-5800. Se visualiza el cuadro de diálogo de la utilidad Panel de control remoto para la EPL-5800.
2. Realice los ajustes necesarios y haga clic en Aceptar cuando haya finalizado.

Nota:

Sitúe el cursor del ratón sobre las opciones de las que desea más información. Para cada elemento se desplegará un mensaje de ayuda.

Ajustes y funciones disponibles

La tabla siguiente lista las distintas funciones y ajustes disponibles en la ventana del Panel de Control Remoto para la EPL-5800 y en la ventana Panel de Control Remoto para la EPL-5800:Ajustes.

Ventana	Función u opción de ajuste
Panel de control remoto para la EPL-5800	Selección del puerto de la impresora
	Botón Imprimir hoja de status
Panel de control remoto para la EPL-5800: Ajustes	(Menú Configuración) Sin tóner
	(Menú Impresión) Dot Correction, Auto Eject Page
	I/F Paralelo, I/F Opcional

Nota:

Sitúe el cursor sobre las opciones de las que desee obtener más información. Para cada elemento se desplegará un mensaje de ayuda.

Solucionar problemas

Problemas y soluciones	6-2
Evitar problemas de avance y atascos del papel	6-2
Solucionar atascos del papel	6-3
Problemas de funcionamiento	6-13
Problemas en la impresión	6-14
Problemas de calidad de impresión	6-15
Problemas con la memoria	6-20
Problemas con las opciones	6-21
Problemas con el controlador de la impresora y las utilidades	6-22
Errores de comunicación	6-24
Indicadores de error y de estado	6-25
Reiniciar la impresora	6-35
Reiniciar	6-35
Reinicio total	6-35

Problemas y soluciones

Consulte en esta sección el problema con que se enfrenta y aplique las soluciones aconsejadas en el orden indicado. También conocerá los errores a través de la ventana Alerta de estado de la utilidad EPSON Status Monitor 3 en función de los ajustes del cuadro de diálogo cuadro de diálogo Preferencias de monitorización. Además, los indicadores del panel de control integrado de la impresora se iluminan en distintas combinaciones que informan del estado básico de la impresora, de los errores y de los avisos. Para más información, consulte la sección “Indicadores de error y de estado” en la página 6-25.

Nota:

Si el problema persiste aún después de aplicar las soluciones propuestas en esta sección, acuda a su distribuidor o póngase en contacto con un servicio técnico oficial EPSON.

Evitar problemas de avance y atascos del papel

Para evitar los problemas frecuentes de avance o de atascos del papel, consulte esta lista de medidas correctoras:

- ☐ Airee la pila de papel y alinee los bordes con unos golpecitos antes de cargarla.
- ☐ No cargue demasiado papel en la bandeja.
- ☐ Ajuste las guías del papel de forma que el papel pueda desplazarse sin problemas.
- ☐ No deje acumular más de 100 hojas en la bandeja de salida de la parte superior de la impresora ni más de 20 en la bandeja de salida cara abajo.
- ☐ Gire la pila de papel en la bandeja. La mayoría de los envoltorios de papel indican cuál es la cara de impresión.

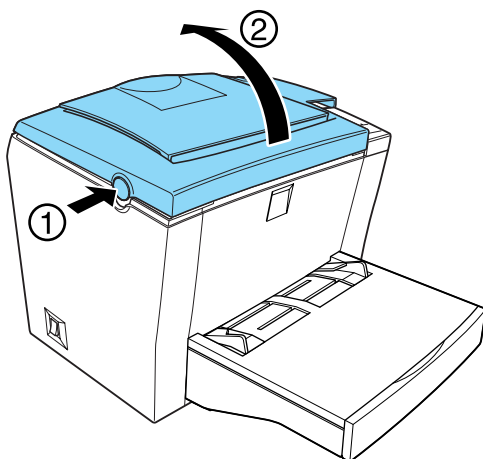
Solucionar atascos del papel

Si se produce un atasco del papel, la impresora se detiene y se iluminan los indicadores Paper y Continúe. Para eliminar el atasco del papel, siga el procedimiento adecuado indicado a continuación.

Atasco en el interior de la impresora

Si el atasco se produce en el interior de la impresora, retire la hoja atascada de la forma indicada a continuación:

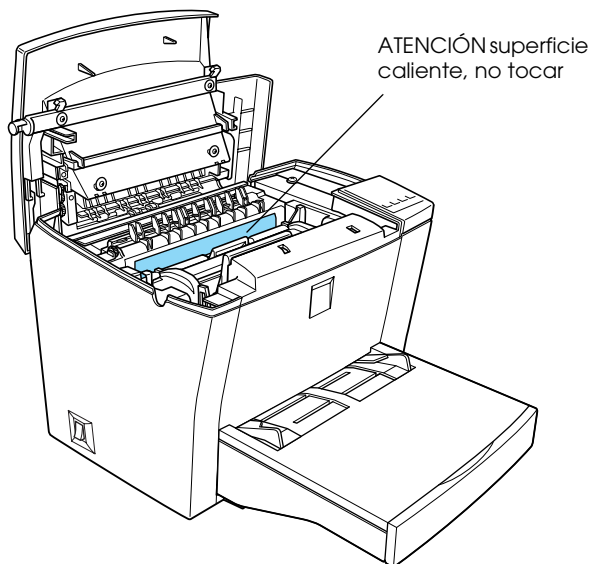
1. Compruebe que la impresora esté desactivada.
2. Abra la cubierta de la impresora presionando el pestillo que se encuentra en el lateral izquierdo de la impresora y levante la cubierta al máximo.



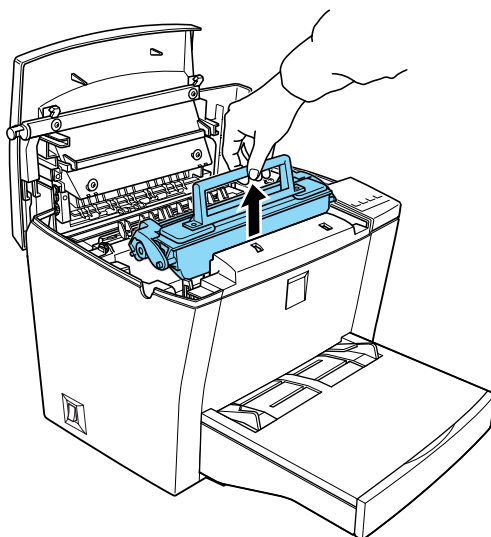


Atención:

Al abrir la impresora queda expuesto el fijador, marcado con la etiqueta CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ATENCIÓN superficie caliente, no tocar). No toque el fijador. Si la impresora se ha utilizado, el fijador puede estar muy caliente.

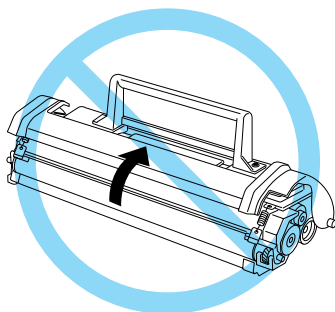


3. Retire el cartucho de tóner.

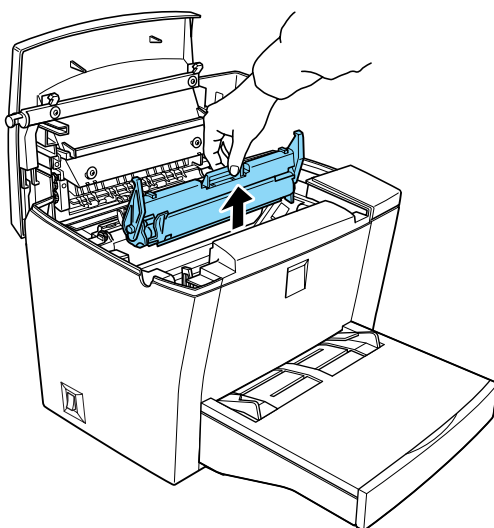


Precaución:

Al retirar el cartucho de tóner, no toque nunca el rodillo del revelador; si lo toca puede afectar negativamente a la calidad de impresión.

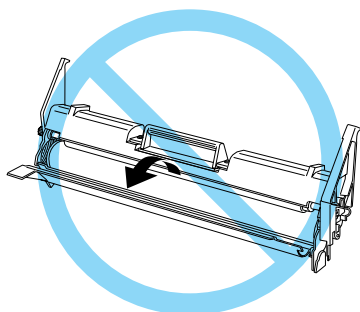


4. Retire la unidad fotoconductora.

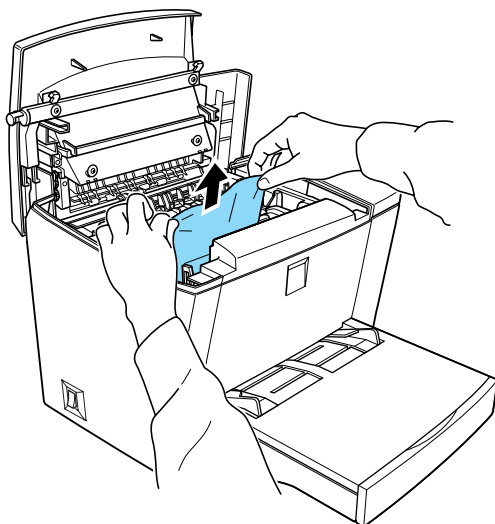


Precaución:

No toque nunca la superficie fotosensible de la unidad fotoconductora; si lo hiciera, podría afectar negativamente a la calidad de impresión.

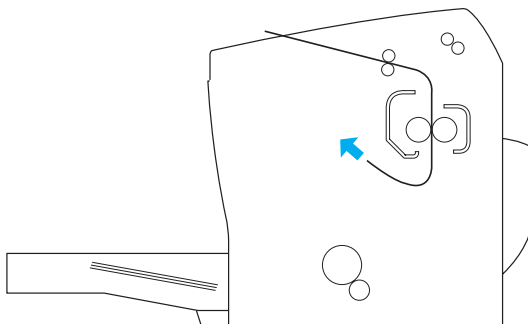


5. Retire el papel que pudiera haber encallado en el recorrido del papel.



Nota:

Si el papel se ha atascado en el fijador, sujete el papel por la parte inferior y tire del mismo.



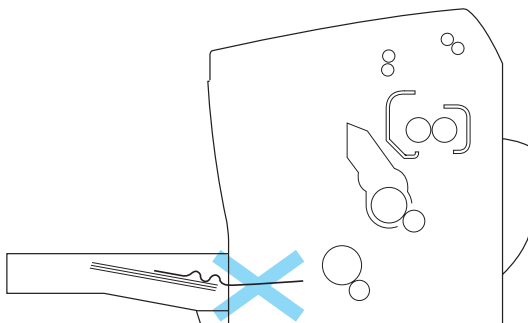
6. Coloque de nuevo la unidad fotoconductora y, a continuación, el cartucho de tóner.

7. Cierre la cubierta de la impresora.
8. Airee las hojas de papel y alinee sus bordes con unos golpes sobre una superficie plana antes de cargar el papel en la bandeja MF. (No cargue hojas de papel dobladas o arrugadas.)

La impresión se reanuda de forma automática a partir de la página que se ha atascado. Si el indicador Paper continúa parpadeando después de eliminar el papel atascado, abra y cierre la cubierta de la impresora para eliminar el error.

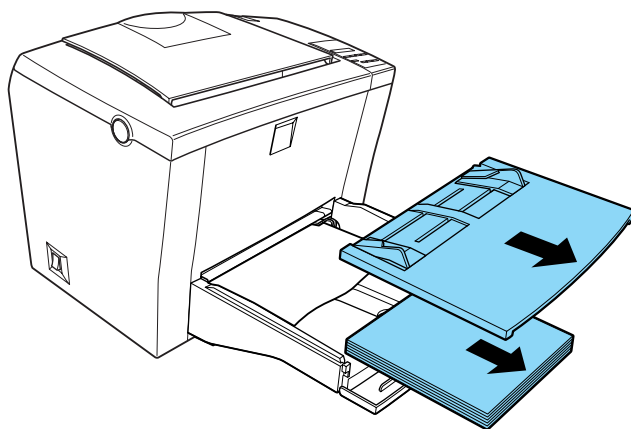
Atascos en la bandeja MF

En la figura siguiente puede apreciar el aspecto de un atasco de papel de este tipo:

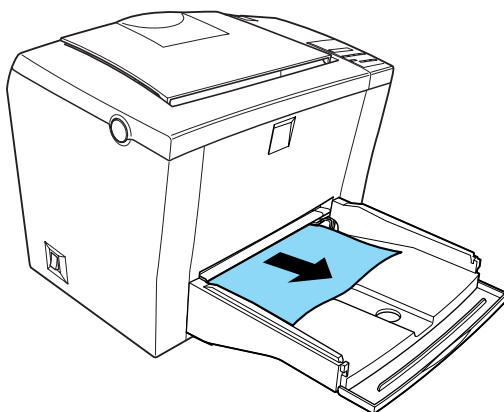


Para eliminar un atasco de papel de la bandeja MF, siga estos pasos:

1. Retire la cubierta MF y las hojas de papel.



2. Retire con cuidado todo el papel de la bandeja junto con las hojas que se hayan podido introducir en la impresora.



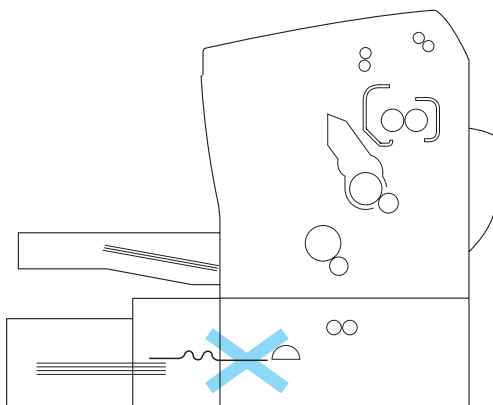
3. Abra la cubierta de la impresora. Asegúrese de retirar todos los pedazos de papel que se hayan podido quedar en el interior de la impresora.

Si es necesario, retire el cartucho de t  n y la unidad fotoconductora, así como cualquier hoja que haya podido quedar en el recorrido del papel. A continuación, coloque de nuevo el cartucho y la unidad.

4. Alinee los bordes de las hojas de papel con unos golpes sobre una superficie plana antes de cargar el papel en la bandeja MF. (No use hojas dobladas o arrugadas.)
5. Coloque de nuevo la cubierta de la bandeja MF.
6. Cierre la cubierta de la impresora. Se imprimirán de forma automática los datos correspondientes a la página atascada.

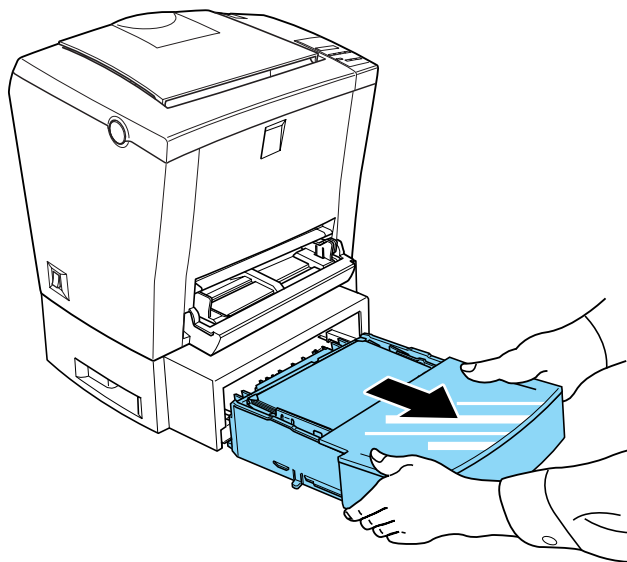
Atascos de papel cuando se utiliza la bandeja inferior opcional para 500 hojas

En la figura siguiente puede apreciar el aspecto de un atasco de papel de este tipo:

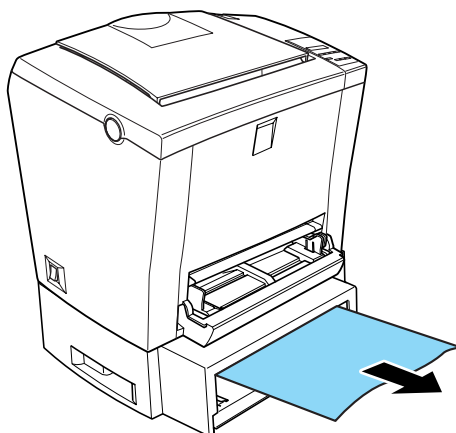


Para eliminar un atasco de papel en la bandeja inferior opcional para 500 hojas, siga los pasos indicados a continuación:

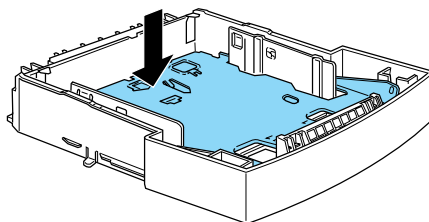
1. Retire la cubeta de la bandeja inferior para 500 hojas.



2. Elimine las hojas que se hayan podido quedar atascadas en la bandeja y en el interior de la unidad y deseche las que hayan quedado arrugadas o dobladas.



3. Retire las hojas de la bandeja y presione el fondo de la bandeja hasta que quede en esta posición.



4. Alinee los bordes de la pila de hojas con unos golpes y colóquelas de nuevo en la bandeja, asegurándose que queden correctamente alineadas y que la primera hoja no sobrepase la marca de altura máxima.
5. Asegúrese de que utilice el tamaño de papel correcto. La bandeja acepta papel de tamaño A4 o Carta dependiendo del país en que se haya adquirido esta opción. Compruebe también que utiliza papel que cumpla con las especificaciones para esta impresora.
6. Coloque de nuevo la cubeta en la bandeja inferior para 500 hojas.
7. Abra y cierre la cubierta de la impresora. Se imprimirá automáticamente la página que se ha atascado.

Problemas de funcionamiento

El indicador On Line no se ilumina al activar la impresora

Desactive la impresora y compruebe las conexiones de los cables de alimentación entre la impresora y la toma de corriente; a continuación, active de nuevo la impresora.

Si la toma de corriente está controlada por una fuente de alimentación externa, como un conmutador, compruebe que esté activada o conecte otro dispositivo eléctrico en la toma para comprobar si es operativa.

La impresora no imprime y el indicador On Line se apaga

Pulse el botón On Line una vez para que la impresora pase a online (se ilumina el indicador On Line).

Se ilumina el indicador On Line pero no se imprime nada

Es posible que el ordenador no esté correctamente conectado a la impresora. Aplique el procedimiento descrito en la sección “Conectar al ordenador” en el *Manual de Instalación*.

Es posible que el cable de interface no esté correctamente conectado. Compruebe ambos extremos del cable, en el ordenador y en la impresora. Si realiza la conexión a través del interface paralelo, inmovilice el conector con los clips de sujeción.

Compruebe que esté utilizando un cable de interface de pares trenzados y doble blindaje de no más de 1,8 m de longitud.

Es posible que el cartucho de tóner esté vacío. Para sustituir el cartucho, consulte la sección “Sustituir el cartucho de tóner” en la página 7-2.

Problemas en la impresión

Parte o toda la impresión se lleva a cabo con caracteres ininteligibles o como asteriscos

Compruebe que ambos extremos del cable de interface estén correctamente conectados.

Si realiza la conexión a través del interface paralelo, compruebe que esté utilizando un cable de interface de pares trenzados y doble blindaje de no más de 1,8 m de longitud.

Si el ajuste Image Óptima de la utilidad Panel de Control remoto está seleccionado en Auto u On, es posible que se impriman otras fuentes para aumentar la velocidad de impresión. Seleccione el valor Off para el ajuste Image Óptima.

Si la impresora no imprime correctamente, acuda a su distribuidor o a un servicio técnico oficial EPSON.

La posición de impresión no es correcta

Compruebe que utiliza la longitud de página, los ajustes de márgenes y desplazamientos correctos desde el programa que esté utilizando.

Los gráficos no se imprimen correctamente

Los gráficos necesitan de grandes cantidades de memoria; consulte la sección “Problemas con la memoria” en la página 6-20.

La línea impresa es débil

Seleccione el valor On para el ajuste Corrección de Punto desde la utilidad Panel de control remoto. Si el problema persiste incluso después de cambiar el ajuste de Corrección de Punto, imprima con un ajuste de línea más intensa o reduzca la resolución de 1200 ppp a 600 ppp.

No se imprimen los colores claros

Si no se imprimen los rellenos de texto de color claro, pruebe a seleccionar otro color o imprima a la resolución de 600 ppp.

Problemas de calidad de impresión

El fondo de impresión aparece oscuro o sucio

Reduzca el valor del ajuste Densidad desde el controlador de la impresora.

Desactive la impresora. Limpie el recorrido interior de la impresora con un paño suave, seco que no se deshilache.

Limpie los componentes internos de la impresora imprimiendo tres páginas con un solo carácter en cada una.

Es posible que no utilice el tipo de papel adecuado para la impresora. Si la superficie del papel es demasiado rugosa, es posible que los caracteres impresos aparezcan distorsionados o rotos. Aconsejamos papel de alta calidad de superficie suave adecuado para copiadoras para conseguir unos óptimos resultados. Para más información acerca del papel a seleccionar, consulte la sección “Especificaciones” en la página A-2.

Es posible que haya un problema en el cartucho de tóner. Retire el cartucho y agítelo suavemente de un lado a otro y luego de adelante hacia atrás para distribuir el tóner uniformemente y luego colóquelo de nuevo. Si de esta forma no se soluciona el problema, sustituya el cartucho de tóner. Para más información, consulte la sección “Sustituir el cartucho de tóner” en la página 7-2.

Es posible que tenga que sustituir la unidad fotoconductora. Para más información, consulte la sección “Sustituir la unidad fotoconductora” en la página 7-8.

En la impresión aparecen bandas de color negro o blanco

Desactive la impresora. Limpie el recorrido interior de la impresora con un paño suave y seco que no se deshilache.

Limpie los componentes internos de la impresora imprimiendo tres páginas con un solo carácter en cada una.

Es posible que haya un problema en el cartucho de tóner. Saque el cartucho y agítelo suavemente de un lado a otro y luego de adelante hacia atrás para distribuir el tóner uniformemente y, por último, colóquelo de nuevo. Si de esta forma no se soluciona el problema, consulte la sección “Sustituir el cartucho de tóner” en la página 7-2.

Es posible que tenga que sustituir la unidad fotoconductora. Para más información, consulte las instrucciones en la sección “Sustituir la unidad fotoconductora” en la página 7-8.

Zonas oscuras desiguales

Es posible que el papel est   húmedo. No guarde el papel en lugares húmedos.

Compruebe que el papel sea del tipo correcto.

Compruebe si la impresora tiene activado el modo de Ahorro tóner.

Confirme si el ajuste de densidad es Fino.

Desactive la impresora. Retire el cartucho de tóner, agítelo suavemente de derecha a izquierda y de delante a atrás para distribuir el tóner de manera uniforme y, a continuación, colóquelo de nuevo.

Si de esta forma no se soluciona el problema, instale un cartucho nuevo. Para más información, consulte la sección “Sustituir el cartucho de tóner” en la página 7-2. A continuación, imprima varias páginas para comprobar la calidad de impresión.

El tóner se desprende del papel

Es posible que el papel esté húmedo. No guarde el papel en entornos húmedos.

Es posible que no utilice el tipo de papel adecuado para la impresora. Si la superficie del papel es demasiado rugosa, es posible que los caracteres impresos aparezcan distorsionados o rotos. Aconsejamos papel suave de alta calidad para copiadoras para conseguir unos óptimos resultados. Para más información acerca del papel a seleccionar, consulte la sección “Especificaciones” en la página A-2.

Desactive la impresora. Retire el cartucho de tóner, agítelo suavemente de derecha a izquierda y para distribuir el tóner de manera uniforme y, a continuación, limpie la parte inferior del cartucho con un paño limpio y seco que no se deshilache.

Limpie el recorrido interior de la impresora con un paño suave, seco que no se deshilache.

Limpie los componentes internos de la impresora imprimiendo tres páginas con un solo carácter en cada una.

Si el problema persiste, sustituya el cartucho de tóner. Para más información, consulte la sección “Sustituir el cartucho de tóner” en la página 7-2.

Al imprimir imágenes hay zonas no impresas

Es posible que el papel esté húmedo. La impresión es muy sensible a la humedad absorbida por el papel. Cuanto más alto sea el contenido de humedad del papel, más clara será la impresión. No guarde el papel en lugares húmedos con altos índices de humedad.

Es posible que no utilice el tipo de papel adecuado para la impresora. Si la superficie del papel es demasiado rugosa, es posible que los caracteres impresos aparezcan distorsionados o rotos. Aconsejamos que utilice papel de superficie suave de alta calidad como el usado en copiadoras para conseguir unos óptimos resultados. Para más información acerca del papel a seleccionar, consulte la sección “Especificaciones” en la página A-2.

Se imprimen páginas en blanco

Si, después de comprobar el estado del tóner desde EPSON Status Monitor 3, el mensaje POCO Tóner indica que hay poco tóner en la impresora, consulte la sección “Sustituir el cartucho de tóner” en la página 7-2.

Para comprobar que la unidad fotoconductora y el cartucho de tóner estén correctamente instalados, consulte las instrucciones en la sección “Sustituir los consumibles” en la página 7-2.

También es posible que el problema se encuentre en el programa que utilice o en el propio cable de interface. Imprima una hoja de estado desde el controlador de la impresora. Si siguen imprimiéndose páginas en blanco, es posible que el problema se encuentre en la impresora. Desactive la impresora y contacte con un servicio técnico oficial EPSON.

La imagen impresa es muy clara

Es posible que el papel esté húmedo. La impresión es muy sensible a la humedad absorbida por el papel. Cuanto más alto sea el contenido de humedad del papel, más clara será la impresión. No guarde el papel en lugares húmedos con altos índices de humedad.

Es posible que esté activado el modo Ahorro tóner. Desactívelo desde el controlador de la impresora.

Seleccione un valor más alto para el ajuste Densidad desde el controlador de la impresora.

Desactive la impresora. Saque el cartucho de tóner, agítelo suavemente de lado a lado para distribuir el tóner de manera uniforme y, a continuación, colóquelo de nuevo. Si el problema persiste, consulte la sección “Sustituir los consumibles” en la página 7-2.

La imagen es muy oscura

Seleccione un ajuste de menor para la densidad desde la opción Densidad en el menú Panel del controlador de la impresora.

Si el problema persiste, consulte la sección “Sustituir los consumibles” en la página 7-2.

El margen no impreso de la página está sucio

Es posible que se haya derramado tóner en el recorrido del papel. Desactive la impresora. Retire el cartucho de tóner y la unidad fotoconductora, limpie el recorrido del papel en la impresora con un paño suave que no se deshilache.



Precaución:

Al abrir la impresora queda expuesto el fijador, marcado con la etiqueta CAUTION Hot Surface Avoid Contact (ATENCIÓN superficie caliente, no tocar). No toque el fijador. Si la impresora acaba de ser utilizada, es posible que el fijador esté muy caliente.

Problemas con la memoria

Memoria insuficiente para la tarea actual

Se detiene la impresión debido a una falta de memoria. Para corregir el error, pulse el botón Continue. Si el problema persiste, pulse los botones ALT y Form Feed simultáneamente para reinicializar la impresora. También puede borrar este error desactivando y activando de nuevo la impresora.

Sin embargo, puede ser necesario reducir el tamaño o el número de los gráficos, reducir la resolución y añadir más memoria a la impresora.

Memoria insuficiente para imprimir todas las copias

La impresora no cuenta con suficiente memoria para imprimir los trabajos de impresión. Sólo se imprime un grupo de copias. Reduzca el contenido del trabajo de impresión o añada más memoria. Pulse el botón Continúe para borrar el aviso.

Baja calidad de impresión por falta de memoria

La impresora no puede imprimir en el nivel de calidad requerido por falta de memoria y de forma automática reduce la calidad de impresión de manera que pueda continuar con la impresión. Compruebe si la calidad de impresión es aceptable. Si no lo es, añada más memoria como solución definitiva o seleccione de forma temporal 600 ppp como calidad de impresión y seleccione Off para Protección de página desde el controlador de impresora.

Problemas con las opciones

La impresora no puede coger el papel cargado en la bandeja inferior para 500 hojas

Compruebe que haya seleccionado la fuente de papel correcta desde el software que utilice.

Es posible que no haya papel en la bandeja inferior para 500 hojas. Cargue papel en la bandeja.

Compruebe que la bandeja inferior para 500 hojas esté correctamente instalada y que no haya cargado papel en exceso. La bandeja puede alojar un máximo de 500 hojas de 75 g/m².

Es posible que la bandeja inferior para 500 hojas no esté correctamente instalada. Consulte las instrucciones para la instalación de la bandeja inferior para 500 hojas en la sección “Bandeja inferior para 500 hojas” en la página 2-3.

El papel se atasca al utilizar la bandeja inferior para 500 hojas

Consulte la sección “Atascos de papel cuando se utiliza la bandeja inferior opcional para 500 hojas” en la página 6-10.

Problemas con el controlador de la impresora y las utilidades

La información de estado no coincide con el status real de la impresora

EPSON Status Monitor 3 monitoriza la impresora a intervalos regulares. Es posible que tenga que esperar hasta que EPSON Status Monitor 3 monitorice de nuevo la impresora y actualice el estado automáticamente.

No se puede instalar el controlador de la impresora en Windows

Si el ordenador no dispone de Windows 98 preinstalado, si se trata de una actualización de Windows 95 a 98, es posible que no tenga soporte para los conectores USB y que no resulte posible imprimir. Confirme con el fabricante del ordenador si el ordenador tiene soporte para conectores USB.

El controlador de la impresora se ha instalado como “dispositivo desconocido” en el Administrador de Dispositivos

En una instalación “plug-and-play”, algunos problemas pueden interrumpir la instalación. Con la impresora activada y conectada a través del cable USB, consulte el Administrador de dispositivos en el menú Mi PC. Si se ha instalado una Impresora USB o la EPL 5800 como Dispositivo desconocido, la impresora no se ha instalado correctamente. Desconecte el cable USB de la impresora, conéctelo de nuevo y reinstale el controlador de la impresora.

No se puede imprimir desde Windows

Es posible que el puerto de la impresora del controlador sea incorrecto. Para comprobar el ajuste del puerto de la impresora, seleccione la ficha Detalles del cuadro de diálogo Propiedades del controlador de la impresora.

La impresora no se visualiza en la carpeta de impresoras

El ordenador no reconoce la conexión con la impresora. Compruebe que la impresora esté activada. Si utiliza el interface USB y la impresora no aparece en la carpeta de Impresoras, desconecte el cable USB y conéctelo de nuevo. Si de esta forma no resuelve el problema, instale de nuevo el controlado de la impresora. Para más información, consulte el *Manual de Instalación*.

Errores de comunicación

Errores de comunicación

Compruebe que el cable de alimentación esté correctamente conectado a la toma de corriente y que la impresora esté activada.

Es posible que la impresora esté inicializándose o ejecutando un autotest. Dé tiempo a la impresora para que finalice el proceso de inicialización.

Compruebe que la impresora esté en online y lista para imprimir. El indicador On Line del panel de control se ilumina cuando la impresora está en online.

No se pueden monitorizar las impresoras compartidas de Windows

La monitorización de las impresoras compartidas se ajusta internamente por medio de EPSON Status Monitor 3. Para monitorizar las impresoras compartidas de Windows, haga clic con el botón derecho del ratón en Entorno de red y luego seleccione Propiedades. Verifique que Compartir archivos e impresoras aparezca en la lista de componentes instalados de la Red Microsoft.

Verifique también que EPSON Status Monitor 3 esté instalado en el ordenador del que depende la impresora compartida y asegúrese de que esté marcada la casilla Permitir monitorización de impresoras compartidas. en el cuadro de diálogo Preferencias de monitorización.

Indicadores de error y de estado

Los indicadores del panel de control se iluminan en distintas combinaciones para indicar el estado de la impresora y alertar con mensajes de error y con avisos.



Error escritura ROM A

Panel de control: Indicador Memory iluminado, indicador Continue iluminado

Indica que se ha producido un error de escritura en el módulo ROM de la ranura A. Pruebe a efectuar una reinicialización de la impresora. Si de esta forma no anula el error, desactive la impresora y retire el módulo ROM de la ranura.

Cambiar papel

Panel de control: indicador Paper parpadeando, indicador Continue parpadeando

El papel cargado en el origen del papel no coincide con el tamaño de papel pedido. Coloque papel del tamaño correcto y pulse el botón Continue.

Comprobar Tamaño Papel

Panel de control: Indicador Paper parpadeando

Este aviso indica que aunque la impresión se ha llevado a cabo, el ajuste del tamaño del papel en el controlador de la impresora es distinto del tamaño de papel cargado en la impresora. Para imprimir en el papel de tamaño correcto, compruebe que haya cargado el papel correcto en la impresora. Pulse el botón Continúe del Panel de control para borrar el mensaje.

Comprobar Tipo Papel

Panel de control: Indicador Paper parpadeando

Este aviso indica que aunque la impresión se ha llevado a cabo, el ajuste del tamaño del papel en el controlador de la impresora es distinto del tamaño de papel cargado en la impresora. Para imprimir en el papel de tamaño correcto, compruebe que haya cargado el papel correcto en la impresora. Pulse el botón Continúe del Panel de control para borrar el mensaje.

Baja calidad de impresión (por falta de memoria)

Panel de control: Indicador Memory parpadeando

La impresora no puede imprimir en el nivel de calidad requerido por falta de memoria y de forma automática reduce la calidad de impresión de manera que pueda continuar con la impresión. Compruebe si la calidad de impresión es aceptable. Si no lo es, añada más memoria como solución definitiva o seleccione de forma temporal 600 ppp como calidad de impresión y seleccione Off para Protección de página desde el controlador de impresora.

Atasco de papel salida

Panel de control: Indicador Paper iluminado, Continue iluminado

Indica la posible presencia de un atasco de papel en el interior de la impresora. Abra la cubierta de la impresora, retire las hojas atascadas y cierre de nuevo la cubierta de la impresora. El error se borra automáticamente y se imprime la página que se ha encallado.

Atasco papel

Panel de control: Indicador Paper iluminado, Indicador Continue iluminado

Indica que se ha producido un atasco de papel. Consulte en la sección “Atascos en la bandeja MF” en la página 6-8 y “Atascos de papel cuando se utiliza la bandeja inferior opcional para 500 hojas” en la página 6-10 las instrucciones para solucionar los atascos de papel. El error se resuelve automáticamente al eliminar el papel atascado y al abrir y cerrar la cubierta de la impresora.

Avance papel

Panel de control: Indicador Data

Indica que la impresora está procesando datos almacenados en el búffer de la impresora. Una vez procesados todos los datos y se detiene la impresión, se apaga el indicador Data.

Memoria Insuficiente para Tarea Actual

Panel de control: Memory iluminado, Continue parpadeando

La impresora no tiene suficiente memoria para la operación actual.

Para corregir el error, pulse el botón Continue. Si el problema persiste, pulse los botones ALT y Form Feed simultáneamente para reinicializar la impresora. También puede borrar este error desactivando y activando de nuevo la impresora.

Sin embargo, puede ser necesario reducir el tamaño o el número de los gráficos, reducir la resolución y añadir más memoria a la impresora.

Memoria insuficiente para imprimir todas las copias

Panel de control: Memory parpadeando

La impresora no cuenta con suficiente memoria para imprimir los trabajos de impresión. Sólo se imprime un grupo de copias. Reduzca el contenido del trabajo de impresión o añada más memoria. Pulse el botón Continue para borrar el aviso.

I/F Opc. No Válido

Panel de control: Indicador Memory iluminado, Indicador Continue parpadeando

La impresora no puede leer la tarjeta de interface opcional instalada. Desactive la impresora e instale de nuevo la tarjeta. Si el error persiste es posible que tenga que substituir la tarjeta de interface.

Acuda a su distribuidor.

PS3 no válido

Panel de control: Indicador Memory iluminado, Indicador Continue parpadeando

Ha instalado un módulo PostScript3 ROM no soportado por esta impresora, o ha instalado de manera incorrecta un módulo soportado. Consulte la sección “Módulo ROM” en la página 2-20 para comprobar que utiliza el módulo PostScript3 correcto, o para instalarlo de nuevo.

Alimentación manual

Panel de control: Indicador Paper iluminado, Indicador Continue iluminado

Los indicadores anteriores se iluminan si ha especificado Alimentación Manual como origen de papel. Compruebe que el tamaño de papel especificado en el controlador de la impresora esté cargado en la ranura de inserción manual de la bandeja MF. Tiene que pulsar el botón Continue para cada hoja que desee imprimir en modo de alimentación manual. Si pulsa el botón Continue y no hay papel en la ranura de alimentación manual, la impresora imprime tomando el papel del siguiente origen del papel disponible.

Acuérdese de desmarcar la casilla de Alimentación manual en la ficha Ajustes básicos del controlador de la impresora antes de imprimir desde la bandeja MF o desde la bandeja inferior opcional para 500 hojas después de imprimir desde el modo de alimentación manual. Si los indicadores siguen iluminados después de desmarcar la casilla de Alimentación Manual, reinicialice la impresora pulsando simultáneamente los botones ALT y Continue del Panel de control.

Para una información más detallada acerca del modo de alimentación manual, consulte la sección “Cargar papel manualmente” en la página 1-11.

Falta memoria

Panel de control: Indicador Memory parpadeando

Indica que la impresora tiene problemas al imprimir el documento. Pulse el botón Continúe del Panel de control para borrar el aviso.

Realice un Reiniciar o Reiniciar Todo sobre la impresora después de borrar el actual trabajo de impresión.

Cuando vuelva a imprimir el documento, reduzca la resolución. Para una solución permanente, amplíe la memoria de la impresora. Consulte las instrucciones detalladas en la sección “Módulo de memoria” en la página 2-11.

Desconectada

Panel de control: Indicador On Line apagado

Indica que la impresora no está lista para imprimir. Pulse el botón On Line para pasar la impresora a online.

Online

Panel de control: Indicador On Line iluminado o parpadeando

Indica que la impresora está lista para imprimir. Cuando la impresora está en online, el indicador On Line suele estar iluminado, sin embargo, a veces parpadea al procesar datos internamente.

Atasco de papel

Panel de control: Indicador Paper iluminado, Indicador Continue iluminado

Indica que se ha producido un atasco del papel. Consulte en la sección “Solucionar atascos del papel” en la página 6-3 las instrucciones para solucionar los atascos de papel. El error se borra automáticamente al eliminar el atasco y al abrir y cerrar la cubierta de la impresora.

Falta papel

Panel de control: Indicador Paper parpadeando, Indicador Continue iluminado

No hay papel en el origen de papel especificado. Cargue papel del tamaño especificado en el controlador de la impresora en el origen del papel. Consulte, en las secciones “Cargar papel en la bandeja MF” en la página 1-8 y “Cargar papel” en la página 2-5, las instrucciones para cargar papel.

Impresión rebasada

Panel de control: Indicador Memory iluminado, Indicador Continue parpadeando

El tiempo necesario para procesar los datos sobrepasa la velocidad del motor de impresión debido a que el volumen de información es demasiado grande. Pulse Continue para reanudar la impresión. Si este mensaje aparece de nuevo, active el ajuste Protección de página.

Impresora abierta

Panel de control: Indicador Paper iluminado, Indicador Continue iluminado

La impresora está abierta. Compruebe que la cubierta de la impresora esté bien cerrada abriéndola y cerrándola de nuevo.

Reiniciar

Panel de control: Indicador Paper iluminado, Indicador Toner iluminado, Indicador Memory iluminado

El interface actual de la impresora se ha reinicializado y el búffer está vacío. No obstante, otros interfaces todavía están activos y conservan sus ajustes y datos propios.

Reinicio total

Panel de control: Todos los indicadores iluminados

Todos los ajustes de la impresora se han reinicializado a la configuración por defecto del usuario, o a los últimos ajustes guardados.

El módulo ROM de la ranura A no está formateado

Panel de control: ningún indicador para avisar de esta condición

El módulo ROM instalado en la ranura A no está formateado. Extraiga el módulo ROM como medida provisional para solucionar el problema. Es posible que deba sustituir el módulo ROM para solucionar el problema de manera definitiva.

Consulte con su distribuidor.

El módulo ROM instalado en la ranura A no es válido

Panel de control: Indicador Memory iluminado, Indicador Continúe parpadeando

El módulo ROM de la ranura A no está instalado correctamente o no es válido para esta impresora. Compruebe que utiliza un módulo ROM adecuado, o bien instálelo de nuevo. Consulte las instrucciones de instalación en la sección “Módulo ROM” en la página 2-20.

Servicio Técnico

Panel de control: Todos los indicadores parpadean

Se ha detectado un error del controlador o del motor de impresión. Desactive la impresora, espere 5 segundos y vuelva a activarla. Si todos los indicadores parpadean, desactive la impresora, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con un servicio técnico oficial EPSON.

Reposo

Panel de control: On Line parpadeando (parpadea a intervalos más largos de lo habitual)

Indica que la impresora se encuentra en el modo de bajo consumo. La impresora pasa al modo de reposo debido a la inactividad. Si activa el Reposo, la impresora pasará a dicho modo al cabo de 30 minutos.

Tóner bajo

Panel de control: Indicador Toner parpadeando

La impresora está prácticamente sin tóner. Prepare un nuevo cartucho de tóner para sustituir la actual.

Falta tóner

Panel de control: Indicador Toner iluminado, Indicador Continue iluminado

Debe sustituir el cartucho de tóner. Consulte la sección “Sustituir el cartucho de tóner” en la página 7-2.

Preparando

Panel de control: Indicador On Line parpadeando

Indica que la impresora se está preparando para procesar e imprimir los datos.

Error escritura ROM A

Panel de control: Indicador Data iluminado o parpadeando

Indica que se están escribiendo datos en el módulo ROM de la ranura A.

Reiniciar la impresora

Existen dos maneras de reinicializar (volver a un grupo de condiciones predeterminado) la impresora.

Reiniciar

Puede reiniciar los ajustes para el modo de emulación actual y el interface pulsando ALT y Continue en el Panel de control hasta que se iluminen los indicadores Paper, Toner y Memory. Puede reinicializar la impresora en cualquier momento, siempre que no se esté enviando un trabajo de impresión por el interface activo.

Reinicio total

El Reinicio total reiniciará los ajustes para todos los modos de emulación y los interfaces. Se lleva a cabo manteniendo pulsados los botones ALT y Continue durante 5 segundos, y se habrá completado cuando se iluminen todos los indicadores. También puede reinicializar todos los modos de emulación y los interfaces desactivando la impresora y activándola de nuevo.

Nota:

El reinicio total borra todos los trabajos de impresión recibidos de todos los interfaces, por lo que debe tener cuidado con no interrumpir el trabajo de impresión de algún otro usuario.

Mantenimiento y transporte

Sustituir los consumibles	7-2
Sustituir el cartucho de tóner	7-2
Sustituir la unidad fotoconductora	7-8
Limpiar la impresora	7-12
Limpiar el interior de la impresora	7-12
Limpiar el tóner derramado	7-14
Limpiar la carcasa de la impresora	7-15
Transportar la impresora	7-15

Sustituir los consumibles

La impresora utiliza dos consumibles, mostrados a continuación junto con su vida útil:

Cartucho de tóner (S050010)

Hasta 6.000 páginas con una gama de impresión del 5% en papel de tamaño A4 o Carta, según la complejidad de los trabajos.

Unidad fotoconductora (S051055)

Hasta 20.000 páginas con una gama de impresión del 5%.

Puede consultar el estado de los consumibles empleando la utilidad EPSON Status Monitor 3.

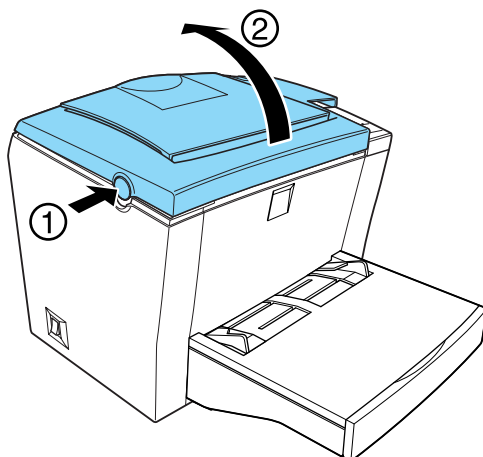
Sustituya el cartucho de tóner si observa una disminución de la calidad de impresión. Sustituya la unidad fotoconductora sólo si persisten los problemas de calidad de impresión después de sustituir el cartucho de tóner.

Sustituir el cartucho de tóner

Siga los pasos descritos a continuación para sustituir el cartucho de tóner:

1. Compruebe que la impresora esté desactivada.
2. Compruebe que la bandeja de salida de la parte superior de la impresora esté bajada.

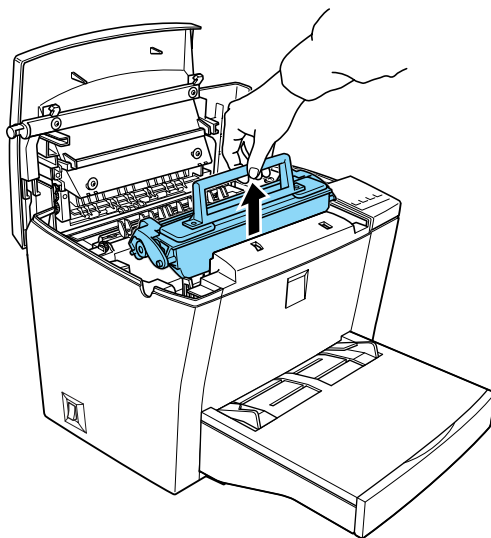
3. Abra la cubierta de la impresora presionando el pestillo del lado izquierdo y levantando al máximo la cubierta.



Precaución:

Al sustituir el cartucho de tóner, deberá abrir la cubierta de la impresora totalmente, ya que en caso contrario podría dañarla.

4. Sujete el cartucho por el asa y tire de él hacia arriba y recto, extrayéndolo de la impresora.



Atención:

No toque el fijador, marcado con el mensaje CAUTION Hot Surface Avoid Contact, ya que puede estar muy caliente si acaba de utilizar la impresora.

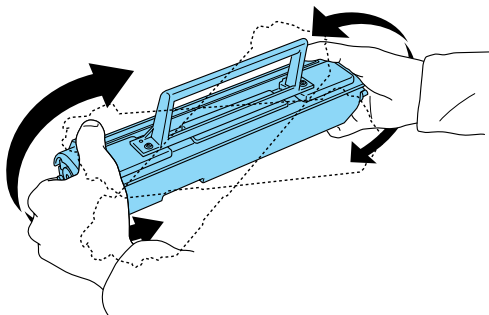


Precaución:

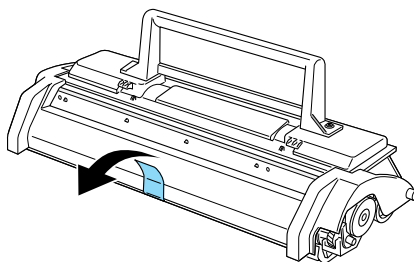
Tenga cuidado con no vertir el tóner restante del cartucho de tóner usado. Si se vierte tóner en el interior de la impresora, límpielo con un paño limpio, seco y que no deje pelusa, o con un aspirador.

5. Deseche adecuadamente el cartucho de tóner usado.

6. Extraiga el nuevo cartucho de t  n de su envoltorio. Mantenga el cartucho en posición horizontal y agítelo ligeramente varias veces de un lado a otro y de adelante a atrás para distribuir el t  n uniformemente.



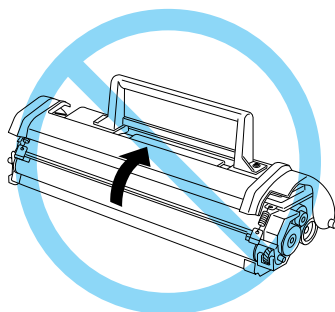
7. Retire la cinta protectora del cartucho de t  n.



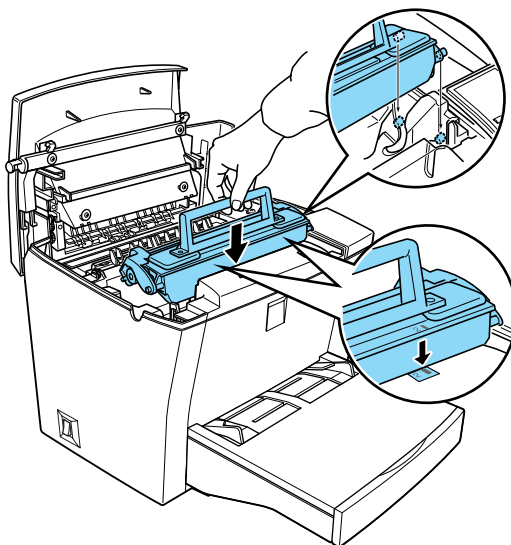


Precaución:

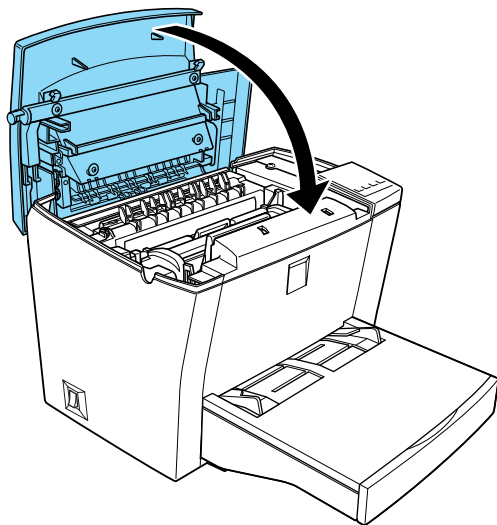
Nunca toque el rodillo del revelador de debajo de la solapa, ya que la calidad de impresión podría verse afectada.



8. Sujete el cartucho por el asa e introdúzcalo en la impresora, de forma que los anclajes de ambos lados del cartucho queden fijados en las ranuras del interior de la impresora. Deslice el cartucho con cuidado en la abertura hasta que quede bloqueado en su posición.



9. Presione con cuidado la cubierta de la impresora, hasta que se cierre con un clic.



10. Active la impresora mientras mantiene pulsados los botones On Line y Form Feed. Así se reiniciará el contador del nivel de tóner.

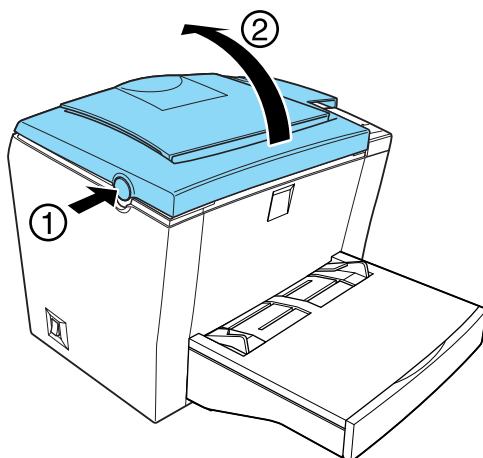
Nota:

- ☐ En Windows, también puede reiniciar el contador del nivel de tóner haciendo clic en el botón Borrar Nivel de Tóner del cuadro de diálogo Ajustes de impresora, en la ficha Ajustes opcionales del controlador de la impresora.
- ☐ En Macintosh, haga clic en el botón Reiniciar Tóner del cuadro de diálogo Ajustes de impresora.

Siempre que sustituya el cartucho de tóner, deberá limpiar el rodillo del papel de la forma descrita en la sección “Limpiar la impresora” en la página 7-12.

Sustituir la unidad fotoconductora

1. Compruebe que la impresora esté desactivada.
2. Compruebe que la bandeja de salida de la parte superior de la impresora esté bajada.
3. Abra la cubierta de la impresora presionando el pestillo del lado izquierdo y levantando al máximo la cubierta.

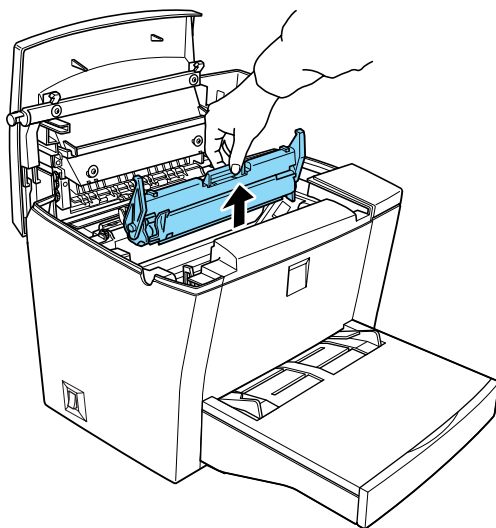


Precaución:

Deberá abrir la cubierta de la impresora completamente para sustituir la unidad fotoconductora, ya que en caso contrario podría dañar la impresora.

4. Extraiga el cartucho de tóner.

5. Extraiga con cuidado la unidad fotoconductora de la impresora, tal como se muestra en la figura.



Atención:

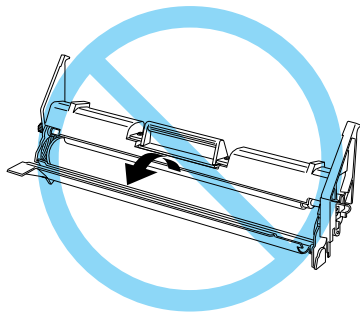
No toque el fijador, marcado con el mensaje CAUTION Hot Surface Avoid Contact, ya que puede estar muy caliente si acaba de utilizar la impresora.

6. Deseche adecuadamente la unidad fotoconductora.
7. Extraiga la nueva unidad fotoconductora de su envoltorio.

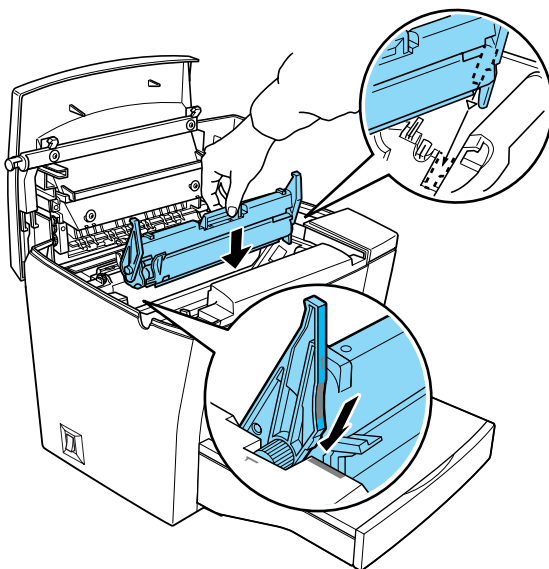


Precaución:

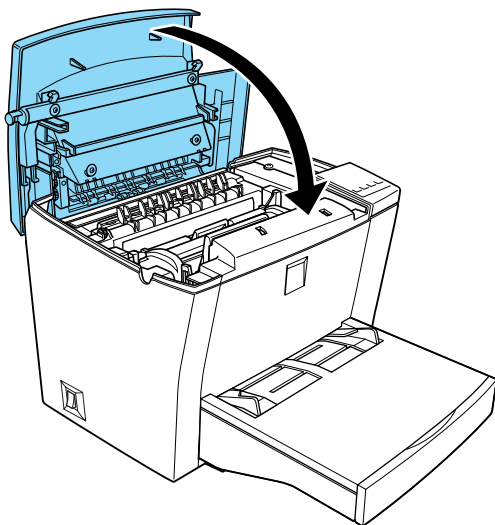
Nunca toque el tambor fotosensible de la unidad fotoconductora, ya que la calidad de impresión podría verse afectada.



8. Introduzca los anclajes de ambos lados de la nueva unidad fotoconductora en las ranuras del interior de la impresora. Deslice la unidad con cuidado en la abertura hasta que quede bloqueada en su posición.



9. Vuelva a instalar el cartucho de tóner.
10. Presione con cuidado la cubierta de la impresora, hasta que se cierre con un clic.



11. Active la impresora mientras mantiene pulsados los botones On Line y Continue. Así se reiniciará el contador del nivel de fotoconductor.

Nota:

- ☐ En Windows, también puede reiniciar el contador del nivel de fotoconductor haciendo clic en el botón Borrar Nivel CUF del cuadro de diálogo Ajustes de impresora, en la ficha Ajustes opcionales del controlador de la impresora.
- ☐ En Macintosh, haga clic en el botón Reiniciar Fotoconductor del cuadro de diálogo Ajustes de impresora.

Limpiar la impresora

La impresora necesita una limpieza mínima. Si observa una disminución de la calidad de impresión, limpie el interior de la impresora de la forma descrita en esta sección.

También deberá limpiar la bandeja MF y la carcasa de la impresora cada pocos meses.

Limpiar el interior de la impresora

Con el tiempo, las partículas de polvo pueden acumularse en el interior de la impresora. Siga los pasos descritos a continuación para limpiar el interior de la impresora y el alimentador del papel:

1. Compruebe que la impresora esté desactivada.
2. Abra la cubierta de la impresora presionando el pestillo del lado izquierdo y levantando al máximo la cubierta.

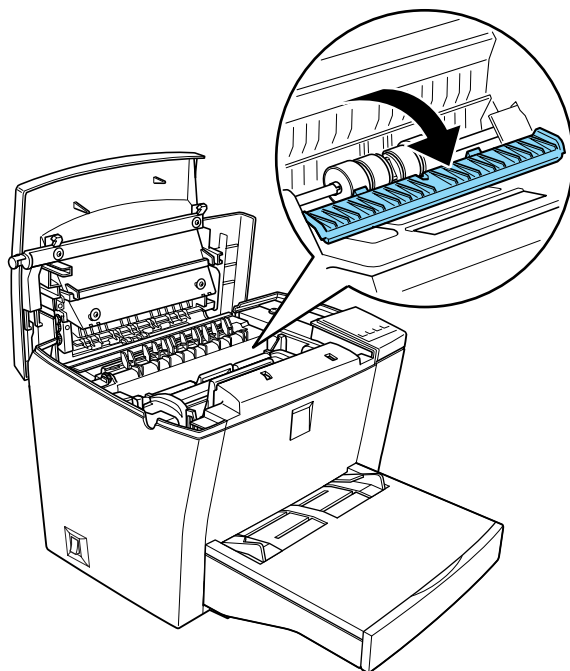


Atención:

Si abre la impresora quedará expuesto el fijador, que tiene marcado el mensaje CAUTION Hot Surface Avoid Contact. Tenga cuidado con no tocar el fijador, ya que podría estar muy caliente si acaba de utilizar la impresora.

3. Extraiga el cartucho de tóner y la unidad fotoconductora de la forma descrita en la sección “Sustituir los consumibles” en la página 7-2.

4. Extraiga la suciedad del interior de la impresora con un paño limpio, seco y que no deje pelusa. No utilice aire comprimido. Si tiene problemas de avance del papel, limpie el rodillo del papel abriendo la cubierta del rodillo y limpiándolo con un paño similar al que ha utilizado anteriormente.



5. Vuelva a instalar la unidad fotoconductora y después el cartucho de tóner.
6. Presione con cuidado la cubierta de la impresora, hasta que se cierre con un clic.
7. Extraiga todo el papel de la bandeja MF y limpie la bandeja con un paño similar al que se ha descrito anteriormente.

Limpiar el tóner derramado

Si el tóner se derrama en el interior de la impresora, no la utilice hasta que haya limpiado el tóner derramado.

Si sólo se ha derramado una pequeña cantidad de tóner, limpie con cuidado el interior de la impresora con un paño limpio, seco y que no deje pelusa.

Si se ha derramado una gran cantidad de tóner, utilice una aspiradora pequeña (disponible en los almacenes de distribución de ordenadores) para limpiarlo. A continuación, limpie con un paño similar al descrito anteriormente.



Precaución:

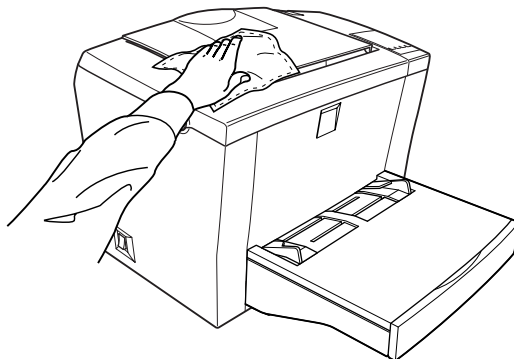
El tóner y otros productos en forma de polvo fino pueden dañar algunos tipos de aspiradoras. Lea las instrucciones de la aspiradora antes de utilizarla con el tóner derramado.

Nota:

Si se mancha la ropa con el tóner, lávela con agua fría. No utilice agua caliente, ya que el tóner podría dejar una mancha permanente.

Limpiar la carcasa de la impresora

Si la carcasa exterior de la impresora está sucia o ha acumulado polvo, desactive la impresora y límpiela con un paño limpio, seco y que no deje pelusa humedecido con un detergente neutro.



Precaución:

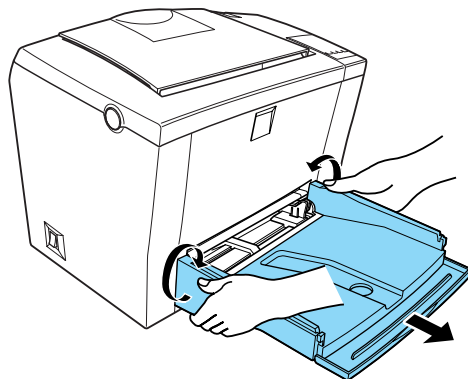
Nunca utilice alcoholes o disolventes para limpiar la cubierta de la impresora, ya que los productos químicos pueden dañar los componentes y la carcasa. No deje que entre agua en el mecanismo de la impresora ni en los componentes electrónicos.

Transportar la impresora

Si debe transportar la impresora, embálela con cuidado utilizando el envoltorio original y embale los materiales de la forma siguiente:

1. Desactive la impresora.
2. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y de la impresora.
3. Desconecte todos los cables de interface de la impresora.

4. Levante la cubierta de la bandeja MF y retire todo el papel de la bandeja.
5. Sujete la bandeja MF por su base con ambas manos, presione los bordes hacia dentro y extraígalas de la impresora.



6. Si la ha instalado, extraiga también la bandeja inferior para 500 hojas opcional.
7. Coloque de nuevo los materiales protectores de la impresora y colóquela de nuevo en su embalaje original.



Precaución:

No exponga a la luz la unidad fotoconductora y el cartucho de tóner más tiempo del necesario.

Especificaciones técnicas

Papel	A-2
Especificaciones	A-2
Impresora	A-4
General	A-4
Entorno	A-5
Normativas de seguridad	A-5
Mecánicas	A-6
Eléctricas	A-6
Interface	A-7
Interface paralelo	A-7
Interface USB	A-13
Opciones y consumibles	A-13
Bandeja inferior de papel para 500 hojas (C813362)	A-13
Bandeja cara arriba (C813372)	A-14
Cartucho de tóner (S050010)	A-14
Unidad fotoconductora (S051055)	A-15

Papel

Especificaciones

Nota:

Puesto que el fabricante de papel puede cambiar la calidad de cualquier marca o tipo de producto, EPSON no puede garantizar la calidad del papel. Antes de adquirir grandes cantidades de papel o imprimir trabajos de gran volumen realice siempre pruebas de impresión.

Tipos de papel: Papel normal, papel reciclado, etiquetas, sobres, transparencias, papel de color, fichas, papel con membrete

Nota:

Utilice papel reciclado sólo en condiciones ambientales normales de temperatura y humedad. La baja calidad del papel puede afectar la calidad de impresión, provocar atascos del papel y otros problemas.

Gramaje del
papel:

Papel normal 60 a 90 g/m²

Fichas 90 a 157 g/m²

Tamaño del
papel:

Papel	A4 (210 mm × 297 mm) A5 (148 mm × 210 mm) B5 (182 mm × 257 mm) Carta (8 1/2 × 11 pulgadas) Media carta (5 1/2 × 8 1/2 pulgadas) Legal (8 1/2 × 14 pulgadas) Ejecutivo (7 1/4 × 10 1/2 pulgadas) Legal gobierno (8 1/2 × 13 pulgadas) Carta gobierno (8 × 10 1/2 pulgadas) F4 (210 mm × 330 mm) Personalizado (76 mm × 127 mm a 215 mm × 355 mm)
Sobres:	Monarca (3 7/8 × 7 1/2 pulgadas) Comercial 10 (4 1/8 × 9 1/2 pulgadas) DL (110 mm × 220 mm) C5 (162 mm × 229 mm) C6 (114 mm × 162 mm) Internacional B5 (176 mm × 250 mm)



Precaución:

Cargue sólo los tamaños de papel listados en la tabla anterior.

Área imprimible:	El área del papel a 4 mm desde el borde del papel por todos los lados
---------------------	--

Impresora

General

Método de impresión:	Exploración por rayo láser y proceso de electrofotografía en seco
Resolución:	1200 × 1200 ppp, 600 × 600 ppp, 300 × 300 ppp
Velocidad de impresión:	Hasta 10 páginas por minuto a 600 ppp o hasta 5 páginas por minuto a 1200 ppp, dependiendo de la fuente y de la cantidad de los datos
Primera impresión:	Menos de 18 segundos en papel A4 o Carta
Tiempo de calentamiento:	Unos 22 segundos a temperatura normal
Avance del papel:	Automático
Alineación del avance del papel:	Centrado para todos los tamaños de papel
Suministro de papel (papel de 75 g/m ²):	Hasta 150 hojas en la bandeja MF Hasta 500 hojas en la bandeja inferior para 500 hojas opcional Hasta 10 sobres, dependiendo del grosor
Expulsión del papel:	Cara abajo o cara arriba (opcional)
Capacidad para el papel impreso (papel de 75 g/m ²):	Cara abajo hasta 100 hojas Hasta 20 hojas con la bandeja cara arriba opcional
RAM:	16 MB, ampliables hasta 256 MB

Entorno

Temperatura:	Funcionamiento:	10 a 35 °C
	Almacén:	0 a 35 °C
Humedad:	Funcionamiento:	15 a 85% HR
	Almacén:	30 a 85% HR
Altitud:	2.500 metros máximo	

Normativas de seguridad

Estándares de seguridad:

Modelo para Europa Directiva 73/23/EEC
 EN60950

EMC:

Modelo para Europa Directiva 89/336 /EEC
 EN 55022 (CISPR Pub. 22) class B
 EN 50082-1
 IEC 801-2
 IEC 801-3
 IEC 801-4
 EN 61000-3-2
 EN 61000-3-3

Mecánicas

Dimensiones y
peso:

Alto: 338 mm
Ancho: 387 mm
Largo: 475 mm
Peso: Aproximadamente. 7,5 kg, sin
incluir el cartucho de tóner y la
unidad fotoconductora

Duración: 5 años o 180.000 hojas

Eléctricas

	Modelo de 230 V
Voltaje	198 V a 264 V
Frecuencia nominal	50Hz a 60Hz $\pm$ 3Hz
Intensidad nominal	3,2 A
Consumo	Menos de 700 W
Consumo * en modo de espera	Menos de 15 W

* Sin ninguna opción instalada



Precaución:

Compruebe el voltaje de la impresora en la etiqueta de características que se encuentra en la parte posterior de la misma.

Interface

Interface paralelo

En la tabla siguiente se indican las asignaciones de patillas del conector de interface paralelo (IEEE 1284-B).

N° patilla	Dirección	Conector IEEE 1284-B		
		Compatibilidad	Nibble	ECP
1	IN	nStorbe	HostClk	
2	IN/OUT	DATA1		
3	IN/OUT	DATA2		
4	IN/OUT	DATA3		
5	IN/OUT	DATA4		
6	IN/OUT	DATA5		
7	IN/OUT	DATA6		
8	IN/OUT	DATA7		
9	IN/OUT	DATA8		
10	OUT	nACK	PtrClk	PeriphClk
11	OUT	Busy	PrtBusy	PeriphAck
12	OUT	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	OUT	Select	Xflag	
14	IN	nAutoFd	HostBusy	HostAck
15		NC		
16		GND		
17		CG		
18	OUT	PeripheralLogicHigh		
19 - 30		GND		

Nº patilla	Dirección	Conector IEEE 1284-B		
		Compatibilidad	Nibble	ECP
31	IN	nInIt		nReverse Request
32	OUT	nFault	nDataAvail	nPeriphRequest
33		GND		
34		NC		
35	OUT	+5V		
36	IN	nSelectIn	IEEE1284 Active	

Nota:

La columna "Dirección" se refiere a la dirección del flujo de señal de entrada o de salida visto desde la impresora.

nStrobe/HostClk

Modo de compatibilidad: Impulso de bloqueo que se utiliza para leer los datos de impresión. Cuando está bajo, DATA es válido.

Fase de negociación: Impulso de bloqueo que se utiliza para leer los valores de petición de ampliación.

Modo Nibble: Siempre alto.

Modo ECP: Se utiliza para transferir datos y direcciones desde el ordenador a la impresora por medio de un protocolo a través de PeriphAck (Busy).

DATA1 a DATA8 (bidireccional, pero puede ser siempre entrada si no soporta el modo ECP o EPP)

Modo de compatibilidad: Datos del canal de envío

Fase de negociación: Valor de petición de ampliación

Modo Nibble: No se utiliza

Modo ECP: Datos bidireccionales

nACK/PtrClk/PeriphClk

Todos los modos: DT8 es el MSB, DATA1 es el LSB.

Modo de compatibilidad: Impulso bajo de reconocimiento para indicar que los datos se han transferido desde el ordenador.

Fase de negociación: Señal “low” que indica la aceptación de IEEE 1284; pasa a “high” después de indicar que Xflag y el indicador de “datos disponibles” son válidos.

Fase inversa de transferencia de datos: En modo Nibble, una señal “low” indica que el dato nibble es válido.

Fase idle inversa: Al pasar de “low” a “high”, genera una interrupción que indica al ordenador que hay datos disponibles.

Modo ECP: Se utiliza para transferir datos desde la impresora al ordenador con protocolo vía HostAck (nAutoFd)

Busy/PtrBusy/PeriphClk

Modo de compatibilidad: La señal high indica que la impresora no está lista para recibir datos.

Fase de negociación: Refleja el estado BUSY del canal de envío.

Fase inversa de transferencia de datos: En modo Nibble, esta señal sirve como bit de datos nibble 3 y luego 7.

Fase idle inversa: Refleja el estado BUSY del canal de envío.

Modo ECP: Se utiliza para el control de flujo de la dirección de envío. En dirección inversa, la señal se utiliza como el noveno bit de datos que indica si la señal de datos marca un comando o un dato.

PError/AckDataReq/nAckReverse

Modo de compatibilidad: La señal high indica que se ha producido un atasco de papel, o que no hay papel en la bandeja o en la cubeta.

Fase de negociación: Una señal high indica si se soporta o no IEEE 1284. Por lo tanto, esta señal cumple con nDataAvail (nFault).

Fase inversa de transferencia de datos: En modo Nibble, esta señal sirve como bit de datos nibble 2 y luego 6.

Fase idle inversa: High hasta que el host pide una transferencia de datos. Por lo tanto, esta señal cumple con nDataAvail (nFault).

Modo ECP: La señal low autoriza nReverseRequest. El ordenador busca esta señal para determinar si tiene permiso o no para gestionar las señales de datos.

Select/Xflag

Modo de compatibilidad: Siempre high.

Fase de negociación: Xflag indica el indicador de ampliación. Se utiliza para responder al valor de petición de ampliación enviado desde el ordenador.

Fase inversa de transferencia de datos: En modo Nibble, esta señal sirve como bit de datos nibble 1 y luego 5.

Fase idle inversa: Igual que la fase de negociación.

Modo ECP: Igual que la fase de negociación.

nAutoFd/HostBusy/HostAck

Modo de compatibilidad: No se utiliza.

Fase de negociación: Para pedir el modo 1284, la señal pasa a low y IEEE 1284 activo (nSelectIn) pasa a high. Por lo tanto, esta señal pasa a high cuando PtrClk (nAck) pasa a low.

Fase inversa de transferencia de datos: En modo Nibble, esta señal en low indica a la impresora que el ordenador está listo para recibir datos. Cuando esta señal pasa a high, indica que el ordenador ha recibido los datos.

Fase idle inversa: Esta señal pasa a high en respuesta al impulso low PtrClk (nAck) para pasar a la fase de datos inversa. Si esta señal pasa a high al mismo tiempo que pasa a low IEEE 1284 active (nSelectIn), la fase idle IEEE 1284 se aborta y el interface regresa al modo de compatibilidad.

Modo ECP: Se utiliza para el control de flujo en dirección inversa. También se utiliza para el protocolo vía PeriphClk (nAck).

NC

No se utiliza

PeripheralLogicHigh

Paralelo B: NC

Paralelo C: Elevado a +5V con 3.9 KΩ

nInit/nReverseRequest

Modo de compatibilidad: Al detectar una señal low, la impresora pasa a BUSY hasta liberar la señal low.

Fase de negociación: Siempre en high

Fase inversa de transferencia de datos: Siempre en high

Modo ECP: Low cuando cambia a la dirección inversa. El dispositivo periférico tiene permiso para gestionar las señales de datos sólo cuando esta señal sea low y 1284 active sea high.

nFault/nDataAvail/nPeriphRequest

Modo de compatibilidad: Al detectar una señal low indica que se ha producido un error.

Fase de negociación: Esta señal pasa a high para autorizar la compatibilidad con 1284. En modo nibble, después de que el ordenador ajuste HostBusy (nAutoFd) a high, esta señal pasa a low para indicar que está lista la transmisión de datos.

Fase inversa de transferencia de datos: Esta señal pasa a low para indicar al modo nibble del host que está lista la transmisión de datos. Después, esta señal sirve como bits nibble de datos 0 y luego 4.

Fase idle inversa: Indica si los datos son válidos o no.

Modo ECP: Low para pedir comunicación con el host. Válido en ambas direcciones.

nSelectIn/IEEE1284active

Modo de compatibilidad: Siempre low.

Fase de negociación: Esta señal pasa a high al mismo tiempo que HostBusy pasa a low para pedir el modo 1284.

Fase inversa de transferencia de datos: Esta señal pasa a high para indicar que la dirección del bus es desde la impresora al host. La señal pasa a low para finalizar el modo 1284, ajustando la dirección del bus desde el host a la impresora.

Fase idle inversa: Igual que la fase inversa de la transferencia de datos.

Modo ECP: Siempre high. Esta señal pasa a low para finalizar el modo ECP y regresar al modo de compatibilidad.

GND

Señal de retorno de par trenzado

CG

Conectado al chasis de la impresora. Esta señal y GND están conectadas.

+5V

Elevado a +5V con 1 k Ω

Interface USB

Cumple con la normativa Windows USB Plug and Play (PnP).

Nota:

Solamente los ordenadores Macintosh y PCs equipados con conector USB que usen los sistemas operativos Mac OS 8.1 (o posterior) y Windows 98 respectivamente soportan el interface USB.

Opciones y consumibles

Bandeja inferior de papel para 500 hojas (C813362)

Tamaño del papel:	A4 o carta dependiendo del país de compra
Gramaje del papel:	60 a 90 g/m ²
Alimentación del papel:	Sistema de alimentación automática Capacidad de la bandeja de hasta 500 hojas (papel de 75 g/m ²)
Velocidad de alimentación:	19 segundos o menos para la primera hoja; para las hojas siguientes, 10 páginas por minuto
Tipos de papel:	Papel normal, como papel para fotocopidora y papel reciclado
Alimentación:	5 Vcc suministrados por la impresora
Dimensiones y peso:	
Alto	124,5 mm
Ancho	380 mm
Largo	460 mm bandeja incluida
Peso	4 kg bandeja incluida

Bandeja cara arriba (C813372)

Dimensiones (incluyendo la impresora) y peso:

Alto	420 mm
Ancho	387 mm
Largo	595 mm
Peso	7,5 kg
Capacidad de la bandeja:	20 hojas (papel de 75 g/m ²)

Cartucho de tóner (S050010)

Temperatura de almacenamiento:	0 a 35 °C
Humedad de almacenamiento:	30 a 85% HR
Fecha de caducidad:	18 meses desde la fabricación
Duración:	Hasta 6000 páginas en las siguientes condiciones: papel de tamaño Carta o A4, impresión continua y relación de impresión del 5%

Unidad fotoconductora (S051055)

Temperatura de almacenamiento:	0 a 35 °C
Humedad de almacenamiento:	30 a 85% HR
Fecha de caducidad:	18 meses desde la fabricación
Duración:	Hasta 20.000 páginas en las siguientes condiciones: papel de tamaño Carta o A4, impresión continua y relación de impresión del 5%

El número de páginas que puede imprimir con un cartucho de tóner o una unidad fotoconductora depende del tipo de impresión. Si imprime pocas páginas a la vez o con mucho texto, sobrepasando la relación de impresión del 5%, es posible que el equipo un número inferior de páginas. La relación de impresión del 5% es equivalente a imprimir un texto estándar a doble espacio.

Grupos de símbolos

Introducción a los grupos de símbolos.....	B-2
En el modo de emulación LJ4/EPSON GL2	B-3
Grupo internacional para ISO.....	B-25
En los modos ESC/P 2 o FX.....	B-26
Grupos de caracteres internacionales	B-33
Caracteres disponibles con el comando ESC (^.....	B-34
En el modo de emulación I239X	B-34
En el modo EPSON GL/2.....	B-34

Introducción a los grupos de símbolos

La impresora puede acceder a varios grupos de símbolos. Muchos de estos grupos de símbolos difieren tan sólo en los caracteres internacionales específicos de cada idioma.

Nota:

Las aplicaciones controlan normalmente las fuentes y los símbolos, por lo que es muy probable que nunca tenga que cambiar los ajustes de la impresora. Si escribe sus propios programas de control de impresora, o si utiliza programas antiguos que no controlan las fuentes, consulte en las siguientes secciones los detalles acerca de los grupos de símbolos.

Cuando decida qué fuente va a utilizar, también debería decidir qué grupo de símbolos puede combinar con esa fuente. Los grupos de símbolos disponibles varían en función del modo de emulación que utilice y de la fuente que seleccione.

En el modo de emulación LJ4/EPSON GL2

La siguiente tabla lista los grupos de símbolos disponibles en el modo de emulación LJ4. Más adelante, en este mismo capítulo, encontrará una tabla de caracteres para cada grupo.

Nombre del grupo de símbolos	ID de grupo de símbolos para ESC (	Tipos de letra disponibles (consulte la página siguiente)
Roman-8* (incluye otros 19 grupos)	8U	76 tipos de letras + mapa de bits**
Roman Extension	0E	mapa de bits
ECM94-1	0N	76 tipos de letras + mapa de bits
Legal	1U	76 tipos de letras + mapa de bits
8859-2 ISO	2N	76 tipos de letras + mapa de bits
8859-15 ISO	9N	76 tipos de letras
PcMath	5M	76 tipos de letras + mapa de bits
8859-9 ISO	5N	76 tipos de letras
WiTurkish	5T	76 tipos de letras
MsPublishing	6J	76 tipos de letras
VeMath	6M	76 tipos de letras
DeskTop	7J	76 tipos de letras
Math-8	8M	76 tipos de letras
WiE.Europe	9E	76 tipos de letras
PcTk437	9T	76 tipos de letras + mapa de bits
PcEur858	13U	76 tipos de letras
Windows	9U	76 tipos de letras
PcText	10J	76 tipos de letras + mapa de bits
IBM-US	10U	76 tipos de letras + mapa de bits
IBM-DN	11U	76 tipos de letras
McText	12J	76 tipos de letras + mapa de bits
PcMultilingual	12U	76 tipos de letras
VeInternational	13J	76 tipos de letras
VeUS	14J	76 tipos de letras
PiFont	15U	76 tipos de letras
PcE.Europe	17U	Symbol Set SWA,
Symbol	19M	Symbol Set SWM
WiAnsi	19U	76 tipos de letras
Wingdings	579L	More WingBats SWM
OCR A	0O	OCR A
OCR B	1O	OCR B
OCR B Extension	3Q	OCR B
Code 39	0Y	Code 39 (2 types)
EAN/UPC	8Y	EAN/UPC (2 types)
Roman-9	4U	76 tipos de letras + mapa de bits
8859-10 ISO	6N	76 tipos de letras + mapa de bits
Pc1004	9J	76 tipos de letras
WiBALT	19L	76 tipos de letras
PcBlt775	26U	76 tipos de letras

* Los 19 grupos restantes son: Norweg1, Italian, Swedish, ANSI ASCII, UK, French, German, Spanish, Norweg2, French2, HP German, JIS ASCII, HP Spanish, Chinese, IRV, Swedis2, Portuguese, IBM Portuguese e IBM Spanish. Todos son variaciones parciales del grupo Roman-8.

** "Mapa de bits" es el tipo de letra "Line Printer".

Los 76 tipos de letra se refieren a la tabla siguiente:

Flareserif 821 SWC
Incised 901 SWC
Clarendon Condensed SWC
Ribbon 131 SWC
Original Garamond SWC
Audrey Two SWC
Zapf Humanist 601 SWC
Swiss 742 Condensed SWC
Swiss 721 SWM
Dutch 801 SWM
Courier SWC
Letter Gothic SWC
Dutch 801 SWC
Swiss 742 SWC

Swiss 721 SWA
Dutch 801 SWA
Courier SWA
Zapf Calligraphic 801 SWA
ITC Avant Garde SWA
ITC Bookman SWA
Swiss 721 Narrow SWA
ITC Zapf Chancery SWA Italic
Century Schoolbook SWA

Roman-8 (8U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	·	p			À	Á	Â	Ã	Ä	Å
1			!	1	A	Q	a	q			Â	Ã	Ä	Å	Ä	Å
2			"	2	B	R	b	r			Ë	Ê	Ë	Ë	Ë	Ë
3			#	3	C	S	c	s			È	É	Ê	Ë	Ë	Ë
4			\$	4	D	T	d	t			É	Ê	Ë	Ë	Ë	Ë
5			%	5	E	U	e	u			Ê	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
6			&	6	F	V	f	v			Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
7			'	7	G	W	g	w			Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
8			(	8	H	X	h	x			Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
9			)	9	I	Y	i	y			Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
A			*		J	Z	j	z			Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
B			+		K	[	k	{			Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
C			,		L	\	l				Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
D			-		M	]	m	}			Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
E			.		N	^	n	~			Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë
F			/		O	_	o				Ë	Ë	Ë	Ë	Ë	Ë

Roman Extension (OE)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				—	â	À	Á	Þ								
1			À	Á	Â	Ã	Ä	Å								
2			Â	Ã	Ä	Å	Ä	Å								
3			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
4			Å	Ä	Å	Ä	Å	Ä								
5			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
6			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
7			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
8			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
9			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
A			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
B			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
C			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
D			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
E			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								
F			Ä	Å	Ä	Å	Ä	Å								

ECM94-1 (0N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q				±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r				²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s				³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t				´	Ä	Ö	ä	ö
5			%	5	E	U	e	u				µ	Å	Ø	å	ø
6			&	6	F	V	f	v				¶	Æ	×	æ	÷
7			'	7	G	W	g	w				§	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x				¨	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y				©	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z				ª	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{				«	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l					¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~				¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	☒				-	Ï	ß	ï	ÿ

Legal (1U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	°	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			\$	4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	=	L	®	l									
D			-	=	M	]	m	†								
E			.	¢	N	©	n	™								
F			/	?	O	_	o	☒								

8859-2 ISO (2N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	Á	Ð	í	ð
1		!	1	A	Q	a	q				À	à	Â	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r				Ł	ł	Ä	Ń	â	ń
3		#	3	C	S	c	s				Ł	ł	Å	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t				Ł	ł	Ä	Ö	ä	ö
5		%	5	E	U	e	u				Ł	ł	Ĺ	Ő	é	ő
6		&	6	F	V	f	v				Š	š	Č	×	č	÷
7		'	7	G	W	g	w				Š	š	Č	×	č	÷
8		(	8	H	X	h	x				Š	š	Č	×	č	÷
9		)	9	I	Y	i	y				Š	š	Č	×	č	÷
A		*	:	J	Z	j	z				Š	š	Č	×	č	÷
B		+	;	K	[	k	{				Š	š	Č	×	č	÷
C		,	<	L	\	l					Š	š	Č	×	č	÷
D		-	=	M	]	m	}				Š	š	Č	×	č	÷
E		.	>	N	^	n	~				Š	š	Č	×	č	÷
F		/	?	O	_	o	~				Š	š	Č	×	č	÷

8859-15 ISO (9N)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	À	Ð	à	ð
1		!	1	A	Q	a	q				ı	±	Ă	Ń	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r				ç	²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	c	s				£	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t				€	Ž	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u				¥	μ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v				Š	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w				Š	•	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x				š	ž	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y				©	¹	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	j	z				ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B		+	;	K	[	k	{				«	»	Ë	Û	ë	û
C		,	<	L	\	l					¬	®	Ì	Ü	ì	ü
D		-	=	M	]	m	}				-	œ	Í	Ý	í	ý
E		.	>	N	^	n	~				®	Ÿ	Î	Þ	î	þ
F		/	?	O	_	o	~				-	¿	Ï	ß	ï	ÿ

PsMath (5M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≡	Π	—	π					°	∠	◇	
1			!	1	A	Θ	α	θ			Υ	±	ℵ	∇	<	>
2			∀	2	B	P	β	ρ			·	″	ℵ	ℝ	®	}
3			#	3	X	Σ	χ	σ			≤	≥	∅	©	©	{
4			∃	4	Δ	T	δ	τ			/	×	⊗	™	™	}
5			%	5	E	Y	ε	v			∞	α	⊕	∏	Σ	}
6				6	Φ	ς	φ	ϖ			f	∂	⊗	√		}
7			∋	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	∩	·		}
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			♦	÷	∪	┐		}
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			♥	≠	∩	^		}
A			*	:	∂	Z	φ	ζ			♠	≡	∩	∧		}
B			+	;	K		κ	{			♣	≈	∩	∨		}
C			,	<	Λ	∴	λ				↑	...	∩	⇐		}
D			-	=	M	]	μ	}			↑	—	∩	⇐		}
E			.	>	N	⊥	ν	~			→	—	∩	⇒		}
F			/	?	O	—	ο				↓	↵	∩	⇐		}

8859-9 ISO (5N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p					À	Ĝ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q					Á	Ĥ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r					Â	Ö	â	ò
3			#	3	C	S	c	s					Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t					Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u					Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v					Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w					Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x					È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y					É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z					Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K		k	{					Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l						Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}					Í	İ	í	ı
E			.	>	N	^	n	-					Î	Ş	î	ş
F			/	?	O	—	o	☒					Ï	ß	ï	ÿ

WiTurkish (5T)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ğ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q		·	ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	,	·	İ	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	.f	£	İ	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t	"	¤	ı	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	...	¥	ı	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	+	–	ı	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	×	–	ı	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	%	™	©	ˆ	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	Š	™	©	ˆ	É	Ù	é	ù
A		*	:		J	Z	j	z	Š	™	©	ˆ	Ê	Ú	ê	ú
B		+	:		K	[	k	{	Š	™	©	ˆ	Ë	Û	ë	û
C		,	<		L	\	l		Š	™	©	ˆ	Ì	Ü	ì	ü
D		-	=		M	]	m	}	Š	™	©	ˆ	Í	İ	í	ı
E		>			N	^	n	~	Š	™	©	ˆ	Î	İ	î	ş
F		/	?		O	_	o	~	Š	™	©	ˆ	Ï	İ	ï	ý

MsPublishing (6J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0					²		·					°				Ω
1			¹									•	˘	˙		
2			¨			℞						•	˘	˙		
3				³		Š	%	š				•	˘	˙		
4				⁴		™						•	˘	˙		
5				⁵								•	˘	˙		
6				⁶								•	˘	˙		
7				⁷								•	˘	˙		
8				⁸								•	˘	˙		
9				⁹								•	˘	˙		
A				¹⁰		Ÿ					fi	■				ı
B				¹¹		Ž		ž			fl	■				IJ
C				¹²							ff	■				lj
D				¹³				ℓ			ffi	■				Ł
E				¹⁴							ffl	■				ł
F				¹⁵						Pt	<	◆				'n

VeMath (6M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≡	Π	—	π				◇	®	≤	↓	∣	™
1			1	A	Θ	α	θ				√	↩	≥	←	∠	⇐
2			∇	2	B	ρ	ρ				⊂	⊃	®	∠	⇐	
3			#	3	X	Σ	χ	σ			⌈	⌋	∂	"	↔	↔
4			∃	4	Δ	T	δ	τ			⌈	⌋	∂	f	∇	∇
5			%	5	E	Y	ε	v			⌈	⌋	⊕	∩	}	Σ
6			&	6	Φ	ς	φ	ω			⌈	⌋	⊗	⊗	}	Σ
7			ε	7	Γ	Ω	γ	ω			⌈	⌋	⊗	⊗	}	Σ
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			⌈	⌋	⊕	∞	↑	⌈
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			⇒	⊂	♠	↑	⌈	⊗
A		*	:	∂	Z	φ	κ	ζ			⇒	⊂	α	≠	⌈	⊗
B		+	:	K	Λ	λ	{	}			⇒	⊂	α	≠	⌈	⊗
C		+	:	K	Λ	λ	{	}			⇒	⊂	α	≠	⌈	⊗
D		+	:	K	Λ	λ	{	}			⇒	⊂	α	≠	⌈	⊗
E		+	:	K	Λ	λ	{	}			⇒	⊂	α	≠	⌈	⊗
F		+	:	K	Λ	λ	{	}			⇒	⊂	α	≠	⌈	⊗

DeskTop (7J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	,	p					"	—	<	a	'
1			!	1	A	Q	a	q			¶	"	±	>	o	`
2			"	2	B	R	b	r			§	μ	×	»	æ	^
3			#	3	C	S	c	s			§	μ	×	»	æ	^
4			\$	4	D	T	d	t			±	•	÷	,	δ	~
5			%	5	E	U	e	u			©	●	"	"	ð	˘
6			&	6	F	V	f	v			®	○	"	"	ij	˙
7			'	7	G	W	g	w			™	○	¼	"	"	˚
8			(	8	H	X	h	x			%	■	½	"	"	°
9			)	9	I	Y	i	y			e	■	¾	Pt	Ł	˚
A		*	:	J	Z	j	z				—	■	1	ℓ	œ	˚
B		+	:	K	[	k	{	}			—	■	2	£	Œ	˚
C		+	:	K	[	k	{	}			—	■	2	£	Œ	˚
D		+	:	K	[	k	{	}			—	■	2	£	Œ	˚
E		+	:	K	[	k	{	}			—	■	2	£	Œ	˚
F		+	:	K	[	k	{	}			—	■	2	£	Œ	˚

Math-8 (8M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	∴	Π	∴	π					⊕	Å	[	]
1			✓	1	A	P	α	ρ				↕	⊗	↑	[	]
2			°	2	B	Σ	β	σ				→	∞	↓	[	]
3				3	Γ	T	γ	τ				↕	⊖	↓	[	]
4			∞	4	Δ	Υ	δ	ν				←	⊙	↖	[	]
5			÷	5	E	Φ	ε	φ				↕	∧	↖	[	]
6			×	6	Z	X	ζ	χ				↕	∨	↖	[	]
7			·	7	H	Ψ	η	ψ				↕	∇	↖	[	]
8			(	8	Θ	Ω	θ	ω				↕	∩	↖	[	]
9			)	9	I	∇	ι	ð				↕	⊄	↖	[	]
A			×	e	K	∂	κ	ø				↕	∩	↖	[	]
B			+	ε	Λ	ς	λ	ϖ				↕	∩	↖	[	]
C			,	<	M	≤	μ	≈				↕	∩	↖	[	]
D			-	=	N	≠	ν	≡				↕	∩	↖	[	]
E			.	>	Ξ	≥	ξ	≠				↕	∩	↖	[	]
F			/	≈	O	—	o	☒				↕	∩	↖	[	]

WiE.Europe (9E)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ř	Đ	í	d
1			!	1	A	Q	a	q			˘	±	Á	Ñ	á	n
2			"	2	B	R	b	r			˘	˘	Â	Ň	â	ñ
3			#	3	C	S	c	s			Ł	˘	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			ł	˘	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			Ł	˘	Å	Ö	å	ö
6			&	6	F	V	f	v			Ł	˘	Ĉ	Ŭ	ĉ	ŭ
7			'	7	G	W	g	w			Ł	˘	Č	×	č	÷
8			(	8	H	X	h	x			Ł	˘	Ć	Ř	ć	ř
9			)	9	I	Y	i	y			Ł	˘	Ď	Ů	ď	ů
A			*	:	J	Z	j	z			Ł	˘	Ě	Ú	ě	ú
B			+	;	K	[	k	{			Ł	˘	Ě	Ů	ě	ů
C			,	<	L	\	l	}			Ł	˘	Ě	Ů	ě	ů
D			-	=	M	]	m	}			Ł	˘	Ě	Ů	ě	ů
E			.	>	N	^	n	~			Ł	˘	Ě	Ů	ě	ů
F			/	?	O	_	o	☒			Ł	˘	Ě	Ů	ě	ů

PcTk437 (9T)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌚	⌚	⌚	α	≡
1	☺	◄	!"	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	☒	⌚	⌚	β	±
2	☹	↕	!"	2	B	R	b	r	ë	œ	ó	☒	⌚	⌚	Γ	≥
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	☒	⌚	⌚	π	≤
4	♦	!!	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	☒	⌚	⌚	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	å	ø	Ñ	☒	⌚	⌚	σ	∫
6	♠	§	&	6	F	V	f	v	ç	ù	Û	☒	⌚	⌚	μ	÷
7	•	↕	'	7	G	W	g	w	ç	û	Û	☒	⌚	⌚	τ	≈
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	è	ï	Ö	☒	⌚	⌚	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ï	Ö	☒	⌚	⌚	Θ	·
A	☉	→	*	:	J	Z	j	z	è	ï	Ü	☒	⌚	⌚	Ω	√
B	♂	←	+	<	K	[	k	{	ï	ï	½	☒	⌚	⌚	∞	n
C	♀	←	<	<	L	\	l	}	ï	ï	¼	☒	⌚	⌚	φ	2
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ï	ï	¥	☒	⌚	⌚	ϕ	
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	ï	ï	Š	☒	⌚	⌚	ε	
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Ä	Š	»	☒	⌚	⌚	∩	

PcEur858

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌚	⌚	⌚	Ó	±
1	☺	◄	!"	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	☒	⌚	⌚	β	±
2	☹	↕	!"	2	B	R	b	r	ë	œ	ó	☒	⌚	⌚	Ô	±
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	☒	⌚	⌚	Ö	±
4	♦	!!	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	☒	⌚	⌚	ø	±
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	å	ø	Ñ	☒	⌚	⌚	í	±
6	♠	§	&	6	F	V	f	v	ç	ù	Û	☒	⌚	⌚	í	±
7	•	↕	'	7	G	W	g	w	ç	û	Û	☒	⌚	⌚	í	±
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	è	ÿ	Ö	☒	⌚	⌚	í	±
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ÿ	Ö	☒	⌚	⌚	í	±
A	☉	→	*	:	J	Z	j	z	è	ÿ	Ü	☒	⌚	⌚	í	±
B	♂	←	+	<	K	[	k	{	ï	ÿ	Ü	☒	⌚	⌚	í	±
C	♀	←	<	<	L	\	l	}	ï	ÿ	Ü	☒	⌚	⌚	í	±
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ï	ÿ	Ü	☒	⌚	⌚	í	±
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	ï	ÿ	Ü	☒	⌚	⌚	í	±
F	☼	▼	/	?	O	_	o	△	Ä	Š	»	☒	⌚	⌚	í	±

Windows (9U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p					À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q				±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r				²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s				³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t				´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u				µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v				¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w				§	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x				¨	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y				©	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z				ª	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{				«	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l					¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~				¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	~				-	Ï	ß	ï	ÿ

PsText (10J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p						—		
1			!	1	A	Q	a	q			¡	—	´		Æ	æ
2			"	2	B	R	b	r			¢	†	ˆ			
3			#	3	C	S	c	s			£	‡	˜		ª	
4			\$	4	D	T	d	t			/	·	˘			
5			%	5	E	U	e	u			¥	˙	˚			ı
6			&	6	F	V	f	v			ƒ	¶	˛			
7			'	7	G	W	g	w			§	•	˜			
8			(	8	H	X	h	x			¨	,	˝		Ł	ł
9			)	9	I	Y	i	y			‘	”	°		Ø	ø
A			*	:	J	Z	j	z			“	”	º		Œ	œ
B			+	;	K	[	k	{			«	»	»		°	ß
C			,	<	L	\	l				<	...	”			
D			-	=	M	]	m	}			>	‰	”			
E			.	>	N	^	n	~			fi		˘			
F			/	?	O	_	o	~			fl	ı	˘			

IBM-US (10U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P		p	Ç	É	á	⌘	⌘	⌘	α	≡
1	☺	▶	!	1	A	Q	`	q	ü	æ	í	⌘	⌘	⌘	β	±
2	☹	◀	"	2	B	R	a	r	é	Æ	ó	⌘	⌘	⌘	Γ	≥
3	♥	!!	#	3	C	S	b	s	â	ô	ú	⌘	⌘	⌘	π	≤
4	♦	¶	\$	4	D	T	c	t	ä	ö	ñ	⌘	⌘	⌘	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	d	u	å	ù	ˆ	⌘	⌘	⌘	σ	∫
6	♠	⌘	&	6	F	V	e	v	å	û	°	⌘	⌘	⌘	μ	÷
7	●	⌘	'	7	G	W	f	w	ç	ÿ	°	⌘	⌘	⌘	τ	≈
8	■	↑	(	8	H	X	g	x	ê	ÿ	ˆ	⌘	⌘	⌘	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	h	y	ë	Ö	ˆ	⌘	⌘	⌘	Θ	·
A	◉	→	*		J	Z	i	z	è	Ü	ˆ	⌘	⌘	⌘	Ω	·
B	♂	←	+		K	[	j	{	ï	ø	½	⌘	⌘	⌘	∞	√
C	♀	↵	,		L	\	k		î	£	¼	⌘	⌘	⌘	φ	n
D	🎵	↔	.		M	]	l	}	ì	¥	¼	⌘	⌘	⌘	φ	2
E	🎵	▲	.		N		m		í	Pt	»	⌘	⌘	⌘	€	■
F	☼	▼	/		O	_	n	o	Ä	f		⌘	⌘	⌘	∩	

IBM-DN (11U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	⌘	⌘	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⌘	⌘	β	±
2	☹	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⌘	⌘	⌘	Γ	≥
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	⌘	⌘	⌘	π	≤
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⌘	⌘	⌘	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	å	ù	ˆ	⌘	⌘	⌘	σ	∫
6	♠	⌘	&	6	F	V	f	v	å	û	°	⌘	⌘	⌘	μ	÷
7	●	⌘	'	7	G	W	g	w	ç	ÿ	°	⌘	⌘	⌘	τ	≈
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	ˆ	⌘	⌘	⌘	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ˆ	⌘	⌘	⌘	Θ	·
A	◉	→	*		J	Z	j	z	è	Ü	ˆ	⌘	⌘	⌘	Ω	·
B	♂	←	+		K	[	k	{	ï	ø	½	⌘	⌘	⌘	∞	√
C	♀	↵	,		L	\	l	}	î	£	¼	⌘	⌘	⌘	φ	n
D	🎵	↔	.		M	]	m		ì	¥	¼	⌘	⌘	⌘	φ	2
E	🎵	▲	.		N		n		í	Ⓐ	»	⌘	⌘	⌘	€	■
F	☼	▼	/		O	_	o	o	Ä	†		⌘	⌘	⌘	∩	

McText (12J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ä	ê	†	∞	ì	—	‡	Ò
1		!	1	A	Q	R	a	q	Å	ë	°	±	í	—	·	Ó
2		"	2	B	R	R	b	r	Ç	ï	£	≤	ï	“	,	Ô
3		#	3	C	S	S	c	s	È	î	¢	≥	√	”	,”	Ù
4		\$	4	D	T	T	d	t	É	ï	§	¥	f	‘	%	Û
5		%	5	E	U	U	e	u	Ö	î	•	μ	≈	Δ	À	Ü
6		&	6	F	V	V	f	v	Ü	ñ	¶	∂	Σ	◊	Ê	ı
7		'	7	G	W	W	g	w	Û	ô	®	∅	Σ	»	Á	ˆ
8		(	8	H	X	X	h	x	à	ò	©	∅	π	»	È	˘
9		)	9	I	Y	Y	i	y	â	ô	™	∅	π	»	É	˙
A		*	:	J	Z	Z	j	z	ã	õ	™	∅	π	»	Í	˚
B		+	;	K	[	[	k	{	ä	ö	™	∅	π	»	Ï	°
C		,	<	L	\	\	l	}	å	ù	™	∅	π	»	Î	´
D		-	=	M	]	]	m	}	ç	ú	™	∅	π	»	Ì	˘
E		.	>	N	^	^	n	~	é	û	™	∅	π	»	Ò	˙
F		/	?	O	_	_	o	~	è	ü	™	∅	π	»	Ô	˙

PcMultilingual (12U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⌘	⌘	⌘	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⌘	⌘	⌘	ß	±
2	☹	↕	"	2	B	R	b	r	ë	Æ	ó	⌘	⌘	⌘	Ö	≡
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	⌘	⌘	⌘	Ò	¾
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	⌘	⌘	⌘	ô	¶
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	å	ù	Ñ	⌘	⌘	⌘	õ	§
6	♠	¶	&	6	F	V	f	v	ç	ü	ª	⌘	⌘	⌘	ö	÷
7	●	↕	'	7	G	W	g	w	ç	°	º	⌘	⌘	⌘	µ	˚
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	⌘	⌘	⌘	þ	˘
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®	⌘	⌘	⌘	Ú	˙
A	☉	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	⌘	⌘	⌘	Û	˚
B	♀	←	+	;	K	[	k	{	ì	Ø	½	⌘	⌘	⌘	Ü	¹
C	♂	↔	<	<	L	\	l	}	ï	∅	¼	⌘	⌘	⌘	Ý	²
D	♂	↔	-	=	M	]	m	}	ì	∅	¼	⌘	⌘	⌘	ÿ	³
E	♂	↕	.	>	N	^	n	~	Ä	×	»	⌘	⌘	⌘	˘	⁴
F	☼	▼	/	?	O	_	o	~	Å	f	»	⌘	⌘	⌘	˙	⁵

VeInternational (13J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	'	p			„	%	â	Â	Á	Œ
1			!	1	A	Q	a	q			„	“	ê	Î	À	æ
2			"	2	B	R	b	r			„	”	ô	Ø	ã	Ŧ
3			#	3	C	S	c	s			„	°	û	Æ		†
4			\$	4	D	T	d	t			„	Ç	á	à		‡
5			%	5	E	U	e	u			„	Ç	é	í	Í	—
6			&	6	F	V	f	v			„	Ë	ó	ø		—
7			'	7	G	W	g	w			„	Ë	ú	æ	Ó	
8			(	8	H	X	h	x			„	©	à	Ä	Ö	a
9			)	9	I	Y	i	y			„	®	è	ï	Õ	o
A			*	:	J	Z	j	z			„	™	ì	ö	õ	ö
B			+	;	K	[	k	{		↵	<	£	ù	Û	š	«
C			,	<	L	\	l			↵	>	¥	ä	É	š	•
D			-	=	M	]	m	}		↵	•	§	ë	ï	Ú	»
E			.	>	N	^	n	~		↵	•	§	ö	Û	ÿ	
F			/	?	O	_	o			☐	•	¢	ü	Ô	ÿ	...

VeUS (14J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	'	p			„	%				
1			!	1	A	Q	a	q			„	“				Ŧ
2			"	2	B	R	b	r				”				
3			#	3	C	S	c	s				°				†
4			\$	4	D	T	d	t								‡
5			%	5	E	U	e	u								—
6			&	6	F	V	f	v								—
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x			„	©				
9			)	9	I	Y	i	y			„	®				
A			*	:	J	Z	j	z			„	™				
B			+	;	K	[	k	{		↵						•
C			,	<	L	\	l			↵						
D			-	=	M	]	m	}		↵			§			
E			.	>	N	^	n	~		↵						
F			/	?	O	_	o			☐		¢				...

PiFont (15U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				-	::	P	[	]								
1				Δ	Δ	ø										
2			”	·		R										
3			”	·		Σ	(	)								
4			”	↗			+	T								
5			”	↘			T	T								
6			”	↗	F											
7			”	↘												
8			<	Δ	h											
9			>	Δ												
A			TM	Δ												
B			SM	Δ												
C			®	Δ	ℒ											
D			©	\$	ℓ											
E			®	Δ												
F				¶												

PcE.Europe (17U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	☺	▶	!	0	@	P	`	p	Ç	É	á	☒	┐	đ	Ó	-
1	☹	◀	"	1	A	Q	a	q	Ë	Í	í	☒	┐	Đ	Ô	ˆ
2	♥	↕	#	2	B	R	b	r	Í	ó	ó	☒	┐	Ď	Õ	˘
3	♦	!!	\$	3	C	S	c	s	ô	ú	ú	☒	┐	Ě	Ň	˙
4	♣	¶	%	4	D	T	d	t	ö	ā	ā	☒	┐	ď	ň	˚
5	♠	—	&	5	E	U	e	u	Ě	ž	ž	☒	┐	ě	š	÷
6	♣	↕	'	6	F	V	f	v	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚
7	●	↕	(	7	G	W	g	w	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚
8	■	↑	)	8	H	X	h	x	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚
9	○	↓	*	9	I	Y	i	y	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚
A	◉	←	+		J	Z	j	z	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚
B	♀	↔	,		K	[	k	l	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚
C	♂	↔	<		L	\	l	m	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚
D	♂	↔	=		M	]	m	n	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚
E	♂	↔	.		N	]	n	o	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚
F	☼	▼	/		O	_	o	o	š	ž	ž	☒	┐	ě	ř	˚

Symbol (19M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≡	Π	—	π				°	№	∠	◇	
1			!	1	A	Θ	α	θ			Υ	±	ℵ	∇	<	>
2			∀	2	B	P	β	ρ				″	℔	®	®	ƒ
3			#	3	X	Σ	χ	σ			≤	≥	∅	©	©	ℓ
4			Ξ	4	Δ	T	δ	τ			/	×	⊗	™	™	
5			%	5	E	Υ	ε	υ			∞	∝	⊕	Π	Σ	J
6			&	6	Φ	ς	φ	ϖ			f	∂	⊗	√	/	\
7			ε	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	∩	·		
8			(	8	H	Ξ	η	ξ			♦	÷	∪	¬		
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ			♥	≠	∩	∧		
A			*	:	Θ	Z	φ	ζ			♠	≡	⊆	↔		
B			+	;	K	[	κ	{			↔	…	⊆	↔		
C			,	<	Λ	∴	λ				←		⊆	←		
D			-	=	M	]	μ	}			↑		⊆	↑		
E			.	>	N	⊥	ν	~			→	—	⊆	⇒		
F			/	?	O	—	ο				↓	↩	⊆	↓		

WiAnsi (19U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				±	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q				²	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r				³	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	f	“	£	´	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t	”	”	¤	µ	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	¥	¶	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	—	§	·	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	™	¨	¸	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	^	™	§	¹	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	%	™	©	º	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	»	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	€	«	«	¼	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l			»	»	½	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}				¾	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	—	o	~	☒	ÿ	—	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Wingdings (579L)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																

OCR A (00)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	H	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			\$	4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	A	J	Z	j	z								
B			+	B	K	[	k	{								
C			,	C	L	\	l									
D			-	D	M	]	m	}								
E			.	E	N	^	n	~								
F			/	F	O	_	o	•								

OCR B (10)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p						Å		
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r						ø		
3			#	3	C	S	c	s						Æ		
4			\$	4	D	T	d	t						å		
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v				Ñ		ø		
7			'	7	G	W	g	w						æ		
8			(	8	H	X	h	x			,			Å		
9			)	9	I	Y	i	y			ˆ		IJ		ij	
A			*		J	Z	j	z			˘			ö		
B			+		K	[	k	{			˙			ü		
C			/		L	\	l				˚					
D			-		M	]	m	}			˛					
E			.		N	^	n				˜			ß		
F			/		O	_	o	■			˝					

OCR B Extension (3Q)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0						Å										
1																
2						ø										
3						Æ										
4						å										
5																
6				Ñ		ø										
7						æ										
8			,			Å										
9			ˆ		IJ		ij									
A			˘			ö										
B			˙			ü										
C			˚													
D			˛													
E						ß										
F																

Code 39 (0Y)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																

EAN/UPC (8Y)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																

Roman-9 (4U)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p						â	Ã	Ä	Å
1		!	1	A	Q	a	q				À	Á	Â	Ã	Ä	Å
2		"	2	B	R	b	r				Â	Á	Â	Ã	Ä	Å
3		#	3	C	S	c	s				È	É	Ê	Ë	Ä	Å
4		\$	4	D	T	d	t				Ê	Ç	Á	Â	Ã	Ä
5		%	5	E	U	e	u				Ë	Ç	É	Í	Î	Ï
6		&	6	F	V	f	v				Î	Ñ	Ó	Ô	Õ	Ö
7		'	7	G	W	g	w				Ï	Ñ	Ú	Æ	Ó	¼
8		(	8	H	X	h	x				ˆ	ı	À	Ä	Ò	½
9		)	9	I	Y	i	y				˘	ı	È	Ì	Õ	¾
A		*	:	J	Z	j	z				ˆ	€	Ò	Ö	Ö	°
B		+	;	K	[	k	{				˙	£	Ù	Û	Š	«
C		,	<	L	\	l					˘	¥	Ä	É	Š	■
D		-	=	M	]	m	}				Ù	§	È	İ	Ú	»
E		.	>	N	^	n	~				Û	f	Ö	ß	ÿ	±
F		/	?	O	_	o	⌘				£	¢	ü	Ô	ÿ	

8859-10 ISO (6N)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p						°	À	Ð	ä
1		!	1	A	Q	a	q				À	á	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r				È	ê	Ê	Ö	ä	ö
3		#	3	C	S	c	s				Ç	ç	Ç	Ó	ä	ó
4		\$	4	D	T	d	t				Ì	ì	Ì	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u				Ì	ì	Ì	Ö	ä	ö
6		&	6	F	V	f	v				Ɔ	ç	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w				Š	·	İ	Û	ı	ü
8		(	8	H	X	h	x				Ł	ł	Č	Ø	č	ø
9		)	9	I	Y	i	y				Đ	đ	É	Û	é	ų
A		*	:	J	Z	j	z				Š	š	Ę	Ú	ę	ú
B		+	;	K	[	k	{				Ƨ	Ƨ	Ë	Û	ë	û
C		,	<	L	\	l					Ž	ž	È	Û	è	ü
D		-	=	M	]	m	}				-	-	Í	Ý	í	ý
E		.	>	N	^	n	~				Ū	ū	Î	Þ	î	þ
F		/	?	O	_	o	⌘				Ŋ	ŋ	İ	ß	ï	κ

Pc1004 (9J)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	À	Ð	à	ð
1		!	1	A	Q	a	q		'		i	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r	,	'	ç	²	Â	Ò	â	ò	
3		#	3	C	S	c	s		"	£	³	Ã	Ó	ã	ó	
4	-	\$	4	D	T	d	t	"	"	¤	´	Ä	Ô	ä	ô	
5	~	%	5	E	U	e	u	...	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ	
6	·	&	6	F	V	f	v	†	-		¶	Æ	Ö	æ	ö	
7		'	7	G	W	g	w	‡	-	§	·	Ç	×	ç	÷	
8	°	(	8	H	X	h	x	^	-	¨	¸	È	Ø	è	ø	
9		)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ù	é	ù	
A	~	*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú	
B	˘	+	;	K	[	k	{	(	)	«	»	Ë	Û	ë	û	
C	˙	,	<	L	\	l		œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü	
D		-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý	
E		.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ	
F		/	?	O	_	o	△		ÿ	—	¿	Ï	ß	ï	ÿ	

WiBALT (19L)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p	€			°	À	Š	ą	š	
1		!	1	A	Q	a	q		'		±	Ā	Ń	ı	ń	
2		"	2	B	R	b	r	,	'	ç	²	Ã	Ň	ā	ņ	
3		#	3	C	S	c	s		"	£	³	Č	Ó	č	ó	
4		\$	4	D	T	d	t	"	"	¤	´	Ä	Ô	ä	ô	
5		%	5	E	U	e	u	...	•		µ	Å	Õ	å	õ	
6		&	6	F	V	f	v	†	-		¶	Æ	Ö	æ	ö	
7		'	7	G	W	g	w	‡	-	§	·	Ç	×	ç	÷	
8		(	8	H	X	h	x			Ø	ø	Č	Ů	č	ů	
9		)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ł	é	ł	
A		*	:	J	Z	j	z			Ř	ř	Ž	Ś	ž	ś	
B		+	;	K	[	k	{	(	)	«	»	È	Ū	è	ū	
C		,	<	L	\	l				¬	¼	Ġ	Ü	ğ	ü	
D		-	=	M	]	m	}	"	-	-	½	Ķ	Ž	ķ	ž	
E		.	>	N	^	n	~	˘		®	¾	Ī	Ž	ī	ž	
F		/	?	O	_	o	⊠			Æ	æ	Ł	ß	ł	·	

PcBlf775 (26U)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	▶		0	@	P	`	p	Č	É	Ā	⋮	Ł	ą	Ó	-	
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	Ī	⌚	Ł	č	ß	±
2	☺	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	Ó	⌚	┐	ę	Ō	"
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	ā	ō	ž		┐	è	Ń	¾
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ž	┐	┐	ì	ō	¶
5	♣	\$	%	5	E	U	e	u	ý	Ġ	ž	Ą	┐	š	Ō	\$
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	å	č	"	Č	Ů	ų	μ	÷
7	•	↕	'	7	G	W	g	w	č	š		Ę	Ů	ū	ń	"
8	☐	↑	(	8	H	X	h	x	ł	ś	⊙	Ě	Ł	ž	ķ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ē	Ö	⊙	¶	¶	┐	ķ	•
A	☐	→	*	:	J	Z	j	z	Ř	Ü	┐		┐	┐	┐	•
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ř	ø	½	¶	¶	■	┐	1
C	♀	┐	,	<	L	\	l		ī	£	¼	┐	¶	■	┐	3
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ž	Ø	£	┐	=	■	Ě	2
E	♪	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	Š	┐	■	Ń	
F	⊛	▼	/	?	O	_	o	◊	Å	¤	»	┐	ž	■	'	

Grupo internacional para ISO

Para obtener los grupos de símbolos listados a continuación, substituya los caracteres de los grupos ANSI ASCII por los caracteres de la tabla siguiente.

Grupo ISO	Código ASCII hexadecimal											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ANSI ASCII (0U)	#	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
Norweg 1 (0D)	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	-
French (0F)	£	\$	à	•	ç	§	^	`	é	ù	è	..
HP German (0G)	£	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
Italian (0I)	£	\$	§	•	ç	é	^	ù	à	ò	è	ì
JIS ASCII (0K)	#	\$	@	[	¥	]	^	`	{		}	-
Swedis 2 (0S)	#	□	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Norweg 2 (1D)	§	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	
UK (1E)	£	\$	@	[	\	]	^	`	{		}	-
French 2 (1F)	£	\$	à	•	ç	§	^	μ	é	ù	è	..
German (1G)	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
HP Spanish (1S)	#	\$	@	í	ñ	¿	•	`	{	ñ	}	~
Chinese (2K)	#	¥	@	[	\	]	^	`	{		}	-
Spanish (2S)	£	\$	§	í	ñ	¿	^	`	•	ñ	ç	~
IRV (2U)	#	□	@	[	\	]	^	`	{		}	-
Swedish (3S)	#	□	@	Ä	Ö	Å	^	`	ä	ö	å	-
Portuguese (4S)	#	\$	§	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	•
IBM Portuguese (5S)	#	\$	'	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	~
IBM Spanish (6S)	#	\$	•	í	ñ	¿	¿	'	ñ	ç	~	..

En los modos ESC/P 2 o FX

	8859-15 ISO, Pc 850, Pc 860, Pc 863, Pc 865, Roman-8	Pc 857, Pc 852, BRASCII, Abicomp, Pclcelandic, ISOLatin1	Pc 437	OCR A	PcEur858
EPSON Roman	disponible	no disponible	disponible	no disponible	disponible
Courier SWC	disponible	disponible	disponible	no disponible	disponible
EPSON Sans serif	disponible	no disponible	disponible	no disponible	disponible
EPSON Prestige	disponible	no disponible	disponible	no disponible	disponible
EPSON Script	disponible	no disponible	disponible	no disponible	disponible
Letter Gothic SWC	disponible	disponible	disponible	no disponible	disponible
Swiss 721 SWM*	disponible	disponible	disponible	no disponible	disponible
Dutch 801 SWM*	disponible	disponible	disponible	no disponible	disponible
OCR B	no disponible	no disponible	disponible	no disponible	disponible
OCR A	no disponible	no disponible	no disponible	disponible	no disponible

* Disponible sólo en el modo ESC/P 2.

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0				°	À	Ð	à	ø
1			ı	±	Á	Ñ	á	ñ
2			ı	²	Â	Ò	â	ô
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			€	¼	Ä	Ô	ä	ö
5			¥	½	Å	Ö	å	õ
6			§	¶	Æ	Ø	æ	ø
7			§	·	Ç	×	ç	÷
8			§	¸	È	Ø	è	ø
9			©	'	É	Ù	é	ù
A			®	º	Ê	Ú	ê	ú
B			«	»	Ë	Û	ë	û
C			ı	ı	ƒ	Ü	ı	ü
D			ı	ı	œ	Ý	ı	ý
E			ı	ı	Ÿ	ı	ı	ı
F			ı	ı	ı	ı	ı	ı

Pc 850 (Multilingüe)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	ı	Ł	Œ	Ó	ı
1	Ü	Æ	Í	ı	Đ	ß	±	ı
2	É	Æ	Ó	ı	Ê	Ö	ı	ı
3	Â	Ö	Ú	ı	Ë	Ö	ı	ı
4	Ä	Ö	Ń	ı	ı	ı	ı	ı
5	À	Ü	À	ı	ı	ı	ı	ı
6	À	Ü	À	ı	ı	ı	ı	ı
7	Ç	Ü	Ö	ı	ı	ı	ı	ı
8	È	ÿ	ı	ı	ı	ı	ı	ı
9	È	Ö	ı	ı	ı	ı	ı	ı
A	È	Ü	ı	ı	ı	ı	ı	ı
B	ı	ø	ı	ı	ı	ı	ı	ı
C	ı	£	ı	ı	ı	ı	ı	ı
D	ı	Ø	ı	ı	ı	ı	ı	ı
E	ı	×	ı	ı	ı	ı	ı	ı
F	ı	f	ı	ı	ı	ı	ı	ı

Pc 860 (Português)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	ı	Ł	ı	α	ı
1	Ü	À	Í	ı	ı	ı	β	ı
2	É	Ê	Ó	ı	ı	ı	Γ	ı
3	Â	Ö	Ú	ı	ı	ı	Σ	ı
4	Ä	Ö	Ń	ı	ı	ı	Π	ı
5	À	Ü	À	ı	ı	ı	σ	ı
6	À	Ü	À	ı	ı	ı	μ	ı
7	Ç	Ü	Ö	ı	ı	ı	τ	ı
8	È	Ë	ı	ı	ı	ı	Θ	ı
9	È	Ö	ı	ı	ı	ı	Φ	ı
A	È	Ü	ı	ı	ı	ı	Ω	ı
B	ı	φ	ı	ı	ı	ı	δ	ı
C	ı	£	ı	ı	ı	ı	ω	ı
D	ı	Ø	ı	ı	ı	ı	ø	ı
E	ı	×	ı	ı	ı	ı	ε	ı
F	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı	ı

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	ù	É	í	í	α	β	≡
1	ù	É	é	ó	í	β	Γ	±
2	é	É	ô	ú	í	Γ	π	≥
3	â	ô	â	ú	í	π	Σ	≤
4	À	È	à	Ï	í	Σ	σ	∫
5	à	Ï	à	Û	í	σ	μ	÷
6	¶	û	¶	ü	í	μ	τ	≈
7	ç	ù	ç	ü	í	τ	Φ	°
8	ê	è	ê	ö	í	Φ	θ	·
9	è	è	è	Ü	í	θ	Ω	·
A	ì	ï	ì	Ë	í	Ω	δ	·
B	î	é	î	É	í	δ	ø	·
C	î	é	î	É	í	ø	ø	·
D	—	Û	—	Û	í	ø	ø	·
E	À	Û	À	Û	í	ø	ø	·
F	S	f	S	f	í	ø	ø	·

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	í	í	α	β	≡
1	ù	æ	í	ó	í	β	Γ	±
2	é	Æ	ó	ó	í	Γ	π	≥
3	â	ô	ú	ñ	í	π	Σ	≤
4	à	ò	ñ	Ñ	í	Σ	σ	∫
5	à	ò	ñ	Ñ	í	σ	μ	÷
6	à	ò	ñ	Ñ	í	μ	τ	≈
7	ç	ù	ç	ü	í	τ	Φ	°
8	ê	ÿ	ö	ÿ	í	Φ	θ	·
9	è	ÿ	ö	ÿ	í	θ	θ	·
A	è	ÿ	ö	ÿ	í	θ	Ω	·
B	è	ÿ	ö	ÿ	í	Ω	δ	·
C	è	ÿ	ö	ÿ	í	δ	ø	·
D	è	ÿ	ö	ÿ	í	ø	ø	·
E	è	ÿ	ö	ÿ	í	ø	ø	·
F	è	ÿ	ö	ÿ	í	ø	ø	·

Roman-8

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p				—	â	À	Á	þ	
1		!	1	A	Q	a	q			À	Ý	ê	í	À	þ	
2		"	2	B	R	b	r			À	ý	ô	Ø	ã	·	
3		#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ	Ð	μ	
4		\$	4	D	T	d	t			È	ç	á	á	ð	¶	
5		%	5	E	U	e	u			È	ç	é	í	í	¶	
6		&	6	F	V	f	v			í	Ñ	ó	ø	ì	—	
7		'	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼	
8		(	8	H	X	h	x				í	à	À	Ò	½	
9		)	9	I	Y	i	y			`	í	è	l	Ö	a	
A		*	:	J	Z	j	z			^	í	ò	Ö	ö	o	
B		+	;	K	[	k	{			~	£	ù	Û	Š	«	
C		,	<	L	\	l	¡				¥	ä	É	š	■	
D		—	=	M	]	m	}				Û	š	é	í	Ú	
E		.	>	N	^	n	~				Û	f	ö	ß	ÿ	
F		/	?	O	_	o					£	ç	ü	Ô	ÿ	

Pc 857 (PcTurk2)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	Ê	Á	•	Ł	Q	Ó	-
1	Ü	Æ	Í	•	Ł	Q	Ó	±
2	É	Æ	Ó	•	Ł	Q	Ó	±
3	Â	Ô	Ú	•	Ł	Q	Ó	±
4	Ä	Ö	Û	•	Ł	Q	Ó	±
5	À	Ò	Ñ	•	Ł	Q	Ó	±
6	Ä	Ü	Ë	•	Ł	Q	Ó	±
7	Ç	Ê	Í	•	Ł	Q	Ó	±
8	Ê	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
9	È	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
A	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
B	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
C	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
D	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
E	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
F	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±

Pc 852 (Europa del Este)

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	Ê	Á	•	Ł	Q	Ó	-
1	Ü	Æ	Í	•	Ł	Q	Ó	±
2	É	Æ	Ó	•	Ł	Q	Ó	±
3	Â	Ô	Ú	•	Ł	Q	Ó	±
4	Ä	Ö	Û	•	Ł	Q	Ó	±
5	À	Ò	Ñ	•	Ł	Q	Ó	±
6	Ä	Ü	Ë	•	Ł	Q	Ó	±
7	Ç	Ê	Í	•	Ł	Q	Ó	±
8	Ê	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
9	È	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
A	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
B	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
C	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
D	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
E	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±
F	Ë	Ë	Ï	•	Ł	Q	Ó	±

BRASCI

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL				À	Ä	À	Ä
1			í	±	À	Ä	À	Ä
2		DC2	ç	±	À	Ä	À	Ä
3			£	±	À	Ä	À	Ä
4		DC4	£	±	À	Ä	À	Ä
5			£	±	À	Ä	À	Ä
6			£	±	À	Ä	À	Ä
7			£	±	À	Ä	À	Ä
8			£	±	À	Ä	À	Ä
9	HT	EM	£	±	À	Ä	À	Ä
A	LF		£	±	À	Ä	À	Ä
B	VT	ESC	£	±	À	Ä	À	Ä
C	FF		£	±	À	Ä	À	Ä
D	CR		£	±	À	Ä	À	Ä
E	SO		£	±	À	Ä	À	Ä
F	SI		£	±	À	Ä	À	Ä

Abicomp

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL				À	Ä	À	Ä
1			À	À	À	À	À	À
2		DC2	À	À	À	À	À	À
3			À	À	À	À	À	À
4		DC4	À	À	À	À	À	À
5			À	À	À	À	À	À
6			À	À	À	À	À	À
7			À	À	À	À	À	À
8			À	À	À	À	À	À
9	HT	EM	À	À	À	À	À	À
A	LF		À	À	À	À	À	À
B	VT	ESC	À	À	À	À	À	À
C	FF		À	À	À	À	À	À
D	CR		À	À	À	À	À	À
E	SO		À	À	À	À	À	À
F	SI		À	À	À	À	À	À

Pclcelandic

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	'	p	Ç	É	á	⋮	⋮	⋮	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	⋮	⋮	⋮	β	±
2	☹	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	⋮	⋮	⋮	Γ	≥
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú				π	≤
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	Á				Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	þ	Í				σ	∫
6	♠	—	&	6	F	V	f	v	å	û	Ó				μ	÷
7	●	↕	'	7	G	W	g	w	ç	ý	Ú				τ	≈
8	■	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ý	¿				Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	¬				Θ	•
A	☉	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬				Ω	•
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ð	ø	½				δ	√
C	♀	└	,	<	L	\	l		ð	£	½				∞	n
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	þ	Ø	i				φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	¶	«				ε	■
F	⊗	▼	/	?	O	_	o	△	Å	f	»				∩	

ISOLatin 1

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q				±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¡	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Ö	å	ö
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ø	æ	ø
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l				¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			—	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Ÿ	î	ÿ
F			/	?	O	_	o	△			—	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Pc 437 (EE.UU./Europa Estándar)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p	Ç	É	á			␣	␣	≡
1			!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í			␣	␣	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó			␣	␣	≥
3			#	3	C	S	c	s	â	ô	ú			␣	␣	≤
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ			␣	␣	␣
5		S	%	5	E	U	e	u	à	ò	û			␣	␣	␣
6			&	6	F	V	f	v	â	ô	û			␣	␣	␣
7			'	7	G	W	g	w	ç	ù	ø			␣	␣	␣
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿			␣	␣	␣
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	è	Û	¸			␣	␣	␣
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Ü	½			␣	␣	␣
B	VT	ESC	+	:	K	[	k	{	ì	Φ	¾			␣	␣	␣
C	FF		,	<	L	\	l		í	£	¾			␣	␣	␣
D	CR		-	=	M	]	m	}	î	¥	¾			␣	␣	␣
E	SO		.	>	N	^	n	~	ï	¢	¾			␣	␣	␣
F	SI		/	?	O	_	o		ÿ	f	»			␣	␣	␣

OCR A

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
0				0	@	P		p		
1			!	1	A	Q	a	q		
2			"	2	B	R	b	r		
3			#	3	C	S	c	s		
4				4	D	T	d	t		
5			%	5	E	U	e	u		
6			&	6	F	V	f	v		
7			'	7	G	W	g	w		
8			(	8	H	X	h	x		
9			)	9	I	Y	i	y		
A			*	:	J	Z	j	z		
B			+	:	K	[	k	{		
C			,	<	L	\	l			
D			-	=	M	]	m	}		
E			.	>	N	^	n			
F			/	?	O		o			

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	á	⋮	Ł	Š	Ó	—
1	ü	æ	í	⋮	Ł	Đ	ß	±
2	é	Æ	ó	⋮	Ł	Đ	Ö	—
3	â	ô	ú	Ł	Ł	È	Ô	—
4	à	ö	ñ	Ł	Ł	È	ö	—
5	à	ö	Ñ	Ł	Ł	È	Ö	—
6	à	ü	ä	Ł	Ł	İ	μ	÷
7	ç	ù	o	Ł	Ł	İ	p	°
8	ê	ÿ	ı	Ł	Ł	İ	p	°
9	è	Ü	ı	Ł	Ł	İ	Ü	°
A	è	Ü	ı	Ł	Ł	İ	Ü	°
B	ı	ø	ı	Ł	Ł	İ	Ü	°
C	ı	£	ı	Ł	Ł	İ	Ü	°
D	ı	ø	ı	Ł	Ł	İ	Ü	°
E	Ä	x	ı	Ł	Ł	İ	Ü	°
F	Ä	f	ı	Ł	Ł	İ	Ü	°

No hay caracteres disponibles para el código hexadecimal 15 en la tabla de caracteres en cursiva.

Grupos de caracteres internacionales

Puede seleccionar uno de los siguientes grupos de caracteres internacionales utilizando la utilidad de Panel de control remoto o el comando ESC R.:

País	Código ASCII hexadecimal											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
EE.UU.	#	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
Francia	#	\$	à	°	ç	§	^	'	é	ù	è	..
Alemania	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	'	ä	ö	ü	ß
Reino Unido	£	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
Dinamarca	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	'	æ	ø	å	~
Suecia	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Û	é	ä	ö	å	ü
Italia	#	\$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
España	Pt	\$	@	í	Ñ	¿	^	'	ñ	}	}	~
Japón	#	\$	@	[	¥	]	^	'	{		}	~
Noruega	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Û	é	æ	ø	å	ü
Dinamarca II	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Û	é	æ	ø	å	ü
España II	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	'	í	ñ	ó	ú
América Latina	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú
Corea*	#	\$	@	[	₩	]	^	'	{		}	~
Legal*	#	\$	§	°	'	"	¶	'	©	®	†	™

* Disponibles sólo en la emulación ESC/P 2

Caracteres disponibles con el comando ESC (^

Para imprimir los caracteres especificados en la tabla siguiente, utilice el comando ESC (^.

CODE	0	1	7
0		►	
1	☺	◄	
2	☹	↕	
3	♥	!!	
4	♦	¶	
5	♣	§	
6	♠	—	
7	•	±	
8	■	↑	
9	○	↓	
A	◎	→	
B	♂	←	
C	♀	↵	
D	♪	↔	
E	♫	▲	
F	✿	▼	△

En el modo de emulación I239X

Los grupos de símbolos disponibles en el modo I239X son PC437, PC850, PC860, PC863, PC865 y PC858. Consulte la sección “En los modos ESC/P 2 o FX” en la página B-26.

Las fuentes disponibles son EPSON Sans Serif, Courier SWC, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator y EPSON Script.

En el modo EPSON GL/2

Los grupos de símbolos disponibles en el modo EPSON GL/2 son los mismos que en el modo de emulación LaserJet 4000. Consulte la sección “En el modo de emulación LJ4/EPSON GL2” en la página B-3.

Resumen de comandos

Introducción	C-2
Comandos de emulación de LaserJet 4000 (PcL5e) (LJ4)	C-3
Comandos de contexto GL/2	C-9
Comandos ESC/P 2 y FX	C-13
Modo ESC/P 2	C-13
Modo FX	C-18
Comandos PPL	C-23
Comandos de emulación I239X	C-25
Formato de página	C-25
Texto	C-27
Funciones auxiliares	C-29
Modo AGM	C-29

Introducción

La información en esta sección es relevante para la programación avanzada en relación con las impresoras.

La impresora tiene la capacidad de emular las siguientes impresoras, según el modo de emulación de la impresora:

LJ-4	Hewlett-Packard LaserJet 4000 (PCL 5e)
ESC/P2	EPSON LQ-570/1070, LQ-2170 (24-agujas)
FX	EPSON FX-870/1170, FX-880, o LX-100 (9-agujas)
GL/2	Lenguaje gráfico Hewlett-Packard GL/2
I239X	IBM239X plus (24-agujas)
PCL6	Hewlett-Packard LaserJet 4000 (PCL 6)

Además, se aceptan los siguientes lenguajes de control de la impresora:

PJL	Printer Job Language
EJL	EPSON Job Control Language

En este Apéndice encontrará una lista de los comandos de impresión disponibles para estos modos. La mayoría de los comandos emulan de forma muy aproximada la impresora original o el lenguaje de control; de todas formas, algunos tienen diferencias operativas debido a que las impresoras emplean diferentes tecnologías.

Para más información acerca de los modos de emulación, consulte la sección “Seleccionar la emulación de impresora” en la página 4-21. Para más información acerca de los grupos de caracteres aceptados en cada uno de los modos de emulación, consulte, consulte el Apéndice B, “Grupos de símbolos”

Comandos de emulación de LaserJet 4000 (PcL5e) (LJ4)

En esta sección encontrará una lista de los comandos de impresión aceptados por el modo de emulación LJ4. Si desea más información acerca de los comandos de la impresora, consulte el manual del usuario de la impresora Hewlett-Packard LaserJet 4.

Control de tarea

Reinicializar	ESC E
Número de copias	ESC &l#X
Lenguaje de salida universal	ESC%#X
Registro de desplazamiento del borde largo (izquierdo)	ESC &l#U
Registro de desplazamiento del borde corto (derecho)	ESC &l#Z
Unidad de medida	ESC &u#D
Impresión a una/doble cara	ESC &l#S

Control de página

Fuente de papel (soporte)	ESC &l#H
Tamaño de la página	ESC &l#A
Selección del tamaño de la página	ESC &q#G
Longitud de la página	ESC &l#P
Buzón de salida (soporte)	ESC &l#G
Orientación	ESC &l#O
Dirección de impresión	ESC &a#P
Margen superior	ESC &l#E
Longitud del texto	ESC &l#F

Margen izquierdo	ESC &a#L
Margen derecho	ESC &a#M
Borrar márgenes horizontales	ESC 9
Salto sobre la perforación	ESC &l#L
Índice de desplazamiento horizontal (HMI)	ESC &k#H
Índice de desplazamiento vertical (VMI)	ESC &l#C
Espaciado de línea	ESC &l#D
ID alfanumérica (selección de soporte sólo por un tipo)	ESC &n#W(operación) (cadena)

Posición del cursor

Posición vertical	ESC &a#R ESC *p#Y ESC &a#V
Posición horizontal	ESC &a#C ESC *p#X ESC &a#H
Avance de media línea	ESC =
Final de línea	ESC &k#G
Posición push/pop	ESC &f#S

Selección de fuente

Grupo de símbolos principal	ESC (jd
Grupo de símbolos secundario	ESC)id
Espaciado principal	ESC (s#P
Espaciado secundario	ESC)s#P
Paso principal	ESC (s#H

Paso secundario	ESC)s#H
Ajustar el modo de paso	ESC &k#S
Altura principal	ESC (s#V
Altura secundaria	ESC)s#V
Estilo primario	ESC (s#S
Estilo secundario	ESC)s#S
Grosor del trazo principal	ESC (s#B
Grosor del trazo secundario	ESC)s#B
Familia de tipo de letra principal	ESC (s#T
Familia de tipo de letra secundario	ESC)s#T
Fuente por defecto principal	ESC (3@
Fuente por defecto secundaria	ESC)3@
Activar subrayado	ESC &d#D
Desactivar subrayado	ESC &d@
Datos de impresión transparente	ESC &p#X(datos)

Gestión de fuentes

Asignar fuente ID	ESC *c#D
Control de fuente y carácter	ESC *c#F
Ajustar grupo de símbolos	ESC *c#R
Definir grupo de símbolos	ESC (f#W(datos)
Control de grupo de símbolos	ESC *c#S
Seleccionar fuente principal con ID#	ESC (#X
Seleccionar fuente secundaria con#	ESC)#X

Creación de fuentes transferibles

Descriptor de fuentes	ESC)s#W(datos)
Caracteres transferibles	ESC (s#W(datos)
Código de carácter	ESC *c#E

Gráficos de trama

Resoluciones de trama	ESC *t#R
Presentaciones de gráficos de trama	ESC *r#F
Iniciar gráficos de trama	ESC *r#A
Desplazar trama Y	ESC *b#Y
Ajustar modo de compresión de trama	ESC *b#M
Transferir datos de trama por fila	ESC *b#W(datos)
Finalizar gráficos de trama (versión B)	ESC *rB
Finalizar gráficos de trama (versión C)	ESC *rC
Alto de trama	ESC *r#T
Ancho de trama	ESC *r#S

Modelo de impresión

Seleccionar patrón actual	ESC *v#T
Seleccionar el modo de transparencia de fuente	ESC *v#N
Seleccionar el modo de transparencia de patrón	ESC *v#O
Ancho de rectángulo (unidad PCL)	ESC *c#A
Ancho de rectángulo (puntos decimales)	ESC *c#H
Alto de rectángulo (unidad PCL)	ESC *c#B
Alto de rectángulo (puntos decimales)	ESC *c#V
Rellenar área rectangular	ESC *cP

Gestión/creación de patrones definidos por el usuario

Patrón ID	ESC *c#G
Definir patrón	ESC *c#W(datos)
Control de patrones definidos por el usuario	ESC *c#Q
Ajustar punto de referencia del patrón	ESC *p#R

Macros

Macro ID	ESC &f#Y
Control de macros	ESC &f#X

Relectura de status

Ajustar tipo de ubicación de relectura de status	ESC *s#T
Ajustar unidad de ubicación de relectura de status	ESC *s#U
Pedir entidad de relectura de status	ESC *s#I
Priorizar todas las páginas	ESC &r#F
Liberar espacio de memoria	ESC *s#M
Eco	ESC *s#X

Consejos de programación

Salto de fin de línea	ESC &s#C
Activar funciones de pantalla	ESC Y
Desactivar funciones de pantalla	ESC Z

Cambiar gráficos vectoriales PCL/configurar marco de imagen

Acceder al modo GL/2	ESC%#B
Tamaño horizontal de trazado GL/2	ESC*c#K
Tamaño vertical de trazado GL/2	ESC*c#L
Ajustar punto de anclaje del marco de imagen	ESC*cOT
Tamaño horizontal del marco de imagen	ESC*c#X
Tamaño vertical del marco de imagen	ESC*c#Y

Comandos de contexto GL/2

Extensiones de contexto duales

Acceder al modo PCL	ESC%#A
Reinicializar	ESC E
Fuente primaria	FI
Fuente secundaria	FN
Fuentes escalables o de mapa de bits	SB

Extensiones de paleta

Modo de transparencia	TR
Vectores de pantalla	SV
Número de plumas	NP

Grupo de vector

Arco absoluto	AA
Arco relativo	AR
Arco absoluto por tres puntos	AT
Bézier absoluto	BZ
Bézier relativo	BR
Trazado absoluto	PA
Trazado relativo	PR
Pluma abajo	PD
Pluma arriba	PU
Arco relativo por tres puntos	RT
Polilínea codificada	PE

Grupo de polígono

Círculo	CI
Relleno de rectángulo absoluto	RA
Relleno de rectángulo relativo	RR
Borde de rectángulo absoluto	EA
Borde de rectángulo relativo	ER
Relleno de sector	WG
Borde de sector	EW
Modo de polígono	PM
Relleno de polígono	FP
Borde de polígono	EP

Grupo de carácter

Seleccionar fuente estándar	SS
Seleccionar fuente alternativa	SA
Dirección absoluta	DI
Dirección relativa	DR
Tamaño de carácter absoluto	SI
Tamaño de carácter relativo	SR
Inclinación de carácter	SL
Espacio extra	ES
Definición de fuente estándar	SD
Definición de fuente alternativa	AD
Modo de relleno de carácter	CF
Origen de la etiqueta	LO
Etiqueta	LB
Definir finalizador de etiqueta	DT
Trazado de carácter	CP
Datos transparentes	TD
Definir ruta de texto variable	DV

Grupo de atributos de línea y de relleno

Tipo de línea	LT
Atributo de línea	LA
Grosor de pluma	PW
Selección de unidad de grosor de línea	WU
Seleccionar pluma	SP
Modo de símbolos	SM
Tipo de relleno	FT
Ángulo de anclaje	AC
Definición de relleno de trama	RF
Tipo de línea definido por el usuario	UL

Grupo de configuración y status

Escala	SC
Ventana de entrada	IW
Entrada P1 y P2	IP
Entrada relativa P1 y P2	IR
Valores por defecto	DF
Inicializar	IN
Girar sistema de coordenadas	RO
Comentario	CO

Comandos ESC/P 2 y FX

En esta sección encontrará una lista con los comandos de impresión aceptados en los modos de emulación ESC/P2 y FX.

Modo ESC/P 2

Funcionamiento general

Inicializar impresora	ESC @
Controlar carga/expulsión del papel	ESC EM <i>n</i>
Borrar el último carácter	DEL
Cancelar	CAN

Avance del papel

Retorno de carro	CR
Avance de página	FF
Avance de línea	LF
Seleccionar espaciado de línea de 1 / 8 pulgadas	ESC 0
Seleccionar espaciado de línea de 1 / 6 pulgadas	ESC 2
Ajustar espaciado de línea de <i>n</i> /180 pulgadas	ESC 3 <i>n</i>
Ajustar espaciado de línea de <i>n</i> /360 pulgadas	ESC + <i>n</i>
Ajustar espaciado de línea de <i>n</i> /60 pulgadas	ESC A <i>n</i>
Retroceso	BS

Formato de página

Ajustar formato de página	ESC (c 40 n
Ajustar longitud de página en unidades definidas	ESC (C 20 n
Ajustar longitud de página en líneas	ESC C n
Ajustar longitud de página en pulgadas	ESC C NUL n
Ajustar margen inferior para papel continuo	ESC N n
Cancelar margen superior/inferior para papel continuo	ESC O
Ajustar margen izquierdo	ESC I n
Ajustar margen derecho	ESC Q n

Desplazamiento de la posición de impresión

Ajustar la posición de impresión horizontal absoluta	ESC \$ n1 n2
Ajustar la posición de impresión horizontal relativa	ESC \ n1 n2
Ajustar la posición de impresión vertical absoluta	ESC (V nn
Ajustar la posición de impresión vertical relativa	ESC (v nn
Ajustar tabuladores horizontales	ESC D nn
Tabulador horizontal	HT
Ajustar tabuladores verticales	ESC B nn
Tabulador vertical	VT
Avanzar el papel n/180 pulgadas	ESC J n
Retroceder el papel n/180 pulgadas	ESC j n

Selección de fuente

Seleccionar tipo de letra	ESC k <i>n</i>
Seleccionar fuente por paso y punto	ESC X <i>nn</i>
Seleccionar 10,5 puntos, 10 cpp	ESC P
Seleccionar 10,5 puntos, 12 cpp	ESC M
Seleccionar 10,5 puntos, 15 cpp	ESC g
Activar/desactivar el modo proporcional	ESC p 1/0
Seleccionar LQ o Draft	ESC x <i>n</i>
Seleccionar fuente en cursiva	ESC 4
Cancelar fuente en cursiva	ESC 5
Seleccionar fuente en negrita	ESC E
Cancelar fuente en negrita	ESC F
Selección principal	ESC! <i>n</i>
Seleccionar el paso de impresión	ESC <i>cnn</i>
Seleccionar la impresión se superíndices/subíndices	ESC \$n

Realce de fuente

Seleccionar impresión comprimida	SI
Cancelar impresión comprimida	DC2
Seleccionar impresión a doble anchura (una línea)	SO
Activar/desactivar impresión a doble anchura	ESC W 1/0
Cancelar impresión a doble anchura (una línea)	DC4
Activar/desactivar impresión a doble altura	ESC w 1/0

Seleccionar impresión a doble pasada	ESC G
Cancelar impresión a doble pasada	ESC H
Seleccionar impresión en superíndice	ESC S 0
Seleccionar impresión en subíndice	ESC S 1
Seleccionar impresión a doble línea (una línea)	ESC S0
Cancelar impresión en superíndice/ subíndice	ESC T
Seleccionar línea/subrayado	ESC (- 301 <i>nn</i>
Activar/desactivar subrayado	ESC - 1/0
Seleccionar estilo de carácter	ESC q <i>n</i>

Espaciado

Ajustar el espaciado entre caracteres	ESC SP <i>n</i>
Definir unidad	ESC (U 10 <i>n</i>

Manipulación de caracteres

Asignar tabla de caracteres	ESC († 30 <i>n dd</i>
Seleccionar una tabla de caracteres	ESC † <i>n</i>
Seleccionar un grupo de caracteres internacional	ESC R <i>n</i>
Definir caracteres transferidos	ESC & <i>nn</i>
Copiar ROM en la RAM	ESC: NUL <i>n 0</i>
Seleccionar grupo definido por el usuario	ESC% <i>n</i>
Activar impresión de los códigos de control superiores	ESC 6
Activar códigos de control superiores	ESC 7
Imprimir datos como caracteres	ESC (^ <i>nn</i>

Imagen de bit

Seleccionar e imprimir imagen de bit	ESC * <i>nn</i>
Seleccionar modo de gráficos	ESC (G 10 <i>n</i>
Imprimir gráficos de trama	ESC . c v hm
Imagen de bit de densidad simple y 8 bits	ESC K <i>nn</i>
Imagen de bit de doble densidad y 8 bits	ESC L <i>nn</i>
Imagen de bit de doble densidad doble velocidad de 8 bits	ESC Y <i>nn</i>
Imagen de bit de cuádruple densidad doble velocidad y 8 bits	ESC Z <i>nn</i>
Reasignar el modo de imagen de bit	ESC ? <i>nm</i>

Código de barras

Imprimir el código de barras	ESC (B <i>nn</i>
------------------------------	-------------------

Modo FX

Comandos de impresora ordenados por temas

La siguiente sección lista y describe todos los comandos FX y LQ ordenados por temas.

Funcionamiento de la impresora

Inicializar impresora	ESC @
Controlar carga/expulsión del papel	ESC EM <i>n</i>
Borrar el último carácter	DEL
Cancelar	CAN

Control de datos

Retorno de carro	CR
Retroceso	BS

Desplazamiento vertical

Avance de página	FF
Ajustar longitud de página en líneas	ESC C <i>n</i>
Ajustar longitud de página en pulgadas	ESC C NUL <i>n</i>
Seleccionar la longitud de página en las unidades definidas	ESC (C 20 <i>n</i>
Seleccionar o cancelar el margen superior/inferior	ESC (c 40 <i>n</i>
Ajustar el salto sobre la perforación	ESC N <i>n</i>
Cancelar el salto sobre la perforación	ESC O
Avance de línea	LF

Seleccionar un espaciado de línea de 1/8 pulgadas	ESC 0
Seleccionar un espaciado de línea de 7/72 pulgadas	ESC 1
Seleccionar un espaciado de línea de 1/6 pulgadas	ESC 2
Retroceso del papel en n/216 pulgadas	ESC j
Seleccionar un espaciado de línea de n/216 pulgadas	ESC 3 <i>n</i>
Realizar un espaciado de línea de n/216 pulgadas	ESC J
Tabulador vertical	VT
Ajustar tabuladores verticales	ESC B <i>nn</i>
Seleccionar un espaciado de línea de n/72 pulgadas	ESC A <i>n</i>

Nota:

La impresora no imprimirá caracteres más allá de la longitud de una página (seleccionada con los comandos ESC C o ESC C0), mientras que una impresora FX podría imprimirlos.

Desplazamiento horizontal

Ajustar la posición de impresión horizontal absoluta	ESC \$ <i>n1 n2</i>
Ajustar la posición de impresión horizontal relativa	ESC \ <i>n1 n2</i>
Ajustar margen izquierdo	ESC I <i>n</i>
Ajustar margen derecho	ESC Q <i>n</i>
Tabulador horizontal	HT
Ajustar tabuladores horizontales	ESC D <i>nn</i>

Estilo de impresión general

Seleccionar letra de calidad o borrador	ESC x <i>n</i>
---	----------------

Nota:

La calidad y la velocidad de impresión no pueden modificarse, aunque envíe el comando ESC x.

Seleccionar familia de tipos de letra	ESC k <i>n</i>
Selección principal	ESC ! <i>n</i>

Tamaño de impresión y anchura de carácter

Seleccionar 10 cpp	ESC P
Seleccionar 12 cpp	ESC M
Activar/desactivar el modo proporcional	ESC p 1/0
Seleccionar el modo comprimido	SI
Cancelar el modo comprimido	DC2
Seleccionar el modo de doble anchura (una línea)	SO
Cancelar el modo de doble anchura (una línea)	DC4
Activar/desactivar el modo de doble anchura	ESC W 1/0
Activar/desactivar la impresión a doble altura	ESC w 1/0
Seleccionar el modo comprimido	ESC S1
Seleccionar el modo de doble anchura (una línea)	ESC S0

Realce de la fuente

Seleccionar el modo enfatizado	ESC E
Cancelar el modo enfatizado	ESC F
Seleccionar el modo de doble pasada	ESC G
Cancelar el modo de doble pasada	ESC H

Nota:

Los comandos ESC G y ESC E producen un efecto idéntico, por lo que no podrá obtener una impresión más oscura si combina los dos.

Seleccionar el modo de subíndice/ superíndice	ESC S 0/1
Cancelar el modo de subíndice/ superíndice	ESC T
Seleccionar el modo en cursiva	ESC 4
Cancelar el modo en cursiva	ESC 5
Activar/desactivar el modo de subrayado	ESC - 1/0

Procesamiento de textos

Ajustar el espaciado entre caracteres	ESC SP <i>n</i>
Seleccionar tablas de caracteres	ESC † <i>n</i>
Asignar tablas de caracteres	ESC († 30 <i>n</i>
Seleccionar el grupo de caracteres internacional	ESC R <i>n</i>
Expansión del área de código imprimible	ESC 6
Activar códigos de control superiores	ESC 7
Definir unidades	ESC (U 10 <i>n</i>

Caracteres definidos por el usuario

Definir caracteres definidos por el usuario	ESC & <i>nn</i>
---	-----------------

Nota:

El aspecto de los caracteres definidos con ESC & puede diferir ligeramente de una impresora FX real.

Copiar ROM en la RAM	ESC : NUL <i>n</i> 0
Seleccionar el grupo definido por el usuario	ESC % <i>n</i>
Expansión del área de código imprimible	ESC I <i>n</i>

Imagen de bit

Seleccionar el modo de gráficos	ESC * m <i>n</i>
Seleccionar e imprimir la imagen de bit	ESC ^ m <i>n</i>
Imagen de bit de densidad simple y 8 bits	ESC K <i>nn</i>
Imagen de bit de doble densidad y 8 bits	ESC L <i>nn</i>

Imagen de bit de doble densidad doble velocidad de 8 bits	ESC Y nn
Imagen de bit de cuádruple densidad doble velocidad y 8 bits	ESC Z nn
Reasignar el modo de imagen de bit	ESC ? nm

Código de barras

Imprimir el código de barras	ESC (B nn
------------------------------	------------

Comandos PJI

En esta sección mostraremos los comandos disponibles para el modo de lenguaje de trabajo de impresora (PJI). Si desea más información acerca de PJI, consulte el manual de referencia técnica del lenguaje de trabajo de impresora de Hewlett-Packard.

COMMENT	@PJI COMMENT (palabras) (<CR>) <LF>
DEFAULT	@PJI DEFAULT (LPARM: ***) variable = valor (<CR>) <LF>
DINQUIRE	@PJI DINQUIRE (LPARM: ***) variable (<CR>) <LF>
ECHO	@PJI ECHO (Palabras) (<CR>) <LF>
ENTER	@PJI ENTER LANGUAGE = *** (<CR>) <LF>
EOJ	@PJI EOJ (NAME= ***) (<CR>) <LF>
INFO	@PJI INFO variable de sólo lectura (<CR>) <LF>
INITIALIZE	@PJI INITIALIZE (<CR>) <LF>
INQUIRE	@PJI INQUIRE (LPARM: ***) variable (<CR>) <LF>

JOB	@PJL JOB (NAME = ***) (START = ***) (END = ***) (<CR>) <LF>
OPMSG	@PJL OPMSG DISPLAY = *** (<CR>) <LF>
RDYMSG	@PJL RDYMSG DISPLAY = *** (<CR>) <LF>
RESET	@PJL RESET (<CR>) <LF>
SET	@PJL SET (LPARM: ***) variable = valor (<CR>) <LF>
STMSG	@PJL STMSG DISPLAY = *** (<CR>) <LF>
UEL	<ESC>%-12345X
USTATUS	@PJL USTATUS variable = valor (<CR>) <LF>
USTATUSOFF	@PJL USTATUSOFF (<CR>) <LF>
PJL	@PJL (<CR>) <LF>

Comandos de emulación I239X

En esta sección listaremos los comandos de impresora soportados en el modo de emulación I239X. Para más información acerca de estos comandos, consulte el manual del usuario de IBM 2390/2391.

Formato de página

Área imprimible

Ajustar la longitud de página en líneas	ESC C n
Ajustar la longitud de página en pulgadas	ESC C NUL n
Ajustar el salto sobre la perforación	ESC N n
Cancelar el salto sobre la perforación	ESC O
Ajustar los márgenes verticales	ESC X

Espaciado de línea

Ajustar el espaciado de línea a 1/8 pulgadas	ESC 0
Ajustar el espaciado de línea a 7/72 pulgadas	ESC 1
Activar el espaciado de línea para texto	ESC 2
Ajustar el espaciado de línea para gráficos (n/180, n/216 o n/360 pulgadas)	ESC 3 n
Ajustar el espaciado de línea para texto (n/72 pulgadas)	ESC A n

Definición de unidades

Ajustar las unidades verticales (1/180, 1/216 o 1/360 pulgadas)	ESC (\
---	---------

Tabulaciones

Ajustar los tabuladores verticales	ESC B
Ajustar los tabuladores verticales por defecto	ESC R
Ajustar los tabuladores horizontales	ESC D

Avance de papel/desplazamiento de la posición de impresión

Retorno de carro	CR
Salto de línea	LF
Avance de página	FF
Desplazar el papel verticalmente (n/ 180, n/216 o n/360 pulgadas)	ESC J
Avance de línea automático	ESC 5
Avance de línea inverso	ESC)
Retroceso	BS
Espacio	SP
Tabulador horizontal	HT
Tabulador vertical	VT
Desplazar la posición de impresión actual (1/120 pulgadas)	ESC d
Ajustar la posición superior de página	ESC 4

Texto

Selección de fuentes

Seleccionar paso 10	DC2
Seleccionar paso 12	ESC:
Empezar paso 17 cpp	SI
Empezar paso 17 cpp	ESC SI
Espaciado proporcional	ESC P
Empezar subíndice/superíndice	ESC S
Finalizar subíndice/superíndice	ESC T
Seleccionar fuente y paso	ESC(I
Seleccionar imprimir o paso	ESC I
Seleccionar grupo de caracteres 2	ESC 6
Seleccionar grupo de caracteres 1	ESC 7
Seleccionar página de códigos	ESC(T
Imprimir un carácter	ESC ^
Imprimir carácter de la página de códigos A	ESC \
Seleccionar calidad del carácter	ESC(d

Realce de fuentes

Superayado continuo	ESC _
Subrayado continuo	ESC -
Seleccionar rayado	ESC (-
Seleccionar estilo de impresión	ESC (@
Empezar impresión a doble espacio	SO
Empezar impresión a doble espacio	ESC SO
Finalizar impresión a doble espacio	DC4
Impresión a doble espacio	ESC W
Empezar impresión enfatizada (negrita)	ESC E
Finalizar impresión enfatizada (negrita)	ESC F
Empezar impresión doble intensidad	ESC G
Finalizar impresión doble intensidad	ESC H

Imagen de bit

Gráficos densidad normal	ESC K
Gráficos densidad doble (velocidad media)	ESC L
Gráficos densidad doble (velocidad normal)	ESC Y
Gráficos alta densidad	ESC Z
Modo de impresión de gráficos	ESC (g

Código de barras

Configurar código de barras	ESC (f
Transferencia de código de barras	ESC (P-

Funciones auxiliares

Inicializar

Ajustar las condiciones iniciales	ESC (K)
-----------------------------------	---------

Control de entrada de datos

Cancelar 1 línea	CAN
------------------	-----

Función auxiliar

Seleccionar la bandeja de papel	ESC (F)
---------------------------------	---------

Modo AGM

Espaciado de línea

Ajustar el espaciado de línea para gráficos (n/180, n/216 o n/360 pulgadas)	ESC 3
Ajustar el espaciado de línea para texto (n/60 pulgadas)	ESC A

Avance del papel/desplazamiento de la posición de impresión

Desplazar el papel verticalmente (n/180, n/216 o n/360 pulgadas)	ESC J
Avance de línea	LF

Imagen de bit

Gráficos de densidad normal	ESC K
Gráficos de densidad doble (velocidad media)	ESC L
Gráficos de densidad doble (velocidad normal)	ESC Y
Gráficos de alta densidad	ESC Z
Modo de impresión de gráficos	ESC (g)
Seleccionar el modo de impresión de gráficos	ESC *

Trabajar con fuentes

Fuentes de impresora y de pantalla	D-2
Fuentes disponibles	D-3
Añadir y seleccionar fuentes	D-8
Añadir más fuentes	D-8
Seleccionar fuentes	D-8
Fuentes EPSON BarCode	D-9
Requisitos de sistema	D-10
Instalar las fuentes EPSON BarCode	D-11
Imprimir con las fuentes EPSON BarCode	D-13
Especificaciones de las fuentes de código de barras	D-17

Fuentes de impresora y de pantalla

Las fuentes se instalan en la impresora y en el ordenador. Las fuentes de la impresora, que residen en la memoria de ésta, las utiliza la impresora para imprimir texto. Las fuentes de pantalla, que se guardan en la memoria del ordenador, se utilizan para visualizar el texto en la pantalla y representar las fuentes que se imprimirán.

Son necesarios dos grupos separados de fuentes porque el monitor y la impresora tienen distintos requisitos para generar las fuentes. El monitor suele utilizar fuentes de mapa de bits (bitmap) especialmente diseñadas para la resolución de la pantalla. Un mapa de bits es una representación por puntos de una imagen o un carácter. Sin embargo, la impresora utiliza una fuente perfilada que se crea con una fórmula matemática y describe el perfil de cada carácter. Utilizando las fuentes perfiladas la impresora podrá renderizar cualquier carácter en el tamaño que desee.



Nota:

La distinción entre fuentes de impresora y de pantalla no es relevante si utiliza fuentes TrueType®, que son las incluidas en Windows. TrueType es un formato de fuentes perfiladas que pueden utilizarse tanto por la impresora como por el monitor.

Fuentes disponibles

La tabla siguiente lista las fuentes instaladas en la impresora. Los nombres de las fuentes aparecen en la lista de fuentes de la aplicación si utiliza el controlador de la impresora. Si utiliza un controlador distinto, es posible que estas fuentes no estén disponibles.

Las fuentes propias de la impresora son las listadas en la tabla siguiente, de acuerdo con el modo de emulación.

Modo LJ4/GL2

Nombre de la fuente	Familia	Equivalente HP
Dutch 801 SWC	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	CG Times
Zapf Humanist 601 SWC	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	CG Omega
Ribbon 131 SWC	-	Coronet
Clarendon Condensed SWC	-	Clarendon Condensed
Swiss 742 SWC	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva, Comprimida, Comprimida Negrita, Comprimida Cursiva, Comprimida Negrita Cursiva	Univers
Incised 901 SWC	Semi, Negrita, Cursiva	Antique Olive
Original Garamond SWC	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	Garamond
Audrey Two SWC	-	Marigold
Flareserif 821 SWC	Semi, Extra Negrita	Albertus
Swiss 721 SWM	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	Arial

Nombre de la fuente	Familia	Equivalente HP
Dutch 801 SWM	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	Times New
Symbol Set SWM	-	Symbol
More WingBats SWM	-	Wingdings
Courier SWC	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	Courier
Letter Gothic SWC	Semi, Negrita, Cursiva	Letter Gothic
Line Printer	-	Line Printer
OCR A	-	-
OCR B	-	-
Code 39	paso de 9.37, paso de 4.69	-
EAN/UPC	Negrita, Semi	-
Dutch 801 SWA	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	Times
Swiss 721 SWA	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	Helvetica
Courier SWA	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	CourierPS
Symbol Set SWA	-	SymbolPS
Zapf Calligraphic 801 SWA	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	Palatino Roman
ITC Avant Garde SWA	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	ITC Avant Garde Gothic
ITC Bookman SWA	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	ITC Bookman
Swiss 721 Narrow SWA	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	Helvetica Narrow

Nombre de la fuente	Familia	Equivalente HP
ITC Zapf Chancery SWA Italic	-	ITC Zapf Chancery Medium Italic
ITC Zapf Dingbats SWA	-	ITC Zapf Dingbats
Century Schoolbook SWA	Semi, Negrita, Cursiva, Negrita Cursiva	New Century Schoolbook

Al seleccionar fuentes desde el programa, seleccione el nombre de la fuente listado en la columna “Equivalente HP”.

Nota:

Según la densidad de impresión, o la calidad o el color del papel, es posible que las fuentes OCR A, OCR B, Code 39, FAN/UPC no sean legibles. Imprima una muestra y compruebe que las fuentes pueden leerse antes de realizar largas impresiones.

Modos ESC/P 2 y FX

Nombre de la fuente	Familia
EPSON Roman	-
EPSON Sans serif	-
Courier SWC	Semi, Negrita
EPSON Prestige	-
EPSON Script	-
Swiss 721 SWM*	Semi, Negrita
Dutch 801 SWM*	Semi, Negrita
Letter Gothic SWC	Semi, Negrita

* Disponible sólo en el modo ESC/P 2.

Nombre de la fuente	Familia
OCR A	-
OCR B	-

Nota:

Según la densidad de impresión, o la calidad o el color del papel, es posible que las fuentes OCR A y OCR B no sean legibles. Imprima una muestra y compruebe que las fuentes pueden leerse antes de realizar largas impresiones.

Modo I239X

Nombre de la fuente	Familia
EPSON Sans serif	-
Courier SWC	Semi, Negrita
EPSON Prestige	-
EPSON Gothic	-
EPSON Presentor	-
EPSON Orator	-
EPSON Script	-

Nombre de la fuente	Familia
OCR B	-

Nota:

Según la densidad de impresión, o la calidad o el color del papel, es posible que la fuente OCR B no sea legible. Imprima una muestra y compruebe que la fuente puede leerse antes de realizar largas impresiones.

Puede imprimir muestras de fuentes mediante la utilidad Panel de Control Remoto. Para ver los ejemplos de fuentes, siga los pasos siguientes:

1. Compruebe que haya papel en la impresora.
2. Inicie la utilidad Panel de Control Remoto. Consulte las instrucciones en “Acceder a la utilidad Panel de Control Remoto” en la página 4-4
3. Haga clic en el menú Archivo y seleccione el ejemplo de fuente que desea imprimir.

Añadir y seleccionar fuentes

Añadir más fuentes

Las fuentes que residen en el disco duro del ordenador pueden transferirse o descargarse en la impresora para poder imprimir con ellas. Las fuentes descargadas, también denominadas fuentes suavizadas, siguen en la memoria de la impresora hasta que ésta se desactiva o se reinicializa. Si desea descargar muchas fuentes, compruebe que la impresora tenga suficiente memoria.

Descargar fuentes

Muchos paquetes de fuentes facilitan su instalación por medio de un instalador. El instalador le ofrece la opción de descargar las fuentes de forma automática al activar el ordenador, o descargarlas sólo cuando sea necesario imprimir una fuente en particular.

Si ejecuta Windows, también puede instalar las fuentes desde la ventana Fuentes. Para acceder a esta ventana, abra el Panel de control y seleccione el icono Fuentes. Una vez instaladas, las fuentes quedan disponibles para todas las aplicaciones Windows.

Seleccionar fuentes

Siempre que sea posible, seleccione las fuentes desde la lista del programa que utilice. Consulte las instrucciones en la documentación del programa.

Si envía a la impresora texto sin formato directamente desde el DOS, o si utiliza un programa sencillo que no permite seleccionar fuentes, puede seleccionarlas haciendo clic en el botón Tipo de la pantalla principal del Panel de Control Remoto cuando esté en el modo LJ4. Haga clic en el botón Otros cuando esté en el modo ESC/P 2, FX, o I239X.

Fuentes EPSON BarCode

Las fuentes EPSON Barcode permiten crear e imprimir fácilmente varios tipos de códigos de barras.

Normalmente, la creación de códigos de barras es un proceso laborioso que requiere especificar varios códigos de comando, como la barra de Inicio, la barra de Detención y OCR-B, además de los propios caracteres del código de barras. Sin embargo, las fuentes EPSON Barcode están diseñadas para añadir estos códigos de forma automática, permitiendo imprimir fácilmente códigos de barras que cumplen con la variedad de estándares de códigos de barras.

Las fuentes EPSON Barcode aceptan los siguientes tipos de códigos de barras:

Código de barras estándar	EPSON BarCode	OCR-B	Dígito de comprobación	Comentarios
EAN	EPSON EAN-8	Sí	Sí	Crea códigos de barras EAN (versión abreviada).
	EPSON EAN-13	Sí	Sí	Crea códigos de barras EAN (versión estándar).
UPC-A	EPSON UPC-A	Sí	Sí	Crea códigos de barras UPC-A.
UPC-E	EPSON UPC-E	Sí	Sí	Crea códigos de barras UPC-E.
Code 39	EPSON Code 39	No	No	Con el nombre de la fuente puede especificarse la impresión de OCR-B y de dígitos de comprobación.
	EPSON Code 39 CD	No	Sí	
	EPSON Code 39 CD Num	Sí	Sí	
	EPSON Code 39 Num	Sí	No	

Código de barras estándar	EPSON BarCode	OCR-B	Dígito de comprobación	Comentarios
Code 128	EPSON Code 128	No	Sí	Crea códigos de barras Code128.
Interleaved 2 of 5 (ITF)	EPSON ITF	No	No	Con el nombre de la fuente puede especificarse la impresión de OCR-B y de dígitos de comprobación.
	EPSON ITF CD	No	Sí	
	EPSON ITF CD Num	Sí	Sí	
	EPSON ITF Num	Sí	No	
Codabar	EPSON Codabar	No	No	Con el nombre de la fuente puede especificarse la impresión de OCR-B y de dígitos de comprobación.
	EPSON Codabar CD	No	Sí	
	EPSON Codabar CD Num	Sí	Sí	
	EPSON Codabar Num	Sí	No	

Requisitos de sistema

Para utilizar las fuentes EPSON Barcode, el sistema informático debe cumplir los requisitos siguientes:

Impresora: EPSON EPL-5800/EPL-5700i/EPL-5700L/
EPL-N1600/EPL-N4000/EPL-C8000/
EPL-N2700/EPL-C8200/EPL-N4000+/
EPL-N2050 o impresoras posteriores con
fuentes EPSON BarCode

Ordenador: Serie IBM PC o compatible IBM con una CPU
i386SX o superior

Sistema operativo: Microsoft Windows 98/95, NT 3.5x/4.0

Disco duro:	15-30 KB de espacio libre (varía según la fuente.)
Controlador de la impresora:	EPSON EPL-5800 Advanced, EPSON EPL-5700 Advanced, EPSON EPL-N1600 Advanced, EPSON EPL-N4000 Advanced, EPSON EPL-C8000 Advanced, EPSON EPL-N2700 Advanced, EPL-C8200 Advanced, EPL-N4000; Advanced, EPL-N2050 Advanced o posterior con fuentes EPSON BarCode

Nota:

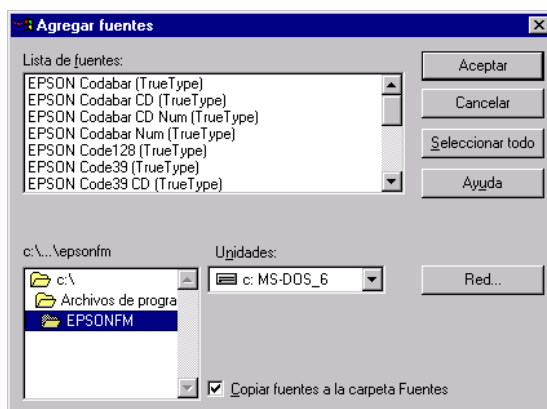
Las fuentes EPSON Barcode solamente pueden utilizarse con los controladores de impresora EPSON.

Instalar las fuentes EPSON BarCode

Siga los pasos descritos a continuación para instalar las fuentes EPSON Barcode. El procedimiento descrito en esta sección se refiere a la instalación en Windows NT 4.0; el procedimiento para otros sistemas operativos de Windows es prácticamente el mismo.

1. Active el ordenador e inicie Windows.
2. Inserte el CD-ROM o el disquete que contiene las fuentes de código de barras en la unidad correspondiente.
3. Haga clic en Inicio, marque Configuración y seleccione Panel de control.
4. Haga doble clic en Fuentes.

5. Desde el menú Archivo, seleccione Instalar nueva fuente.

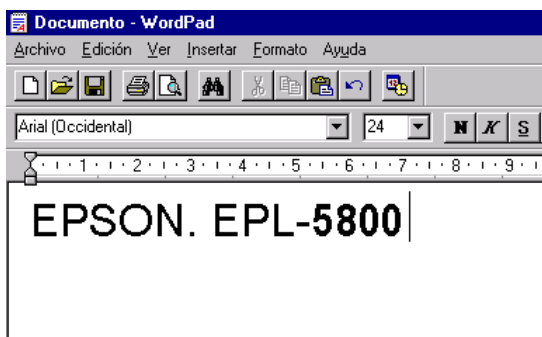


6. Seleccione el CD-ROM o disquete correspondiente y seleccione la carpeta Fuentes de código de barras en la lista Carpetas.
7. En el cuadro Lista de fuentes, seleccione la fuente de código de barras que desea instalar, o haga clic en el botón Seleccionar todo para instalar todas las fuentes EPSON Barcode.
8. Haga clic en Aceptar. Las fuentes EPSON Barcode se instalan en la carpeta Fuentes de Windows.

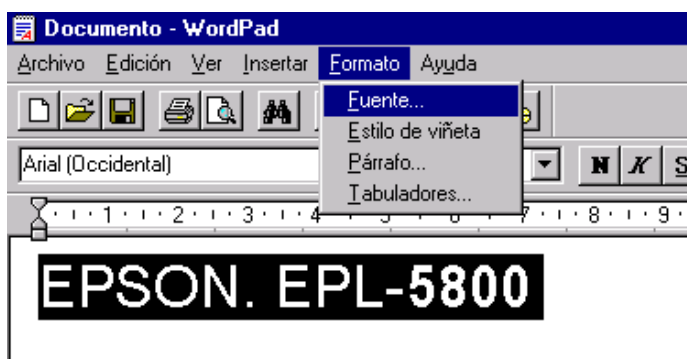
Imprimir con las fuentes EPSON BarCode

Siga los pasos descritos a continuación para crear e imprimir códigos de barras utilizando las fuentes EPSON Barcode. La aplicación utilizada en estas instrucciones es Microsoft WordPad. Es posible que el procedimiento real sea ligeramente distinto al imprimir desde otras aplicaciones.

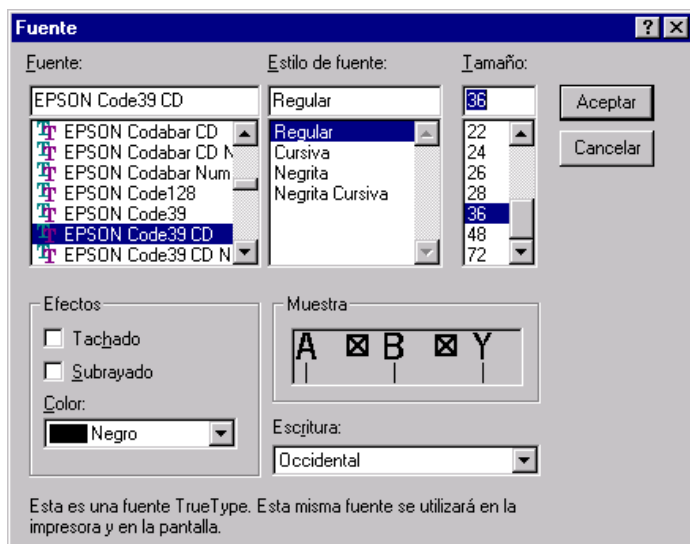
1. Abra un documento en la aplicación e introduzca los caracteres que desea convertir en código de barras.



2. Seleccione los caracteres y seleccione Fuente en el menú Formato.



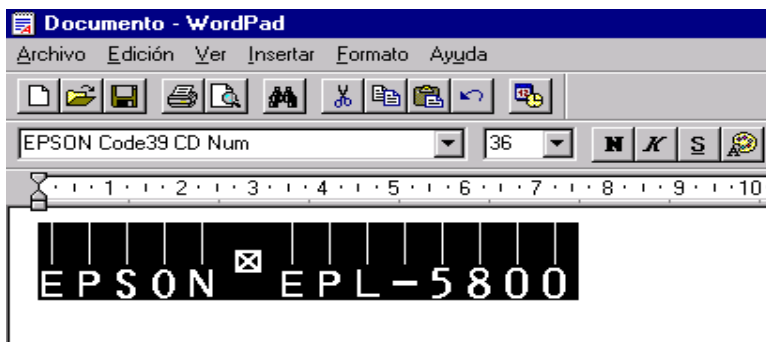
3. Seleccione la fuente EPSON Barcode que desea utilizar, especifique el tamaño de la fuente y haga clic en Aceptar.



Nota:

En Windows NT 3.5x y NT 4.0 no podrá utilizar tamaños de fuente superiores a 96 puntos al imprimir códigos de barras.

4. Los caracteres seleccionados aparecen como códigos de barras semejantes a los mostrados a continuación.



5. Seleccione Imprimir en el menú Archivo, seleccione la impresora EPSON y haga clic en Propiedades. Defina los siguientes ajustes en el controlador de la impresora:

Resolución	600 ppp
Modo de ahorro de tóner	Desactivado
Opción de zoom	Desmarcado
Modo gráfico	Impresora

6. Haga clic en Aceptar para imprimir el código de barras.

Nota:

Si se produce un error en la cadena de caracteres del código de barras, como por ejemplo datos inválidos, el código de barras se imprimirá tal como aparece en pantalla, pero no se podrá leer con un lector de código de barras.

Notas acerca de la introducción y formato de los códigos de barras

Tenga en cuenta los siguientes aspectos al introducir y formatear caracteres de código de barras:

- ☐ No aplique sombras ni formatos especiales de carácter, como Negrita, Cursiva o Subrayado.
- ☐ Imprima los códigos de barras solamente en blanco y negro.
- ☐ Si gira los caracteres, especifique solamente ángulos de giro de 90°, 180° y 270°.
- ☐ Desactive todos los ajustes automáticos de espaciado de caracteres y de palabras en la aplicación.
- ☐ No utilice funciones de la aplicación que amplíen o reduzcan el tamaño de los caracteres solamente en dirección vertical u horizontal.

- ❑ Desactive las funciones autocorrectoras de la aplicación para ortografía, gramática, espaciado, etc.
- ❑ Para distinguir con más facilidad los códigos de barras del resto de texto del documento, defina la aplicación para que muestre los símbolos de texto, como las marcas de párrafo, tabuladores, etc.
- ❑ Cuando se selecciona una fuente EPSON Barcode se añaden caracteres especiales (como Start bar y Stop bar), por lo que el código de barras resultante puede tener más caracteres de los introducidos en un principio.
- ❑ Para obtener los mejores resultados, utilice solamente los tamaños de fuente recomendados en la sección “Especificaciones de las fuentes de código de barras” en la página D-17 para la fuente EPSON Barcode utilizada. Si los códigos de barras tienen otros tamaños es posible que no puedan leerse con el lector de códigos de barras.

Nota:

Dependiendo de la densidad de impresión o de la calidad o color del papel, es posible que los códigos de barras no puedan leerse con todos los lectores de códigos de barras. Imprima un ejemplo y compruebe que pueda leer el código de barras antes de imprimir grandes cantidades.

Especificaciones de las fuentes de código de barras

En esta sección detallaremos las especificaciones de entrada de caracteres para cada fuente EPSON Barcode.

EPSON EAN-8

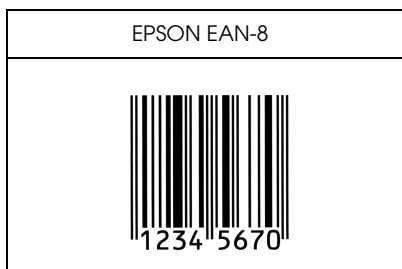
- ☐ EAN-8 es una versión abreviada de ocho dígitos del estándar del código de barras EAN.
- ☐ Se añade de forma automática un dígito de comprobación, por lo que solamente podrá introducir siete caracteres.

Tipo de carácter	Números (0-9)
Número de caracteres	Hasta siete caracteres
Tamaño de la fuente	52 pt -130 pt (hasta 96 pt en Windows NT.) Los tamaños recomendados son 52 pt, 65 pt (estándar), 97,5 pt y 130 pt.

Los siguientes códigos se introducen de forma automática, por lo que no es necesario que los introduzca manualmente:

- ☐ Margen izquierdo/derecho
- ☐ Barra de protección izquierda/derecha
- ☐ Barra central
- ☐ Dígito de comprobación
- ☐ OCR-B

Ejemplo de impresión



EPSON EAN-13

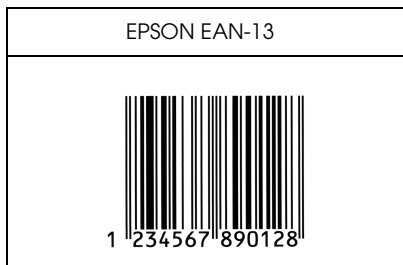
- ☐ EAN-13 es el código de barras EAN estándar de 13 dígitos.
- ☐ Se añade de forma automática un dígito de comprobación, por lo que solamente podrá introducir 12 caracteres.

Tipo de carácter	Números (0-9)
Número de caracteres	Hasta 12 caracteres
Tamaño de la fuente	60 pt -150 pt (hasta 96 pt en Windows NT.) Los tamaños recomendados son 60 pt, 75 pt (estándar), 112,5 pt y 150 pt.

Los siguientes códigos se introducen de forma automática, por lo que no es necesario que los introduzca manualmente:

- ☐ Margen izquierdo/derecho
- ☐ Barra de protección izquierda/derecha
- ☐ Barra central
- ☐ Dígito de comprobación
- ☐ OCR-B

Ejemplo de impresión



EPSON UPC-A

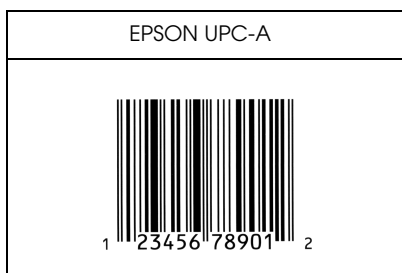
- ☐ UPC-A es el código de barras estándar UPC-A especificado por el American Universal Product Code (Manual de Especificaciones del Símbolo UPC).
- ☐ Solamente se aceptan los códigos UPC habituales; no se aceptan los códigos suplementarios.

Tipo de carácter	Números (0-9)
Número de caracteres	Hasta 11 caracteres
Tamaño de la fuente	60 pt -150 pt (hasta 96 pt en Windows NT.) Los tamaños recomendados son 60 pt, 75 pt (estándar), 112,5 pt y 150 pt.

Los siguientes códigos se introducen de forma automática, por lo que no es necesario que los introduzca manualmente:

- ☐ Margen izquierdo/derecho
- ☐ Barra de protección izquierda/derecha
- ☐ Barra central
- ☐ Dígito de comprobación
- ☐ OCR-B

Ejemplo de impresión



EPSON UPC-E

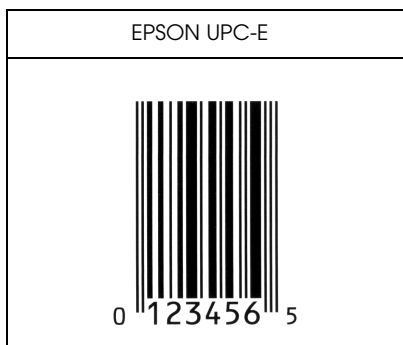
- ☐ UPC-E es el código de barras UPC-A de supresión de ceros (borra los ceros adicionales) especificado por el American Universal Product Code (Manual de Especificaciones del Símbolo UPC).

Tipo de carácter	Números (0-9)
Número de caracteres	Hasta seis caracteres
Tamaño de la fuente	60 pt -150 pt (hasta 96 pt en Windows NT.) Los tamaños recomendados son 60 pt, 75 pt (estándar), 112,5 pt y 150 pt.

Los siguientes códigos se introducen de forma automática, por lo que no es necesario que los introduzca manualmente:

- ☐ Margen izquierdo/derecho
- ☐ Barra de protección izquierda/derecha
- ☐ Dígito de comprobación
- ☐ OCR-B
- ☐ El numeral "0"

Ejemplo de impresión



EPSON Code 39

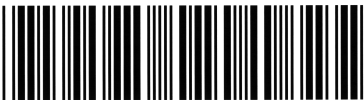
- ☐ Hay cuatro fuentes Code39 disponibles, que permiten activar y desactivar la inserción automática de dígitos de comprobación y de OCR-B.
- ☐ La altura del código de barras se ajusta de forma automática al 15% o más de su longitud total, cumpliendo el estándar de Code39. Por este motivo, es importante dejar como mínimo un espacio entre el código de barras y el texto circundante, para evitar que se superponga.
- ☐ Los espacios, en los códigos de barras de Code39, deben introducirse como barras inferiores “_”.
- ☐ Si imprime dos o más códigos de barras en una misma línea, sepárelos con un tabulador o seleccione una fuente distinta para introducir el espacio. Si introduce un espacio con la fuente Code39 seleccionada, el código de barras no será correcto.

Tipo de carácter	Caracteres alfanuméricos (A-Z, 0-9) Símbolos (-, espacio \$ / + %)
Número de caracteres	Ilimitado
Tamaño de la fuente	Si no utiliza OCR-B: 26 pt o más (hasta 96 pt en Windows NT) Los tamaños recomendados son 26 pt, 52 pt, 78 pt y 104 pt. Si utiliza OCR-B: 36 pt o más (hasta 96 pt en Windows NT) Los tamaños recomendados son 36 pt, 72 pt, 108 pt y 144 pt.

Los siguientes códigos se introducen de forma automática, por lo que no es necesario que los introduzca manualmente:

- ☐ Zona tranquila izquierda/derecha
- ☐ Dígito de comprobación
- ☐ Carácter de inicio/detención

Ejemplo de impresión

EPSON Code 39	EPSON Code 39 CD
	
EPSON Code 39 Num	EPSON Code 39 CD Num
 1 2 3 4 5 6 7	 1 2 3 4 5 6 7 S

EPSON Code 128

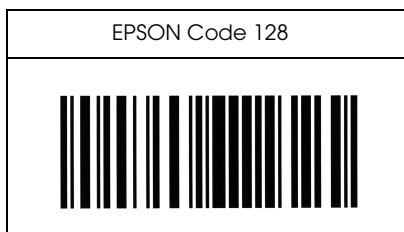
- ❑ Las fuentes de Code128 aceptan los grupos de códigos A, B y C. Si cambia el grupo de códigos de una línea de caracteres en mitad de la línea, se introduce de forma automática un código de conversión.
- ❑ La altura del código de barras se ajusta de forma automática al 15% o más de su longitud total, cumpliendo el estándar de Code128. Por este motivo, es importante dejar como mínimo un espacio entre el código de barras y el texto circundante, para evitar que se superponga.
- ❑ Algunas aplicaciones borran de forma automática los espacios al final de las líneas, o cambian los espacios por tabuladores. Es posible que los códigos de barras que contienen espacios no se impriman correctamente desde estas aplicaciones.
- ❑ Si imprime dos o más códigos de barras en una misma línea, sepárelos con un tabulador o seleccione una fuente distinta para introducir el espacio. Si introduce un espacio en la fuente Code128, el código de barras no será correcto.

Tipo de carácter	Todos los caracteres ASCII (95 en total)
Número de caracteres	Ilimitado
Tamaño de la fuente	26 pt-104 pt (hasta 96 pt en Windows NT.) Los tamaños recomendados son 26 pt, 52 pt, 78 pt y 104 pt.

Los siguientes códigos se introducen de forma automática, por lo que no es necesario que los introduzca manualmente:

- ☐ Zona tranquila izquierda/derecha
- ☐ Carácter de inicio/detención
- ☐ Dígito de comprobación
- ☐ Cambiar carácter del grupo de códigos

Ejemplo de impresión



EPSON ITF

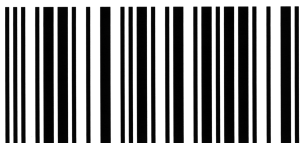
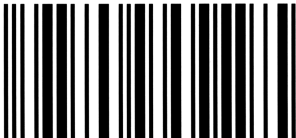
- ❑ Las fuentes EPSON ITF cumplen con el estándar USS Interleaved 2-of-5 (Americano).
- ❑ Hay cuatro fuentes EPSON ITF disponibles, que permiten activar y desactivar la inserción automática de dígitos de comprobación y de OCR-B.
- ❑ La altura del código de barras se ajusta de forma automática al 15% o más de su longitud total, cumpliendo el estándar de Interleaved 2-of-5. Por este motivo, es importante dejar como mínimo un espacio entre el código de barras y el texto circundante, para evitar que se superponga.
- ❑ Interleaved 2 of 5 considera cada dos caracteres como un grupo. Cuando el número de caracteres es impar, las fuentes EPSON ITF añaden un cero de forma automática al inicio de la cadena de caracteres.

Tipo de carácter	Números (0-9)
Número de caracteres	Ilimitado
Tamaño de la fuente	Si no utiliza OCR-B: 26 pt o más (hasta 96 pt en Windows NT) Los tamaños recomendados son 26 pt, 52 pt, 78 pt y 104 pt. Si utiliza OCR-B: 36 pt o más (hasta 96 pt en Windows NT) Los tamaños recomendados son 36 pt, 72 pt, 108 pt y 144 pt.

Los siguientes códigos se introducen de forma automática, por lo que no es necesario que los introduzca manualmente:

- ❑ Zona tranquila izquierda/derecha
- ❑ Carácter de inicio/detención
- ❑ Dígito de comprobación
- ❑ El numeral “0” (añadido al inicio de la cadena de caracteres, según convenga)

Ejemplo de impresión

EPSON ITF	EPSON ITF CD
	
EPSON ITF Num	EPSON ITF CD Num
 0 1 2 3 4 5 6 7	 1 2 3 4 5 6 7 0

EPSON Codabar

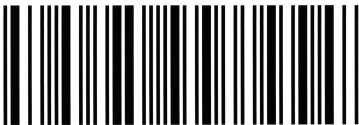
- ❑ Hay cuatro fuentes Codabar disponibles, que permiten activar y desactivar la inserción automática de dígitos de comprobación y de OCR-B.
- ❑ La altura del código de barras se ajusta de forma automática al 15% o más de su longitud total, cumpliendo el estándar de Codabar. Por este motivo, es importante dejar como mínimo un espacio entre el código de barras y el texto circundante, para evitar que se superponga.
- ❑ Si introduce un carácter de Inicio o de Detención, las fuentes Codabar insertan de forma automática el carácter complementario.
- ❑ Si no introduce el carácter de Inicio o de Detención, se introducen de forma automática como una letra "A".

Tipo de carácter	Números (0-9) Símbolos (- \$: / . +)
Número de caracteres	Ilimitado
Tamaño de la fuente	Si no utiliza OCR-B: 26 pt o más (hasta 96 pt en Windows NT) Los tamaños recomendados son 26 pt, 52 pt, 78 pt y 104 pt. Si utiliza OCR-B: 36 pt o más (hasta 96 pt en Windows NT) Los tamaños recomendados son 36 pt, 72 pt, 108 pt y 144 pt.

Los siguientes códigos se introducen de forma automática, por lo que no es necesario que los introduzca manualmente:

- ☐ Zona tranquila izquierda/derecha
- ☐ Carácter de inicio/detención (cuando no se haya introducido)
- ☐ Dígito de comprobación

Ejemplo de impresión

EPSON Codabar	EPSON Codabar CD
	
EPSON Codabar Num	EPSON Codabar CD Num
 A 1 2 3 4 5 6 7 A	 A 1 2 3 4 5 6 7 4 A

Contactar con el Centro de Atención al cliente

Dónde obtener ayudaE-2

Si la impresora no funciona correctamente y no puede solucionar el problema con la información para solucionar problemas de este manual, contacte con el Centro de Atención al cliente de EPSON para obtener asistencia:

CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Telf. 902 40 41 42

Horario: De Lunes a Viernes

De 9 a 14h. y de 15 a 17:30h

Podremos ayudarle con mayor rapidez si nos proporciona la siguiente información:

Número de serie de la impresora

(La etiqueta del número de serie se encuentra en la parte posterior de la impresora.)

Modelo de la impresora

Marca y modelo del ordenador

Versión del software de la impresora

(Haga clic en Version Info de la ficha Ajustes básicos del controlador de la impresora.)

Sistema operativo (Windows 98/95, NT 4.0, Mac OS 8.1, etc.) que utiliza

Versión de las aplicaciones que utiliza normalmente con la impresora

Glosario

ASCII

Código Estándar Americano para el Intercambio de Información (“*American Standard Code for Information Interchange*”). Una manera estándar de asignar códigos a caracteres y códigos de control. Este sistema es muy utilizado por los fabricantes de ordenadores, impresoras y programas.

búffer

Consulte *memoria*.

cartucho del revelador

Un componente de la impresora que contiene el tóner que crea la imagen impresa en el papel.

controlador de la impresora

Consulte *controlador*.

controlador

La parte de un programa que convierte los comandos de la aplicación en comandos utilizados por la impresora. También se conoce como controlador de la impresora.

cpp (caracteres por pulgada)

Una medida del tamaño de los caracteres de texto de anchura fija.

descargar

Transferir información del ordenador a la impresora.

emulación

Consulte *emulación de impresora*.

emulación de impresora

Grupo de comandos operativos que determinan la manera en que se interpreta y gestiona la información enviada desde el ordenador. Las emulaciones de impresora imitan impresoras existentes, como una HP LaserJet 4.

fuentes

Un grupo de caracteres y símbolos que comparten un diseño y un estilo tipográficos comunes.

fuentes de anchura fija

Una fuente cuyos caracteres tienen todos asignado el mismo espacio horizontal, independientemente de la anchura del carácter. Así, la letra “M” mayúscula ocupa el mismo espacio que la letra “I”.

fuelle de mapa de bits

La representación punto a punto de una fuente. Las fuentes de mapa de bits pueden visualizarse en pantallas de ordenador e imprimirse en impresoras matriciales. Consulte *fuelle perfilada*.

fuelle perfilada

Una fuente cuyo perfil se describe matemáticamente, lo que permite una reproducción (impresa o dibujada) perfecta a cualquier tamaño.

fuelle proporcional

Una fuente cuyos caracteres tienen una cantidad de espacio horizontal variable según la anchura del carácter. Es decir, la "M" mayúscula ocupa más espacio horizontal que la "l" minúscula.

grupo de caracteres

Un grupo de letras, números y símbolos utilizados en un idioma concreto.

grupo de símbolos

Un grupo de símbolos y caracteres especiales. Los símbolos están asignados a códigos específicos de una tabla de caracteres.

hoja de status

Un informe en que se listan los ajustes de la impresora, así como información adicional acerca de ésta.

horizontal

Impresión orientada según el borde más largo de la página. Las páginas impresas con esta orientación son más anchas que altas, y resultan útiles para imprimir hojas de cálculo.

inicialización

El acto de volver a adoptar los valores por defecto (un grupo fijo de condiciones) en la impresora).

interface

La conexión entre la impresora y el ordenador. El interface paralelo de esta impresora cumple con el estándar IEEE 1284 que soporta los modos Compatibility, Nibble, y ECP. El interface USB es un interface serie que cumple con la especificación Microsoft Plug and Play (PnP). Si utiliza un concentrador USB, podrá conectar al ordenador varios periféricos USB al mismo tiempo.

memoria

La parte del sistema electrónico de la impresora que se utiliza para guardar información. Parte de la información es fija y se utiliza para controlar el funcionamiento de la impresora. La información que se envía a la impresora desde el ordenador (como las fuentes transferidas) se guarda temporalmente en la memoria. Consulte también RAM y ROM.

orientación

Se refiere a la dirección en que se imprimen los caracteres en la página. Esta dirección puede ser vertical, como esta página, u horizontal, en la cuál la página gira 90°.

paso

Una medida del número de *caracteres por pulgada* (cpp) para las fuentes de anchura fija.

PCL

El lenguaje de comandos integrado en las impresoras de la serie LaserJet de Hewlett-Packard.

por defecto

Un valor o ajuste que se adopta al activar, reiniciar o inicializar la impresora.

ppp

Consulte *puntos por pulgada*.

puntos por pulgada (ppp)

El número de puntos por 25.4 mm (1 pulgada) es una medida de la resolución de la impresora. Cuanto mayor sea el número de puntos más alta será la resolución o la calidad de impresión.

RAM

La memoria de acceso aleatorio ("*Random Access Memory*") es el lugar en que se almacena información de forma temporal.

reiniciar

Para refrescar la memoria de la impresora y borrar los trabajos de impresión actuales.

resolución

Una medida de la precisión y claridad de las imágenes producidas por la impresora o por el monitor. La resolución de la impresora se mide en puntos por pulgada. La resolución del monitor se mide en píxeles.

RITech

Tecnología de Mejora de la Resolución ("*Resolution Improvement Technology*"). Una función que suaviza los bordes de las líneas y formas impresas.

ROM

La memoria de sólo lectura ("*Read Only Memory*") es el lugar en que se almacena información de forma permanente.

semitonos

Una imagen en escala de grises compuesta por pequeños puntos. Los puntos pueden estar muy juntos para crear áreas de color negro, o más espaciados para crear áreas grises o blancas en la imagen. Las fotografías de los periódicos son un ejemplo de semitonos.

TrueType

Un formato de fuente perfilada desarrollado conjuntamente por Apple® Computer y Microsoft Corporation. Las fuentes TrueType son fuentes perfiladas que pueden redimensionarse fácilmente para visualizarse en una pantalla o para imprimirse.

unidad fotoconductora

Un componente de la impresora que contiene un tambor de impresión fotosensible que fija permanentemente el tóner en el papel.

vertical

Impresión orientada verticalmente en la página (opuesta a apaisada, en la que la impresión se realiza a lo largo de la anchura de la página). Ésta es la orientación estándar para imprimir cartas o documentos.

Índice

A

- Ajustes, impresora, 1-2
- Alimentación manual, 1-11
- Atascos del papel
 - evitar, 6-2
 - solucionar, 6-3
- Atascos del papel cuando se utiliza la bandeja inferior opcional para 500 hojas, 6-10
- Atención al cliente, E-2

B

- Bandeja cara arriba
 - instalación, 2-8
 - utilización, 2-10
- Bandeja inferior para 500 hojas
 - cargar papel, 2-5
 - instalación, 2-3
- Bandeja MF, atascos del papel, 6-8

C

- Calidad de impresión, optimizar, 1-15
- Cartucho de tóner
 - Especificaciones, A-14
 - sustituir, 7-2
- Conexión USB, especificaciones, 1-19
- Consumibles
 - cartucho de tóner, A-14
 - sustituir, 7-2
 - unidad fotoconductora, A-15
- Controlador de la impresora
 - acceder, 1-2
 - ayuda On-line, 1-3

D

- Densidad de impresión, 1-16

E

- Emulación, 4-21
- Enhanced MicroGray, 1-16
- EPSON Status Monitor 3
 - acceder, 3-4
 - acerca de, 3-2
 - detalles del estado, 3-7
 - detener la monitorización, 3-14
 - preferencias de monitorización, 3-11
 - ventana Alerta de estado, 3-13
- Especificaciones
 - Bandeja cara arriba, A-14
 - Bandeja inferior opcional para 500 hojas, A-13
 - cartucho de tóner, A-14
 - eléctricas, A-6
 - entorno, A-5
 - impresora, A-4
 - interface paralelo, A-7
 - interface USB, 1-19
 - normativas de seguridad, A-5
 - papel, A-2
 - unidad fotoconductora, A-15
- estado de la impresora, 3-7
- Etiquetas, 1-14
- Extraer
 - módulo de memoria, 2-16
 - módulo ROM, 2-24
 - tarjetas de interface, 2-31

F

- Fuentes
 - añadir, D-8
 - descargar, D-8
 - disponibles, D-3
 - Fuentes EPSON BarCode, D-9
 - impresora, D-2
 - imprimir ejemplos de fuentes, 4-32

- pantalla, D-2
- seleccionar, D-8
- Fuentes EPSON BarCode
 - acerca de, D-9
 - entrada, D-15
 - especificaciones, D-17
 - formato, D-15
 - impresión, D-13
 - instalación, D-11
 - requisitos de sistema, D-10

G

- Grupos de caracteres internacionales, B-33
- Grupos de símbolos
 - ESC/P2, B-26
 - grupos de caracteres internacionales, B-33
- GruposISO, B-25
- introducción, B-2
- modo de emulación LJ4/EPSON GL2, B-3
- modo EPSON GL/2, B-34
- Modo FX, B-26
- modo I239X, B-34

I

- Impresora
 - ajustes, 1-2
 - Especificacione, A-4
 - especificaciones, A-4
 - funciones, 3
 - limpiar, 7-12
 - partes, 1
 - problemas con la, 6-2
 - reiniciar, 6-35
 - transportar, 7-15
- Indicadores de error y de estado, 6-25
- Interface
 - conexión USB, 1-19
 - impresora estándar, 4
 - interface paralelo, A-7
 - tarjetas opcionales, 2-28

- Interface paralelo
 - especificaciones, A-7
 - modo ECP, 1-18
- ISO, B-25

L

- Limpiar
 - carcasa de la impresora, 7-15
 - interior de la impresora, 7-12
 - tóner derramado, 7-14

M

- Manejo del papel
 - alimentación manual, 1-11
 - bandeja inferior para 500 hojas, 2-5
 - bandeja MF, 1-8
 - imprimir en soportes especiales, 1-13
- Membrete
 - utilizar, 1-7
- Memoria
 - estándar, 4
 - máxima, 4
- Modo ECP, utilizar, 1-18
- Módulo de memoria
 - especificaciones, 2-11
 - extraer, 2-16
 - instalación, 2-11
- Módulo ROM
 - extraer, 2-24
 - instalación, 2-20

O

- Opciones
 - bandeja cara arriba, 2-2
 - bandeja inferior para 500 hojas, 2-2
 - módulo de memoria, 2-2
 - módulo ROM, 2-2
 - tarjetas de interface, 2-2
- Opciones de la impresora, 2-2

P

- Panel de Control
 - indicadores, 1-4
- Panel de control
 - botones, 1-6
- Papel
 - área imprimible, A-3
 - especificaciones, A-2
 - peso, A-2
 - tamaño, A-3
- Papel con membrete
 - cargar, 1-12
- Precauciones de seguridad, 1
- Preferencias de monitorización, 3-11
- Problemas
 - atascos del papel, 6-3
 - calidad de impresión, 6-15
 - controlador de la impresora, 6-22
 - de funcionamiento, 6-13
 - de impresión, 6-14
 - errors de comunicación, 6-24
 - opciones, 6-21

R

- Reiniciar, 6-35
- Reinicio total, 6-35
- Resumen de comandos, C-2
- RITech, 1-15

S

- Sobres, 1-13
- Sustituir
 - cartucho de tóner, 7-2
 - unidad fotoconductora, 7-8

T

- Tarjetas de interface
 - acerca de, 2-28
 - extraer, 2-31
 - instalación, 2-29
- Tóner

- limpiar tóner derramado, 7-14
- se desprende, 6-17
- Transparencias, 1-14
- Transportar la impresora, 7-15

U

- Unidad fotoconductora
 - Especificaciones, A-15
 - sustituir, 7-8
- Utilidad del Panel de Control Remoto, 1-3
- Utilidad Panel de control remoto
 - acceder, 4-4
 - acceder (Macintosh), 5-3
 - ajustes básicos de la impresora, 4-8
 - ajustes y funciones disponibles (Macintosh), 5-4
 - cuando usar (Macintosh), 5-2
 - cuando utilizar, 4-2
 - descripción general, 4-2
 - entorno operativo, 4-3
 - entorno operativo (Macintosh), 5-2
 - imprimir ejemplos de fuentes, 4-32
 - instalación, 4-3
 - instalación (Macintosh), 5-3
 - otros ajustes, 4-23
 - seleccionar la emulación de impresora, 4-21

Partes de la impresora

